

OPINAMOS ASI:

Ciencia y Política

En su serie editorial, la Colección «Nuevo Horizonte» acaba de publicar un interesante trabajo sobre el tema «Ciencia y Política».

El libro está dividido en tres partes. Una primera en la que se expone la influencia de la revolución científica en las concepciones y en la actividad política.

La segunda parte trata de aspectos concretos de la nueva política científica. Así, se abordan cuestiones tan vitales como la política científica y la industrialización, la nueva política educativa, la política científica en lo internacional, en lo militar y en lo económico.

El capítulo final se dedica a la meditación de la nueva sociedad configurada desde la colaboración de la ciencia y la política. Son fundamentales en este apartado las consideraciones sobre la promoción social, la integración de la sociedad moderna, el nuevo modo de la función de mandar y el sentido de nuestra época.

El volumen es extenso, —casi doscientas páginas—, está presentado con la pulcritud habitual en Ediciones del Movimiento. Se trata sin duda, de una aportación valiosísima a la bibliografía actual, en torno a tema tan discutido y de tanto interés como es el de las relaciones y mutuas influencias entre ciencia y política, que han llegado a producir un fenómeno nuevo típico de nuestra época: la nueva política científica.

EISENHOWER APOYARA A JOHNSON

(Viene de la página anterior) tos de la guerra en Vietnam. Dio realce a las declaraciones de Eisenhower el que las hiciera en una reunión política de su partido y en presencia, naturalmente, de todos los figuras republicanos.

Entre parentesis puede decirse que Eisenhower también dio una lección que pueden aplicarse a los políticos y otros países.

«Cuando la nación está en situación de crisis en asuntos exteriores —afirmó el ex-presidente— solo hay una cosa que pueda hacer un buen norteamericano y esa cosa es brindar su apoyo al Jefe del Estado».

Ahora bien puede decir el presidente Johnson que literalmente habla en nombre de la nación. Sus gestiones políticas dentro y fuera del país indudablemente se ven reforzadas.

Los dos asuntos —tema de las declaraciones de Eisenhower— están más íntimamente enlazados que lo que a primera vista parece. De todos es sabido que la función de las Naciones Unidas viene siendo casi nula desde hace más de un año. La Asamblea anterior o sea la número 19 podría no haberse celebrado. Será un capítulo en blanco en el historial fructífero de la organización en otros casos y otros aspectos.

NO DISCUTIMOS NI VOTAMOS: HABLAMOS

Debido a la controversia que se suscitó entre Estados Unidos y la Unión Soviética sobre la cuestión del pago de las cuentas atrasadas (en particular las referentes a la gestión de las Naciones Unidas en el Congo y Cercano Oriente) la Asamblea del año pasado fue totalmente nula. Nuestro embajador don Manuel Aznar en su intervención en esa Asamblea: «Los dos derechos sustanciales que la Carta y el Reglamento nos otorgan son el de discusión y voto. Por el momento ni discutimos, ni votamos. Sencillamente, hablamos».

Al desaparecer esa enconada pugna norteamericano-soviética las Naciones Unidas podrán funcionar y ayudar a la solución de algunos de los grandes problemas. ¿Y cuál es uno de los más importantes en el momento actual? ¿Dónde están muriendo más hombres? En Vietnam, naturalmente.

MOVILIZACION DE TODOS LOS RESORTES

Se opina en los medios diplomáticos que Estados Unidos e Inglaterra, con la aquiescencia de la Unión Soviética y Francia, van a movilizar todos los resortes y oportunidades que brindará la reunión

en las Naciones Unidas (Nueva York) a fines del mes próximo para alcanzar una paz honorable en Vietnam.

El papel principal en estas importantes gestiones corresponderá seguramente al Primer Ministro británico Harold Wilson quien previamente, se espera, recibirá el apoyo de su partido en tal sentido, en su próximo Congreso.

El problema, claro, es que ni China roja ni Vietnam del Norte son miembros de las Naciones Unidas. Pero es que si no existieran dificultades tampoco habría problemas...

CACHEMIRA

(Viene de la página anterior) Por otra parte, el mismo portavoz indio señaló que hoy no se han producido encuentros de consideración en el valle de Cachemira, pero que los intrusos han dado muerte a dos personas en una localidad sita a 50 kilómetros al noroeste de Srinagar y que también, por estas razones, se había intensificado la vigilancia sobre la línea de alto el fuego en la zona de Ponch.

Finalmente, el portavoz hindú subrayó que todavía la situación en Cachemira es grave, pero que está controlada, y que los «intrusos» serán arrojados en «cuestión de unos días».

MAS DE 800 PAKISTANIES MUERTOS O CAPTURADOS

Nueva Delhi, 20. (Efe). — Más de 800 infiltrados pakistaníes han resultado muertos o capturados en las actuales luchas en la zona de Cachemira, según ha afirmado el Gobierno indio mediante un portavoz oficial, quien señaló que las fuerzas indias habían recogido 357 cadáveres de soldados infiltrados pakistaníes, entre ellos los de seis oficiales.

Indicó el portavoz que también se estimaban habían perdido la vida otros 400 infiltrados más. Asimismo —señaló— las fuerzas indias han hecho prisioneros hasta ahora a 91 infiltrados así como cantidades masivas de armas y municiones.

El portavoz subrayó además, que en el curso de las últimas 24 horas, habían perdido la vida 79 «intrusos pakistaníes» por parte de las tropas indias en combates esporádicos a lo largo de la línea de alto el fuego que separa las dos zonas cachemiranas de control indio y pakistaní, respectivamente.

La guerra en el Vietnam

(Viene de la página anterior) También repitió la declaración del Presidente Johnson de que en el futuro podría ser necesario en Vietnam mayor cantidad de soldados que los cincuenta mil que están siendo enviados ahora.

INVITACION A LOS OFICIALES DE LA RESERVA

Washington, 20. (Afp). — La marina norteamericana y los «marines» han invitado a sus oficiales de la reserva a presentarse voluntarios para el servicio activo a causa de la necesidad creciente de personal provocada por la guerra del Vietnam. Los voluntarios deben comprometerse por un período mínimo de un año.

ASEDIAN AL PRIMER MINISTRO JAPONES

Naha, (Okinawa), 20. (Afp). — Cerca de dos mil manifestantes han asediado el hotel Tokio, donde se encontraba Eisaku Sato, primer ministro japonés, obligándole a pasar la noche en una residencia de la base norteamericana de la isla.

Las manifestaciones organizadas para protestar contra la utilización de la isla como base de guerra norteamericana contra el Vietnam, han obligado además a Sato a anular la mayor parte de sus compromisos de la mañana. El primer ministro japonés debía encontrarse con Watson, Alto Comisario norteamericano, y visitar la base militar.

Crisis en Atenas

(Viene de la página anterior) crisis», declaró Tsirimokos en el curso de su conferencia de prensa. «Hay momentos —añadió— en que las elecciones no son indispensables y pueden ser peligrosas».

Después de deplorar el conflicto que ha enfrentado a Papandreu y al Rey, y atribuir al líder del centro la responsabilidad de este conflicto, el Primer Ministro designado afirmó que la cuestión del régimen no se plantearía todavía. «Esta cuestión —dijo— ha sido creada por Papandreu, por la E.D.A. y por la propaganda de una parte de la prensa». Después Tsirimokos dijo que el problema que se plantea es la armoniosa colaboración de poderes con el fin de evitar todo conflicto con el Jefe del Estado y el Primer Ministro, representante de la mayoría.

«ACABO DE SACRIFICAR POPULARIDAD»

«Toda solución de compromiso es preferible a las situaciones anormales en las cuales el pueblo entra fácilmente y en las que paga siempre sus consecuencias», subrayó Tsirimokos. «He aquí —añadió— por que, en verdadera democracia, me adhiero a las soluciones moderadas. Así acabo de sacrificar una gran parte de popularidad».

Tsirimokos afirmó, por otra parte, que no pensaba aplicar un programa socialista, para el cual «es indispensable una mayoría parlamentaria socialista». Se trata ante todo actualmente de salvar las instituciones libres, prohibir las soluciones anormales, desarrollar la economía del país, y responder a las reivindicaciones elementales del pueblo».

Por último, Tsirimokos criticó violentamente al partido EDA que, según él, desató la crisis. También acusó a los comunistas griegos de practicar «el culto a la personalidad y, peor aún, el culto a una personalidad burguesa (Papandreu)».

«Permaneciendo fiel a principios democráticos —concluyó el Primer Ministro designado— espero que mi Gobierno obtendrá la confianza de la Cámara y que el país remontará así la actual crisis».

EL LUNES, DEBATE Y VOTO DE CONFIANZA

Atenas 20 (Efe). — El nuevo primer ministro griego Elías Tsirimokos, ha estado tratando de conseguir la mayoría necesaria para vencer en la crucial votación de confianza.

Tsirimokos, ha hecho una larga defensa de su Gobierno en un comunicado de prensa en el que

se culpa de la actual crisis a Georges Papandreu.

En el comunicado se afirma que piensa convocar el próximo lunes, para un debate que terminará en la votación de confianza, en los próximos días de la semana, el debate que se celebrará mañana pero, apremiosamente, Tsirimokos no ha podido todavía el necesario apoyo de algunos jefes de los partidos.

El primer ministro designado y los catorce miembros del gabinete prestaron juramento el día del Rey Constantino a las 10 horas de hoy. Posteriormente Tsirimokos y el Monarca se reunieron durante varias horas.

DESORDENES EN GRAN ESCALA

Atenas, 20 (Efe). — Se ha producido esta noche disturbios de gran escala en el centro de Atenas.

La policía, que actuó con nuevas órdenes secretas, dispersó un grupo de varios miles de manifestantes que protestaban contra la formación del nuevo gobierno de Elías Tsirimokos.

Aunque la policía utilizó gases lacrimógenos dispersó a los manifestantes, otros grupos más numerosos desarrollaron una especie de guerra de guerrilla en el centro de la ciudad arrojando piedras y otras y toda clase de objetos contra los agentes.

La primera parte de la manifestación siguió la misma línea que en veces anteriores durante las últimas semanas. La gran mayoría de los manifestantes —cantando consignas anárquicas— se congregó en la plaza «Gloria» cercana a la Universidad.

Después los grupos se dispersaron y se dirigieron hacia la plaza de la calle del Estadio.

La policía había tomado precauciones allí, a la altura de la Universidad, para impedir que los manifestantes, se dirigieran al Parlamento.

LOS CAMIONES BLINDADOS IBAN DELANTE

Pero en esta ocasión la hubo una diferencia. Hasta ahora los camiones blindados lanzaban gases lacrimógenos y de aproximación se situaban detrás de las líneas de la policía.

Esta noche dos de dichos camiones —tripulados por policías con máscaras antigas— se colocados delante, justo en el coche bomba.

Algunos de los manifestantes trataron de conseguir que el chedumbre detuviera su avance pero fueron arrollados y el coche de nuevo el avance hacia la policía, estacionada a unos cuantos metros de distancia.

LOS GASES FUERON ARROJADOS TRADOS HACIA LOS TURISTAS

En la lucha resultaron heridas muchas personas que se escapaban en la manifestación. Los gases fueron arrojados a la plaza hasta las 10 horas de la tarde hasta que los turistas y los que tomaban café a las terrazas de los bares y restaurantes.

En el momento en que la refriega, un portavoz de la policía, dijo que habían sido heridos tres policías, uno de ellos gravemente. Las bajas de los manifestantes eran a su vez más numerosas, diez de los cuales se encuentran en grave estado.

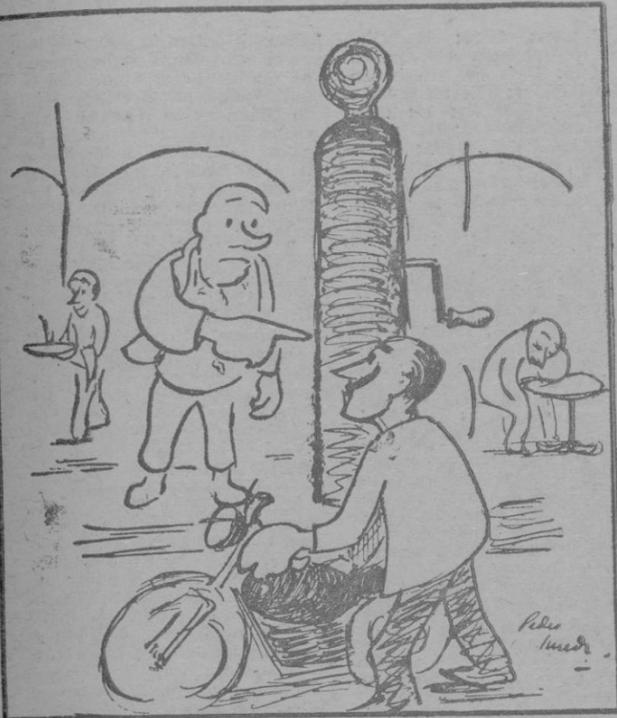
MOTOCARRO 73 c.c. GUZZI - HISPANIA. Carga 250 kgms. - Potencia 1'4 H.P. COMERCIAL CRUELLAS. Arco de la Merced, 29 al 33 - Tel. 16262

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Matías Enseñat Enseñat. Que falleció ayer, a la edad de 77 años, en Andraitx, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos: hermanos Gabriel (Industrial panadero), Juan (Director de la Institución Nazaret), Margarita, Francisca y Catalina; hermanos políticos Isabel Alemany, Pafael Colomina (representante) y Juan Seguí (del comercio); ahijado Matías Enseñat (Médico radiólogo); sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán esta tarde a las seis, en la parroquia de Santa María, de Andraitx, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente. Casa mortuoria: calle S'Estanyera, 42. - SA COMA (Andraitx). El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña Rosalía Cortés Valls (VIUDA DE DON LUIS CORTEE) Que falleció ayer, a la edad de 72 años, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. L. Sus afligidos hijos: Pablo Jenaro, Rvdmo. don Rigoberto, Luisa, José, Luis y Estanislao; hijas e hijos políticos Carmen Oleza, Jaime Miró, Luisa Sastre y Regina Sastre; nietos, hermanas políticas, primos, sobrinos y las razones sociales «Casa Bet» y «Establecimientos Roma», ruegan una oración por el alma de la finada y la asistencia al funeral que se celebrará el próximo lunes, a las ocho de la noche, en la iglesia parroquial de El Salvador (Génova). Casa mortuoria: Plaza Palou y Coll, 17, 2.º No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Rafael Gómez Cortés (ENCARGADO VIDRIERIAS LLOFRIU) Que falleció esta madrugada, a la edad de 61 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Su afligida esposa Catalina Salas Serra; hijos Dolores, Margarita, María y José M.ª; hijos políticos Jaime Font (empleado) y Bernardo (empleado) Mas (Director Urbanización Costa de Andraitx) y sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rosario, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Parellans, 16, 2.º, 2.ª No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

COSAS DE «CALAFAT»



LA GASOLINA DE VALDEMOSSA

—No, senyor. Fa més de tres anys que no més es per planta. Ara, que si n'ha de menester qualque mica per llevar-se una taca, per ventura ets ermitans li faran es favor, ells que son afectats de fer-ne!

(—No, señor. Hace más de tres años que solo la tenemos para presumir. Si necesita un poco para quitarse una mancha, tal vez los ermitaños le harán el favor, pues les gusta complacer a todo el mundo!)

diganos Vd. algo
MIGUEL BARRETO

«Mi padre fue candidato a la presidencia de Cuba»

Buscamos a Miguelito Barreto, malagueño, aunque mulatito, para que pusiera en claro la verdad de una porfia.

—Tu especialidad es la canción tropicana.

—Sí, naturalmente... Mi padre era cubano, una persona maravillosa, de profesión médico dentista... Fue además un gran político, candidato a la presidencia...! Ah, y también periodista!

—Bien, desembucha, ataca...
—Eres malagueño.

—Boquerón.

—Sé que entiendes de flamenco, aunque no es lo tuyo.

—No es lo mío, pero me interesa.

—¿Sabes que son verdiales?

—¡Hombre, por Dios!... El verdial es un cante malagueño, más concretamente rondeño... De eso puedo darte un curso... En cualquier antología del cante verás que los verdiales son fandangos rondeños que por su antigüedad entran de lleno en el folklore de Andalucía... Tiene categoría de cante matriz, pues de él parten las rondeñas, los fan-

dangos de Lucena, las tarantas, las jaberías, los fandangos granainos, las cartageneras, las granainas y las medias granainas... El verdial es un cante fino, ligero.

—¿Se baila?

—¡Claro!... Se baila al compás de la copla, la guitarra, los palillos y la pandereta.

—Gracias, Miguel; tu también cenarás.

—¿Qué?

—La apuesta fue una cena... Ahora ya podemos hablar de tu familia todo lo que quieras.

—Pues, verás: Somos una familia de músicos y cantantes artísticamente conocidos en toda Europa.

—¿En qué países de Europa has actuado?

—En Dinamarca, Suecia, Finlandia, Alemania, Suiza, Francia, Italia... Pon, a razón de cinco meses por país.

—¿Qué cantantes son tus predilectos?

—Admiro a Nat King Cole, Frank Sinatra, Bonet de San Pedro, Machin... Y de ellas a Doris Day y Amanda de Lis.

—¿Y de los cantaores?

—Con todos mis respetos a los antiguos, Chacón, Manuel Torres, Cepero, solo un nombre en la cumbre: el maestro Pepe Marchena.

—¡Olé!... ¿Tu conoces aquella copla que dice: "Una máquina de celos"...

—"Tengo en mi imaginación"...

—¡Cante por verdiales!

La cena.

CALDENTEX

HOTEL DE MAR

PISCINA BAILE DE 8 A 1

Tertulia en la PLAZA MAYOR



LAS ACERAS DE LA LONJA

—¿Has visto las obras que están realizando en los jardines del Paseo Sagrera, junto a la Lonja y el Consulado de Mar?

—Ayer fui a verlas con un buen amigo mío que es un gran aficionado a las cosas de la ciudad.

—¿Y qué os pareció la reforma?

—En general nos parece muy bien. El arreglo de las aceras de los dos nobles edificios y la urbanización de los jardines adyacentes constituían una urgente necesidad. El sitio, el paraje, es de mucho compromiso y el estado en que se hallaban tanto los jardines como la acera o andén reclamaban una atención que en estos momentos se está prestando con largueza. Ahora bien...

—¿Dali cebes!

—En la acera existen una serie de postes de teléfono con el correspondiente tendido aéreo. Tanto a mi amigo como a mí (como a tí), nos parece llegado el momento de que desaparezcan estos postes horribles y se proceda al solemne «entierro» de los cables. Porque

todos estamos de acuerdo en que si hay que enterrar los cables más vale ahora que cuando esté terminada la pavimentación (que por cierto va a quedar muy bien).

—Ten en cuenta que es lo reglamentario...

—¿El qué es reglamentario?

—Levantar el nuevo pavimento para excavar las conducciones. Es lo que se ha venido haciendo desde muchos años y es a lo que estamos acostumbrados los contribuyentes y hombres buenos de la ciudad. Me refiero a las conducciones en general.

—No me consta, pero creo que esta vez se vulnerará la tradicional costumbre. Hay un síntoma: Están construyendo y pavimentando la acera adosada a la fachada de La Lonja. En cambio se deja el lado que está junto a la calzada del paseo que es donde, en todo caso, deben ser enterradas las conducciones. Ya verás como esta vez harán las cosas así com toca.

—¡Pere, no toquis s'atíota!

DIBUJOS

—En cuanto al trazado de los jardines ¿qué opinas?

—A mi amigo no le gustan los ángulos redondeados (valga la expresión).

—¿Y a tí?

—A mí me van bien. Lo que ninguno de los dos hemos comprendido es la manera de descentrar la especie de entrada o plazoleta que queda delante de la puerta del Museo Marítimo. Tanto a mi amigo como a mí nos gustaría que su trazado, en vez de ser asimétrico, guardara una cierta relación axial o de equilibrio con dicha puerta.

—Es posible que el autor del proyecto tenga sus razones para huir de la aburrida simetría. Ya sabes que el edificio del Consulado de Mar dejó de ser simétrico cuando en el siglo pasado le añadieron el cuerpo en forma de torre de la derecha. Y, en fin, están aquellos dos nobilísimos árboles de pisos cuya presencia quizás haya forzado un poco a trazar la plazoleta más a la derecha o más a la izquierda.

—Ignoro las causas de la irregularidad o asimetría. De momento me reservo un juicio definitivo, pues supongo que estarán fundadas en buenas razones. Preguntaré en Urbanismo, en donde, con la amabilidad que caracteriza a los responsables de esta comisión municipal, me darán toda clase de explicaciones.

—Bien. De modo que el balance de las obras es favorable...

—Netamente favorable. Se adecuenta, se urbaniza, mejor dicho, un lugar que estaba

bastante abandonado y la obra se hace a base de materiales nobles. Nuestra «pedra viva» es admirable por muchos conceptos. Hay que felicitar al Ayuntamiento por la obra.

LA SOLEDAD

—Después de las felicitaciones vamos a lo otro.

—Dale cebollas.

—He recibido una carta de unos vecinos de La Soledad. Es una carta dramática, casi angustiada, en la que me hablan de una total falta de alcantarillado y de una superabundancia de pozos negros que hay que vaciar con demasiada frecuencia. En fin, se trata de un problema que nada tiene que ver con el turismo ni las obras suntuarias. Siento amargarte el día, pues va sé que a tí lo que te gusta es hablar de jardines, lonjas y consulados de mares.

—Habrá que bajar de las nubes y volver a la madre tierra.

—Y pedirle al Ayuntamiento que considere (aunque sé que no los pierde de vista) los problemas relacionados con la higiene y la sanidad públicas.

Sobre todo si se trata de un barrio de gente laboriosa como el de La Soledad, que está pidiendo alcantarillado desde hace tantos años. De acuerdo con que se hermosee la ciudad y sus lugares más turísticos. Pero también pidamos que se pongan en marcha rápidamente las ansiadas soluciones a viejos problemas que han llegado a ser acuciantes, como ese del alcantarillado de la veterana barriada de S'Hort des Ca.

—«Un poc per hom, En Jordí va a plaça».

GAFIM

Perpetuum-Ebner
PRESTIGIO MUSICAL DE EUROPA



De venta en
REYS
GALERIAS AVENIDA. 13 y 15

JARDINES:

Proyectos y plantaciones.
PLANTAS, SEMILLAS Y BULBOS:
Para jardines e interiores.
COMPLEMENTOS DE JARDINERIA.

VIVEROS ULI

C. Aragón, 749
(Vivero)
(Carr. Inca Km. 4)
Telfs. 11060 y 16905

FRIGORIFICOS VITRINAS CONGELADORAS

SERVICIO TECNICO:

FRIO INDUSTRIAL, S.A.

EXPOSICION y VENTA:

Establecimientos **AUGUSTA**

Reina María Cristina, 26



Av. Conde Sallent, 57 PALMA DE MALLORCA

Año Santo Compostelano

PORTUGAL - GALICIA. — 14 días 5.250 Pts
Salida: 2/9
GALICIA - NORTE DE ESPAÑA. — 10 días 4.000 Pts
Salidas: 1/9 - 11/9 - 21/9 - 1/10 - 11/10

¡¡SOLICITEN NUESTROS PROGRAMAS!!

SUIZA. — 9 días 5.500 Pts
Salida: 5/9

GRAN TOUR DE PARIS. — 12 días 7.450 Pts.
Salida: 2/9

ITALIA - COSTA AZUL. — 12 días 7.450 Pts.
Salida: 2/10

¡¡PIDAN REFERENCIAS A NUESTROS CLIENTES!!

LOURDES - ANDORRA. — 5 días 1.850 Pts.

Nuevamente volvemos a organizar este viaje a petición de nuestros clientes y amigos.

Salidas: 6/9 y 13/9

¡¡¡Con AZOR viajará mejor!!!

(ANTES DELEGACION VIAJES CANTABRIA)

Teléfonos: 14426 - 13697 - 24220 - 13768.

ORFEO
JOHNNIE WALKER
HOTEL DE MAR
GOGO

Motonave **carabela**

Todos los días
CRUCERO ISLA DE CABRERA

Todas las noches
CRUCERO DE MEDIANOCHE

confort, lujo, ambiente cosmopolita

BUENAS DIAS!

LOS ELECTRICISTAS?

... he tenido un... por la música y... La música, al... matemática, y... la pasé... los profesos... propios. ¿es... diciendo que... entre... como magos... hace una... más... ver... como magos... La actual... moder... comen... que sube al es... de hilos electri... de ellos, que... enchufados... aparatos. Lue... también y... después los de... se han con... aparatos, ha... bien raras y... hechuras... como ciertas... modernas, ha... su feminidad... asimismo,

PREPARATI...

... de los preparati... del asunto, ... de aquello de... de elec... que un fundido... a las or... sin poder ha... solo de

JUAN BONET
(autor)

... instalación AUTOMÁTICA de depuración
... de la PISCINA del
HOTEL SIMAR (Cala San Vicens)
... otra realización de:
Culligan.

FOR FINEST WATER
DELEGACION EN MALLORCA:
CASASNOVAS & ROCA
PISCINA
Teléfono: 13533



AEROPUERTO

Se marcharon los hijos del ex-Rey de Egipto, Faruk

La semana, no cabe duda, está interesante. El jueves la nieta de Churchill ayer unos periodistas y agentes de viapes ingleses y hoy posiblemente otros viajeros importantes. Lo que ha sido el comita denominador de estos acontecimientos es el lugar de procedencia, todos venían en el caravelle de Iberia procedente de Londres.

De mis colegas ingleses, así como de los agentes de viaje, que son invitados del señor Baltao, les hablaré líneas abajo. Ahora pasaré no a describir sino a hacerles saber que por ahora es difícil que se conozca la efigie de Miss Anabelle Spencer Churchill. Vds, pensarán que existe una razón de mucho peso, y yo les diré que la razón es que para tomar esa fotografía no fué al aeropuerto nuestro reportero gráfico J. vanet. En cambio ayer sí subió y pueden ver las fotografías de esos señores al bajar del avión que les trajo hasta Mallorca. DE VUELTA

Con dirección a Ginebra, en otro caravelle de Iberia, embarcaron los hijos de fallecido Rey de Egipto, Faruk. Les acompañaba el señor Felu Casus de Panamá en Mallorca.

Como recordarán, pues les informé de esto, primero vino el hito de Faruk, un jovencito de casi catorce años. Y luego una de las hijas. Ayer se marcharon juntos a Ginebra, ciudad donde viven.

Posiblemente no les veremos hasta la próxima temporada de verano, en que reaparecerán por la isla.

DINAMISMO

Es la tercera vez que la veo llegar. Se trata de la señora Marina Obiol Vda. de Pou de Focha, y viene de vez en cuando de Barcelona para pasar unos días con sus familiares que viven aquí.

El asunto tiene su importancia, la señora Marina no hace caso de sus 33 años y viaja cada vez que puede muy feliz y contenta. Para ella la edad, el temor a volar, y los pequeños obstáculos que todo viaje presenta, no tienen ninguna importancia, con su buen humor y su optimismo lo supera todo.

COLABORACION

Como ya lo saben bien, el día del turista se celebra en los primeros días del próximo mes. Para esa fecha se están preparando muchos acontecimientos y entre ellos, me he enterado, figura una colaboración de Tassa, que consiste en transportar —ida y vuelta— a Barcelona, a 30 parejas de turistas.

Junto a eso deben haber muchos otros actos de importancia, en momento oportuno ya les haré saber de que consta ese programa.

ASÍ LO VO

Me encontré con César Rodríguez, el hombre que ha popularizado —como yo— más su nombre que su apellido. César, el entrenador del Mallorca para quienes no lo conocen bien, cosa rara pero que podría ser posible, es de los que gustan de visitar de vez en cuando el aeropuerto, simple y llanamente para ver el movimiento, para pasar un rato agradable con el espectáculo que representa el ir y venir de personas de los más extraños.

Ayer me lo encontré comiendo, conversamos brevemente. Porque el momento no estaba como para que me dedicara al diálogo sino a pescar noticias. Y pesqué algunas.

LOS INGLESES

A las dos y media de la tarde, apareció en el aeropuerto Manuel Vera, de relaciones públicas de Iberia. Eso era señal de que alguien importante debería de estar cerca. Lo señal no era para mí, porque yo ya conocía quienes eran nuestros próximos visitantes. Me había encontrado con Benito del «Majorca Daily Bulletin» y había quedado enterado.

Un momento después, supe que se les preparaba un cocktail en el restaurante del aeropuerto. Y luego, que se trataba de 14 visitantes, entre caballeros y damas; y periodistas y agentes de viaje.

Quién les esperaba era la señora Marlene de Baltao, esposa del señor Baltao propietario de la nueva Urbanización de Valldemosa.

LLÉGANDA

A las tres y media, llegó Juanet, y luego el avión que traía a los ingleses. Se hicieron las fotografías correspondientes, hablé con ellos no con todos pero sí con todos los que pude. Y de ahí pasamos a la terraza del aeropuerto donde se sirvió el cocktail, del cual no participé porque en ese momento recién me iba a comer.

Sin embargo hablé brevemente con Mr. Bowers, redactor del famoso diario londinense Daily Telegraph. Debo decirles, que además de este señor, han venido seis periodistas más, y que todo este grupo permanecerá en la isla hasta el próximo domingo.

Pero me olvidaba de algo. El motivo de la visita es asistir a la inauguración del Country Club de Valldemosa. Además, se han preparado una serie de actos en honor de los visitantes. Todos ellos son invitados del señor Baltao.

PARA FINALIZAR

Los catorce viajeros fueron trasladados de inmediato al hotel donde permanecerán dos días. Les acompañaban además del señor Vera de Iberia; de la señora Marlene de Baltao, los hijos del señor Baltao.

Y les diré del viernes, que resultó muy agradable, porque el movimiento no se situó en determinados momentos, sino que fluyó continuamente. De tal forma que rara vez se vieron colas ni grupos enormes de pasajeros ante un mostrador.

Antes de que me olvide, he visto nuevamente por el aeropuerto a uno de los hijos del Teniente Coronel señor Rullán, jefe de Tráfico de Son San Juan. Hace unos meses cuando le encontré en Granada me enteré de que estudiaba el curso para ser piloto, hoy está convertido en uno de los pilotos más jóvenes de España, tal vez si el más joven (estí aun lejos de los veinte años) y sobre todo con estimabilísimas posibilidades hacia el futuro. Su nombre es Carlos Rullán y no hay día que no reciba felicitaciones por el título que ha logrado.

En cuanto a este fin de semana, esperamos que sea bondadoso, que no supere en número de pasajeros a los anteriores porque sería realmente inhumano. Hay verdadero cansancio en las heróicas huestes de la gente trabajadora del aeropuerto.

COCO MENESSE



Calle Danús, núm 2
Apartado Correos 22
Teléfonos:
Administración 21142
Redacción 12078

RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES (INCA)

1.106 Kcs.

Programa para hoy:
8: Apertura. Índice de audiciones; 8,05: Radiosistema; 9: 40 minutos en antena; 9,40: La hoja del almanaque; 9,45: Venana al mundo (Del diario «BALEARES»); 10: Radio Club; 11,30: La fuente enterrada; 12: Angelus; 12,05: Música para la playa; 12,25: Antorcha; 12,30: Memorias de una peseta; 12,42: Puento musical; 13,30: Ella, él y la gramola; 13,50: Primer microprograma; 14: Mallorca, actualidad; 14,05: Inca, hoy; 14,10: Microdisco; 14,15: Aperitivo musical; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España; 14,45: Microprograma; 15: Juventud y ritmo; 15,30: «Maridos de lujo»; 16: Radio Club; 17: Confidencias; 17,20: Concierto para el hogar; 18: Angelus; 18,05: Vidas en microsurco; 18,25: Nodo internacional; 18,30: Radiomundo; 19: La hora de María; 19,30: La ballena alegre; 20: Atuluido; 20,20: Mensaje de amistad; 20,45: Trayler de Última Hora; 21: Ritmo y rima; 21,35: Retablo de Andalucía; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,30: Gran show; 23,30: Una voz en la noche; 23,50: Bajo las estrellas; 24: Despedida, Oración y cierre.

RADIO MALLORCA

1.450 Kcs.

Programa para hoy:
7: Apertura. Señales horarias; 7,02: Música al despertar; 7,20: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticia Católica; 7,50: Intermedio musical; 8,00: Matinal Cadena Ser; 10: Galería breve; 10,05: La música alegre el trabajo; 10,30: Radioscope; 11,30: Simpatía; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12,03: Para ustedes, amigos; 12,35: Ritmos al sol; 13: Discomanía; 13,30: Emisión de solicitudes; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Torneo en microsurco; 14,20: Palma a las dos y veinte; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,15: Don Quijote en Alemania; 15,30: Emisión de solicitudes; 15,45: Galería breve; 15,55: Los 300 segundos de Mendrolin; 16: Emisión del Indigo Jazz Club; 16,15: Orbits X-65; 16,30: Aquí, Washington; 17: En nombre de la justicia; 17,30: Ritmos a las cinco y media; 18:5: Ondas femeninas; 18,30: Emisión de la Jefatura de Tráfico: Stop... pare y escuche; 19: Rotmos al atardecer; 19,30: Emisión «Adveniat regnum tuum» Sabatina dedicada a Nuestra Señora de Lluç, Patrona de Mallorca; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,02: Emisión de solicitudes; 20,15: No-do de los deportes; 20,25: Cupón del Ciego; 20,26: Flamencos... ¡y olé!; 21,05: Mundorama; 21,30: Peter Gay; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Ballables de fin de semana; 24: Programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR

1.34 Kcs. 2238 m.

Programa para hoy:
Hora: 7,55: Apertura; 8: Radiosistema; 10: Antena del Mundo; 10,30: Treinta minutos Logan; 11: Calidoscopio musical; 11,15: Revista de Revistas; 11,30: Tres amigos; 12: Angelus; 12,05: Almanaque; 12,15: Intermedio con Pie-

agenda

re Dorsey; 12,30: Radiolu- sión; 13: La hora del Aperiti- vo; 13,15: Club de Amigos de Radio Popular; 13,45: Orquesta de Morghen Mellier; 14: Buenas tardes, Mallorca; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Conciencias; 15: Mediodía ex- pres; 15,30: Noticias Pepsi; 15,45: Cita de Orquestas; 16: Clásicos para todos; 16,40: La Hora de los niños; 17: Servi- cio Informativo de Radio Nacio- nal; 17,15: Galería; 18,15: Con- cierto en ritmo; 18,45: Quince minutos misionales; 19: De la pantalla al disco; 19,30: Emi- sión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 20,30: Sa- batina y Santo Rosario desde el Seminario Diocesano; 21,05: Panorama deportivo; 21,15: In- formación local; 21,30: Emisio- nes religiosas en francés, inglés, y alemán; 21,45: Radio Vati- cana; 22: Radio Nacional de España; 22,30: Retablo en las ondas: Las cosas de Gómez; 23,30: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

Programa para hoy: SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste; 2,00: Presentación y avances; 2,05: El mundo en que vivimos; 2,20: Sonría, por favor; 2,50: En antena; 3,00: Telediario; 3,20: Fin de semana; 3,40: Edición especial; 4,00: Sesión de tarde.

GREGORY

SU

Joyero

INFANTIL

5,30: Sólo para menores; 6,00: Oliver Twist; 6,30: Los Pica- piedra.

NOCHE

8,00: La aventura de la músi- ca; 8,30: Campeones; 8,50: Di- bujos animados; 9,00: Tu, tran- quilo; 9,30: Telecrónica; 9,45: Telediario; 10,00: Avance de programas; 10,03: La familia Munsters; 10,30: Sábado 65; 12,00: Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MLDIII KRANEO JUCIDENTAL

Cielo parcialmente nuboso por formaciones a varios niveles. Posibilidad de tormentas aisladas durante la tarde y noche. Brisas. Buena mar.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 29,6 grados a las 13,15 h. de ayer. Temperatura mínima: 16 gra- dos a las 5,30 horas de ayer. Humedad relativa: 75 por 100.

CAMBIOS DE BOLSA

CAMBIOS DE BOLSA FACILITADOS POR EL BANCO DE BILBAO

Viernes 20-8-65

BOLSA DE BILBAO

Acciones: Banco de Bilbao 1.100; Banco de Vizcaya, 1.025; Electrica de Viesgo, 205; Iberdue- ro ords., 440; Naviera Aznar, 82; La Papelera Española, 179; Dow Unión Química Norte España, 131; Altos Hornos de Vizcaya, 94; Babcock & Wilcox, 152; Bas- conia, 172; Duro-Felguera, 71; Euskalduna, 126.

BOLSA DE MADRID

Deuda Perp. Interior 4 por ciento 1951, 93,50; Exterior 4 por ciento, 104; Amortizable 3,50 por ciento 1951, 99,75; Amortizable, 4 por ciento 1951, 102; Cédulas

Banco Hipotecario España 4 por ciento exentas, 99,75; Banco de Crédito Local 4 por cientos lotes viejas, 102; Acciones: Ban- co Exterior de España, 527; Banco Central, 1.250; Banco Es- pañol de Crédito, 1.010; Banco Hispano Americano, 802; Hi- droeléctrica del CHORRO, 176; Hidroeléctrica Española, 331,50; Sevillana Electricidad, 218,75; Unión Eléctrica Madrileña, 238,50; El Aguila-Fábrica Cerve- za, 460; Gral. Azucarera de Es- paña, 113,50; Española Minas del Rif, 169; Minero-Siderúrgica de Ponferrada, 510; CAMPSA, 186 Tabacalera, 195; Española Con- strucción Naval, 69,50; Unión Es- pañola de Explosivos, 152; Es- pañola de Petróleos, 531; Cia. Telefónica Nacional España, 160,50; SNIACE, 215.

BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Sdad. Geral. Aguas Barcelona, 282; Asfaltos y Port- land «Asland» ords., 280; Catala- na de Gas y Electricidad, 195; Cros S. A., 234; Española de Carburos Metálicos, 345; Fomen- to de Obras y Construcciones 200; Motor Ibérica, 441; Indus- trias Agrícolas, 365; Cia. Tras- mediterránea, 156.

FARMACIAS DE TURISMO

(De 9 mañana a 10 noche)
Canals, Avda. A. Rosselló 71
Tel. 26817; Carró Pl. Hornaba- que 10. Tel. 31036; (o) Casta- fier, Plaza Pío XII 11. Tel. 11534; Esteva, Marinero Moll 34 (S.



El próximo martes escalarán los trasatlánticos «Canberra» y «Cabo San Roque»

MIL TONELADAS DE MADERA

Otra buena entrada de buques fue la que se registró ayer en Palma. Llegaron todos los que ya estaban anunciados previamente: «Rubicone», con cemento desde Rusia. «Eco Maria», desde Tarra- gona, etc.

Ayer por la tarde, a las 19 horas llegó el trasatlántico «Provence» que en esta ocasión ha sido fletado por la Compañía Costa, para realizar un crucero de placer.

Como ya es sabido, esta Compañía, una de las más potentes de Europa, tiene entre otros buques a los «Anna C» y «Trama C» que operan en Palma por sus escalas —es italiana.

Consignado a la Naviera Mallorquina, era esperado ayer por la noche, el carguero de bandera alemana, matrícula de Hamburgo, «Retzlaff», que procedente de Gelfe, transporta un cargamento de unas mil toneladas de madera. En viaje extra de verano, llegó a la motonave de la Trasmediterránea «Ciudad de Pamplona», con saje y carga general.

ENTRADAS

Amarraron ayer, en el Muelle Nuevo: «Pedro Galland», desde San Carlos con carga general. «Miguel», procedente de San Carlos, con carga general. «Perla del Río», desde Burriana, con carga general. «Mariposa», desde Barcelona, con carga general. «Pigión Exterior», «Duero», llegado desde Barcelona, con carga general. «Platanero», desde Valencia, con carga general. «Cala Española», desde Barcelona, con carga general. En la Rama Corta: «Burgos», procedente de Barcelona, con pasaje y carga general. «Ciudad de Palma», desde Alicante, con pasaje y carga general. «Ciudad de Cartagena», desde Valencia, con carga general. En el Muelle Grande desde Tarragona, con carga general. En el Muelle Grande: «Entrado desde Barcelona, con carga general. En el Muelle Grande: «Cabo Negrete», desde Valencia, con carga general. «Dique del Oeste», de bandera italiana, procedente de Burriana, con nueve mil ochocientas toneladas de cemento. En el Muelle de Pelaires: «Ciudad de Pamplona», de bandera francesa, con pasaje y carga general. «Provence», de bandera francesa, con pasaje y carga general. «CABERRA» Y «CABO SAN ROQUE»

Han anunciado ayer su entrada para la próxima semana los nuevos trasatlánticos, son éstos el inglés «Canberra» y el español «Cabo San Roque». Ambos llegarán el mismo día, en cruceros de placer con cruceristas.

El «Canberra», procede de Estambul, y tiene anunciado su entrada para el martes 24 a las 07 horas. Permanecerá en Palma un espacio de diez horas hasta las 17, en que de nuevo se dirigirá al mar, ahora rumbo a Southampton.

El español «Cabo San Roque», de la Ybarra, llegará el miércoles a las 07 horas, procedente de Barcelona. Permanecerá en el puerto hasta las 02 horas del día siguiente, en que saldrá hacia Ibiza, para seguir con su crucero.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy, es: el archipiélago balear es: Buena mar.

PERSIANAS ARROLLABLES



a base de elementos perfilados de plástico, gran facilidad de enrollamiento. Duraderas. Decorativas. Silenciosas. Arrolladas ocupan menos espacio que las ordinarias, resistentes a los agentes atmosféricos.

DIELECTRO BALEAR, S.A.

PLAZA CARDENAL REIG, 15-18 — Teléfono 51354. Se entregan completamente montadas y a punto de colocación. — Proyectos y presupuestos gratis.

SIGA PROSPERANDO CON

DEXION

Con el tiempo que se tarda en pedir un presupuesto le entregaremos su estantería, mesa, banco de trabajo, escalera, cobertizos y armazones en general debidamente terminados

Gran ahorro de espacio con la ventaja de poder desmontar el material en cualquier momento para otros usos

DIRECCION: BLANQUERNA, 25 - Teléfono 51354

INFORMACION LOCAL

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS
El ministro de ayer y el delegado oficial del Gobierno Civil y Excmo. señor don Plácido...
... Boylla, recibió...
... José Morey Gra...
... del Gobierno...
... Excmo. señor don...
... Presidente...
... Excmo. señor don...
... Alba Real...
... don Federico Arri...
... Delegado actual...
... Excmo. señor...
... Enriquez de Nava...
... de Artillería y...
... don José Sa...
... y Compañía de Je...

BALEARES

Llegaron periodistas y agentes de Viajes ingleses

Se asistirá a la inauguración del club de campo de Valdemosa

Un grupo de catorce personas, entre ellas periodistas de distintos países, llegaron a Mallorca en uno de los vuelos de la línea de la Iberia. En el aeropuerto de San Juan, les esperaba el Sr. Mariño de Balsa, es el propietario de la Nueva...
... de Valdemosa, y el...
... Mrs. D. M. Wilson; G. J. Akroyo, de Kight Frank y Rutley; M. Barton, de Kight Frank y Rutley, y W. V. Sebire y señora, de Kight Frank y Rutley.
VINO
A los pocos minutos de la llegada, y después de un ligerísimo...



... de Relaciones Públicas...
... del señor Balsa...
... en Mallorca...
... domingo, vienen...
... a la inauguración...
... del club de campo...
... Nueva Valde...
... se celebrará hoy...
... y media de la no...
... con motivo...
... de estos señores...
... programa durante...
... y ocho horas que...
... SON
... visitantes que...
... en la tarde en...
... de nacionalidad...
... los siguientes: Mil...
... del Sunday Times;...
... del Daily...
... R. Berwood del Pi...
... doctor R. Bram...
... W. K. Farmer; A. R...
... K. Keelings; Miss Murray;

cambio de impresiones, los catorce pasajeros fueron invitados a un vino español en las terrazas del aeropuerto, servido por el restaurante del mismo lugar.
Durante este momento se dió a conocer el programa que se desarrollaría hasta la partida y que se iniciaba casi de inmediato, con la finalidad de que pudieran aprovechar al máximo la estancia de dos días.
PERIODISMO
Aunque la invitación es concretamente para asistir a la inauguración del club de campo de Valdemosa, es probable que algunos de los periodistas que nos visitan, realicen reportajes sobre la isla.
Todos saben, por lo poco que se pudo conversar durante el cocktail en el aeropuerto, que Mallorca es un lugar ideal para los reportajes, pues todo lo que se toque ofrece un gran posibilidad.
En las cuarenta y ocho horas que estén aquí, algunos de los visitantes realizarán entrevistas o excursiones que les permitan una visión más amplia de Mallorca.

EQUIPO FLEX TOTALCONFORT

jase
DISTRIBUIDOR

SAN MIGUEL 40

Club Universitario

Apasionado coloquio, con Miguel Soler

El segundo de los actos culturales del Club Universitario del SEU fue el de anoche, con los Beatles y Brincos como blanco del público bajo la orquestación de Miguel Soler. Empezó la sesión con un comentario del conocido manijero del diálogo musical posterior. Y decimos musical, mas que porque se hablara de música, en atención al ruido y murmullo que originaron las continuas y simultáneas intervenciones de los asistentes.

Antes de iniciar el coloquio, y como mecha que lo prendiera, se colocó un disco de los de Liverpool. Ahí empezaron las opiniones. Enseguida subieron a la tarima Francisca (ahora las chicas se presentan sin el apellido) y José Terrassa. Pronto les acompañaron dos muchachos más, también en

el estrado y, desde las sillas, la mayoría del público apoyaba o negaba las razones de todos y aducían las suyas propias. Hubo calor físico y calor espiritual.

Resultó difícil conseguir ceñirse al tema. De la música se derivaba a la sociología, a y la neurosis. En verdad que no son pocos los efectos que se atribuyeron a los cuatro muchachos ingleses. Desde luego, se reconoció que los desmayos son a menudo y que la reacción de los oyentes de música "beat" depende del temperamento personal, que va desde llevar el ritmo con el pie a desgredarse por copiar las chicas de las «fotos» de prensa.

Es reprochable, se dijo, que la crítica de música ligera moderna ande en las publicaciones españolas a cargo de señores maduros y que son los mismos que se ocupan de la música clásica. Esto ha hecho difundir la falsedad del fracaso de los Beatles en Barcelona y Madrid. La verdad es que en Barcelona la plaza de toros estaba llena, y en Madrid había gran cantidad de jóvenes en la puerta porque no tenían dinero; por lo demás, artísticamente tanto una actuación como otra fueron éxitos, por más que digan los comunicados de agencia.

Aunque todos los presentes eran jóvenes, los había naturalmente disconformes con el arte del conjunto británico y su paralelo español, los Brincos; discreparon unos de otros, y algunas intervenciones más sensacionales o precisos juicios del conferenciante fueron subrayados con aplausos. Asimismo saltó a relucir la compatibilidad de aficiones en una misma persona, por la creación sinfónica y la ligera. De no existir tiempo y reloj, todavía estaríamos en el salón de actos del S. E. U. Presentó y cerró el Delegado de Música del Club, don José Cuenda. **ESTA TARDE, FIESTA**

Ponemos en conocimiento de los lectores que esta tarde, a las siete, habrá fiesta en el Club. Nos permitimos recordar que los caballeros precisan el carnet del SEU, o de estudiante para tener acceso al salón.

Ilustre Colegio de Abogados de Ba'eaes

El Presidente del Consejo General de la Abogacía Española ha comunicado a este Decanato, que el referido Consejo organiza una peregrinación a Santiago de Compostela, cuya llegada a la referida ciudad está proyectada para el 9 del próximo mes de Septiembre. En la Secretaría de este Colegio obra un ejemplar del boletín de inscripción con todos los datos pertinentes.

Por la escasez de tiempo solamente se comunicará la noticia por el presente aviso a los Colegiados.

BECAS DE Bachillerato General

En el tablón de anuncios de esta Delegación se halla de manifiesto las relaciones de alumnos de Bachillerato General (prórroga y nueva adjudicación) a quienes ha sido concedido beca para el próximo curso.

Contra esta resolución pueden interponer recurso los que se sientan perjudicados, presentando en estas Oficinas escrito debidamente documentado en el plazo de diez días.



Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA El Inmaculado Corazón de María.

Cuarenta Horas

Concluyen en las Reparadoras, a Jesús Sacramentado. A las 8, Misa y Exposición del Santísimo. A las 6 de la tarde Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

Concluyen en el Centro Eucarístico, también a Jesús Sacramentado. A las 8, Misa. A las 11, Exposición de S. D. M. Tarde, a las 7, rezo del Santo Rosario, ejercicio y reserva.

Otros actos religiosos

En la Catedral, a las 10,30, Misa Mayor con sermón.

A las 8,30, Misa vespertina. En la Basílica de San Francisco, a las 9, Misa y Comunión general para los Terciarios y devotos de San Francisco de Asís. Por la tarde a las 7, rezo de la Corona, y a las 7,30 Misa vespertina.

En las SS. Corazones, a las 8, Misa de Comunión general para los Asociados de la Madre del Amor Hermoso. A las 9, Misa solemne en honor del Inmaculado Corazón de María.

En los PP. Capuchinos, a las 9,30 de la mañana la Pontificia y Real Cofradía de Nuestra Señora de Montserrat tiene Misa de Comunión general y Visita Espiritual a Nuestra Señora en su Capilla.

Misa vespertina a las 8. En la Merced, los Cofrades de Nuestra Señora de la Merced. Por la tarde a las 6,30, Misa y a las 8, Rosario, Visita a Nuestra Santísima Madre y procesión del Santo Escapulario, indulgenciada.

En el Socorro, a las 8, Misa de Comunión para los Cofrades y devotos de la Virgen de la Consolación. Por la tarde a las 7, Misa y a continuación función del Cuarto Domingo y procesión con la Imagen de la Virgen del Consuelo.

En la iglesia del Sagrado Corazón (Salesas), tendrá lugar la solemne Profesión de la Hermana Margarita María (en el mundo Carmen Salleras Juan).

A las 6,30, Misa solemne vespertina, oficiada por Vicario General de la Diócesis con homilía alusiva al acto y seguidamente la Profesión de la Hermana, después de haber comulgado bajo las especies sacramentales.

Terminado el acto religioso se servirá en la sala exterior un sencillo refresco. La Comunidad y Padres de la Neo-Profesa invitan a sus familiares y amistades a dichos actos y la Religiosa pide una oración para que su sacrificio sea grato a Dios Padre y fecundo para la Santa Iglesia, para sus familiares y todos los hombres sus hermanos.

Visita, etc.
A la Virgen de la Cueva Santa, en Santa Clara.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.» nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Lunes 23, de 6 a 8 horas.—Cala Mayor, San Agustín, Cas Catalá, Illetas, Portals Nous y Monjas Génova.

Lunes 23, de 6 a 9 horas.—Son Vich, Impala, Can Estades y Porto-Pi.

Lunes 23, de 8 a 10 horas.—Son Perot, Son Espina, Son Estaque, Son Pax, Poligono Can Valero, Secor del Real, Elin, Son Sardina, Se Garriga, Radio Popular, Son Español, Establiments y Buñoli.

¡Telegrama interesante!
Motivados éxito conseguido viaje Lourdes - Andorra «Embajada Esperanza» pasado mayo y repetición junio ve vemos efectuar mismo viaje salida 18 septiembre Stop Coste plaza 2.575 pts, Stop. No demore su inscripción Stop. Les atenderemos con gusto en Avenida Alejandro Roselló, 102 Stop. Atentos saludos
VIAJES BARCELÓ, S. L.

LAVADORAS BRU
EN TODA ESPAÑA SERVICIOS DE ENTRETENIMIENTO Y CONSERVACION

SERVICIO OFICIAL

EN PALMA DE MALLORCA
Alferez Díaz de Toledo, 2
Tel. 52.750

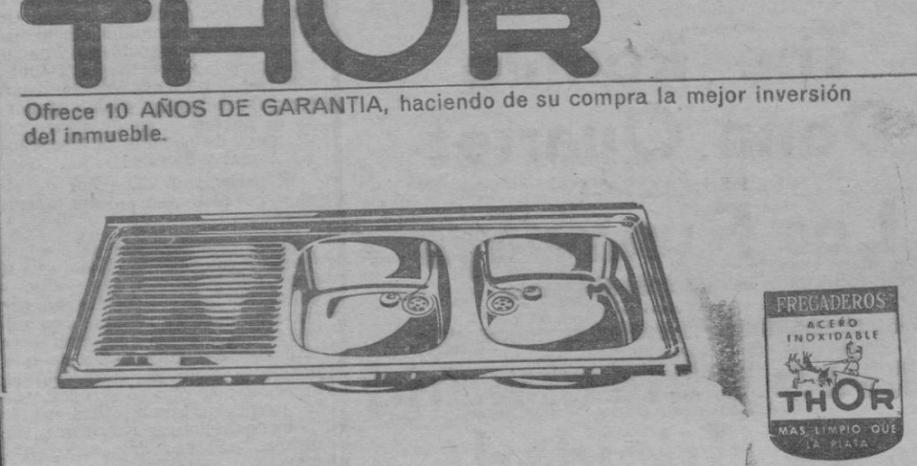
THOR EL DETALLE IMPRESCINDIBLE EN TODA BUENA CONSTRUCCION

Primera planta en el mundo especializada en la fabricación de fregaderos de acero inoxidable.

THOR
Prestigiosos técnicos crean para usted diseños funcionales de elegantes líneas.

THOR
Deseche usted los fregaderos de anticuadas formas, para darle mayor personalidad a su cocina.

THOR
Ofrece 10 AÑOS DE GARANTIA, haciendo de su compra la mejor inversión del inmueble.



THOR IBERICA S. A. P.º de Gracia, 83 • T. 215 00 62 • BARCELONA-8

GUASTELA, S. A.

50.000 DOLARES SE RECAUDARON EN EL COLO-COLO -REAL MADRID

Madrid, 20. (Pyresa). — Según noticias facilitadas por el Real Madrid la recaudación del encuentro entre el Colo - Colo y el Real que terminó con la victoria de los españoles por 4 a 2 ha ascendido a más de cincuenta mil dólares. El encuentro ha constituido una decepción para los seguidores chilenos ya que todos esperaban el triunfo de su equipo y en cambio han presenciado a un Real Madrid poderoso. Los goles madridistas fueron marcados por Grosso y Gento en el primer tiempo (que terminó dos cero) y Pipi y Serena en el segundo. Bravo y Giménez fueron los autores de los goles del Colo-Colo.

AMANCIO A SANTIAGO DE CHILE

Madrid, 20. (Pyresa). — El jugador del Real Madrid, Amancio saldrá mañana con dirección a Santiago de Chile, donde habrá de reunirse con el resto de la expedición de su equipo que está realizando la gira por tierras americanas. Por lo visto, la intención de Miguel Muñoz al requerir la presencia de Amancio es la de sacarle en alguna pequeña parte de cualquiera de los encuentros que aun le quedan por disputar al Real para comprobar por sí mismo si efectivamente la recuperación de Amancio es un hecho. Miguel Muñoz tiene serias dudas sobre si podrá contar o no con Amancio al comenzar el campeonato de Liga y quiere hacer todas las comprobaciones oportunas antes de arriesgarse a que recaiga.

¿UN JUGADOR CHILENO PARA EL MADRID?

Madrid, 20. (Pyresa). Según un rumor que circuló ayer en la prensa madrileña, el Real Madrid tenía intenciones de traerse un jugador de su gira por América. Dicho jugador pertenece actualmente al equipo de la Universidad Católica de Santiago, es español de nacimiento —concretamente navarro— y juega de interior. En el domicilio social del equipo madrileño nos han informado que no saben nada al respecto pese a estar telegráficamente en contacto con la expedición.

CICLISMO

Hoy, primera fase del Campeonato de España tras moto

Se discutió la distancia del rodillo

SE ACORDO QUE FUERAN 55 CM.

San Sebastián, 20. (Alfil). — La Unión Ciclista Internacional y la Federación Española de Ciclismo, a la vista de las velocidades que pueden adquirirse en la pista del Velódromo de Anoeta, han acordado señalar, para las pruebas tras moto stayer, para el Campeonato Mundial y Campeonato de España la distancia de 55 centímetros del rodillo de la máquina entrenadora.

De esta manera parece que se deja a todos contentos con este "juicio de Salomón", que parte la diferencia por la mitad, y los 50 centímetros que pretendía Timoner y los 60 que querían sus adversarios, quedan en 55.

San Sebastián, 20. (Alfil). Tras el agua caída por la mañana el cielo se volvió a despejar y a media tarde lucía y pegaba el sol con fuerza. Ello ha permitido a los profesionales españoles de pista acudir al Velódromo de Anoeta para continuar sus entrenamientos.

En la pista, tras sus entrenadores, volaban más que otra cosa Saura y García Rivas, al tiempo que Hortelano se disponía a salir disparado en pos de su moto. Mientras tanto, en el foso, Guillermo Timoner, cronómetro en mano, iba registrando cuidadosamente el tiempo que aquéllos invertían en cada vuelta, pulsando posibilidades y velocidad que pueden alcanzar en este velódromo tan moderno y más corto que los habituales.

Había un poco de expectación, porque no se había llegado a un acuerdo en lo referente a la distancia que ha de llevar el rodillo de las máquinas entrenadoras y los ciclistas. Timoner pretendía fuera la mínima, de 45 o 50 centímetros, en tanto que el resto de corredores, sus principales adversarios, deseaban que fuera de 60 centímetros.

La diferencia, en la distancia no parece nada, pero guarda singular importancia con lo que en esos pocos centímetros supone para el corredor, que se resguarda más o menos del aire y puede lanzarse a mayores velocidades. Cuando abandonamos el recinto del velódromo, continuaban las discusiones, aunque se comentaba que prevaleciera el criterio de M. Chesal, al fijar la distancia para las pruebas del mundial que se actuaría para el campeonato de España.

Tras un entrenamiento hemos charlado brevemente con el mallorquín de quien es esta opinión sobre el velódromo de Anoeta. —Es francamente soberbio, muy rápido, en el que pueden conseguirse buenas marcas.

—¿Quién será el vencedor? —El Campeón de España debe salir del trío, Gomila, Timoner y yo; pero no me atrevo a dar un pronóstico. —¿Se encuentra en la misma magnífica forma del pasado año en que conquistó el título? —Es muy difícil asegurarlo. Me encuentro muy bien, pero es que en estas pruebas tras moto, intervienen otros muchos factores: el entrenador, la pista, el viento y... el contrario.

San Sebastián, 20. (Alfil). — José Escalas, actual campeón de España tras moto, es una de las principales figuras y favoritos del Campeonato de España de la especialidad, cuya primera fase se desarrollará mañana sábado en el Velódromo de Anoeta.

Tras un entrenamiento hemos charlado brevemente con el mallorquín de quien es esta opinión sobre el velódromo de Anoeta.

—Es francamente soberbio, muy rápido, en el que pueden conseguirse buenas marcas.

—¿Quién será el vencedor? —El Campeón de España debe salir del trío, Gomila, Timoner y yo; pero no me atrevo a dar un pronóstico.

—¿Se encuentra en la misma magnífica forma del pasado año en que conquistó el título? —Es muy difícil asegurarlo. Me encuentro muy bien, pero es que en estas pruebas tras moto, intervienen otros muchos factores: el entrenador, la pista, el viento y... el contrario.

—Es muy difícil asegurarlo. Me encuentro muy bien, pero es que en estas pruebas tras moto, intervienen otros muchos factores: el entrenador, la pista, el viento y... el contrario.

GEMELOS óptica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, plays y deportes. 150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídalos por carta a: ESTUDIOS GALILEO. Apartado de Correos 8.075 Madrid

GORROS BAÑO CASA CODINA MAYOR y DETALL

LA BABALU EL NUEVO NIGHT - CLUB CON UN AMBIENTE DISTINTO Domingo 22 Agosto desde las 6'30 tarde Primera Gran Gala de Juventud 4 fantásticas 4 orquestas 4 BERNARDO, SU CONJUNTO Los Casanovas y Toni Obrador The Ronnie Donn Quartet DE INGLATERRA Los Runaways TRIUNFADORES EN ALEMANIA Y LA SENSACIONAL ATRACCION INTERNACIONAL Limbo y Steel Band de Trinidad DESPUES DE SU ACTUACION CON MOTIVO DE LA ONOMASTICA BERNARDO INVITA AL PUBLICO ASISTENTE A UN «CAP» Y MELON AL «KIRSCH»

Homenaje de la directiva del Mallorca a los señores Aymat y Sureda

Anoche en el Hotel Biarritz del Arenal la Junta Directiva del Mallorca rindió un homenaje a sus colaboradores, miembros de la misma don Antonio Aymat y don Guillermo Sureda, por sus nombramientos respectivos de Jefe de Estado Mayor de la Capitanía General de Baleares y Sub Jefe Provincial del Movimiento respectivamente.

Ocupó la presidencia, el Presidente del Mallorca don Juan de Vidal y Salvá quien sentó a su derecha a la señora de Aymat, señor Sureda señora de Nadal, Rvdo. don Bartolomé Morey, don Pedro Nadal y a su izquierda a la señora de Sureda, el señor Aymat, señora de De Vidal, Rvdo. Sr. don José Sacanell y señora de Juan Seguí.

En otros lugares se sentaron los restantes directivos del club acompañados de sus distinguidas esposas.

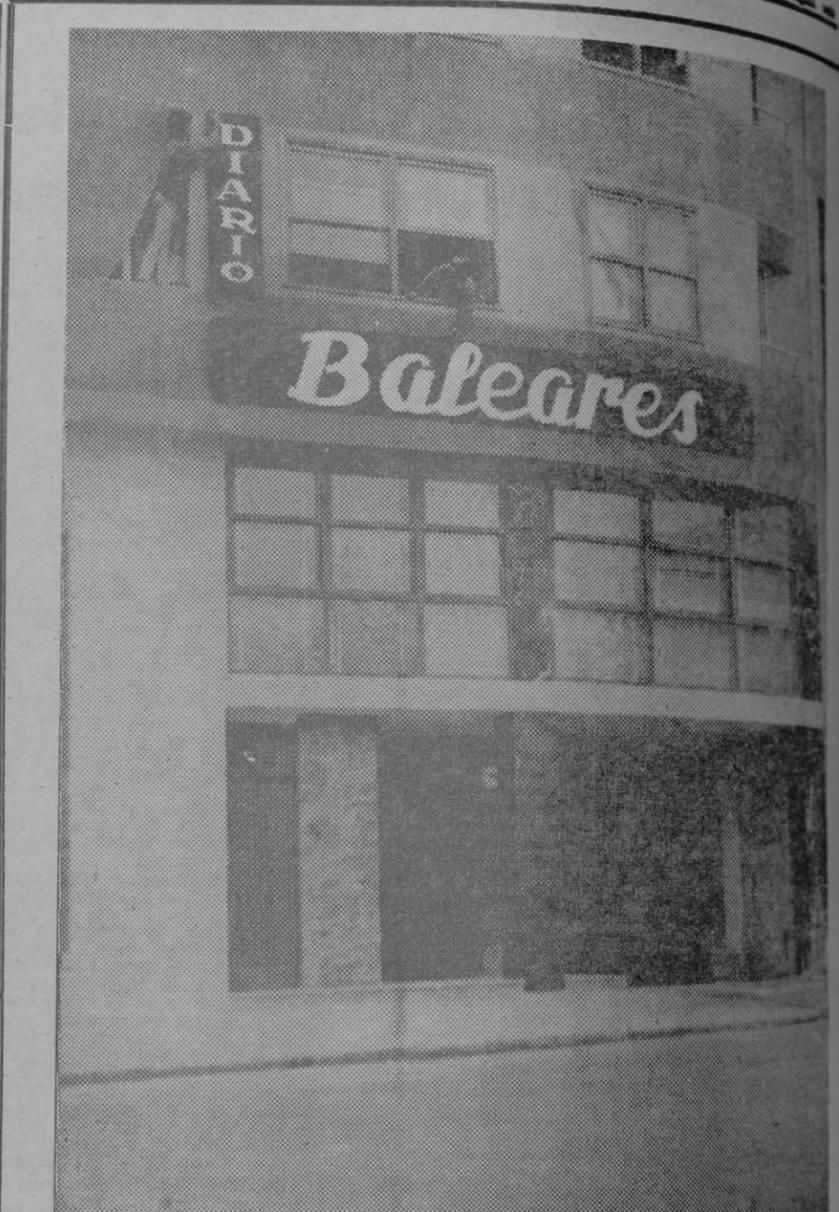
Al final de este acto que resultó altamente simpático habló don Juan de Vidal, quien en frases brillantes y llenas de reconocimiento y emoción ofreció en nombre de todos el homenaje a los señores Aymat y Sureda de quienes hizo cumplido elogio así como también hizo historia de su paso por las directivas del Club.

Terminó haciendo constar cuan honrado se sentía el club Mallorca de contar en su directiva con personas de la valía de los señores Aymat y Sureda.

El parlamento del señor de Vidal fue entusiásticamente aplaudido.

Habló seguidamente el señor Aymat agradeciendo el homenaje que se le tributaba, que —dijo— considero inmerecido. No he hecho sino cumplir siempre con mi deber y en cuanto al club servirle desde el mismo día en que llegué a Mallorca. Agradeció la atención y se ofreció a todos tanto particular como oficialmente. Muchos aplausos rubricaron las últimas palabras del señor Aymat.

TRABAJADOR cuando necesites un puesto de trabajo, acude a inscribirte en las Oficinas de Colocación, que sin ningún desembolso por tu parte, te procurarán colocación adecuada.



Es un rótulo de... INSTALUX Santiago Ramón y Cajal, 8 - Tel. 30134

ATLETISMO

FUE INAUGURADA LA UNIVERSIADA EN BUDAPEST

Budapest, 20. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Emilio González Navarro). — Desde el graderío de «Nepstadion», —estadio del pueblo— cien mil personas han presenciado esta tarde la inauguración oficial de la Universiada 65. El Jefe del Gobierno, Gyula Kallai, ha declarado abiertos los Juegos Universitarios en los que participan dos mil deportistas de treinta y cinco países. En nombre de todos ellos, el triple campeón de esgrima de las Universiadas, el húngaro Jenő Kamuti, prestó el juramento olímpico.

Tras los cohetes anunciadores del acontecimiento y a los acordes de marchas militares, los deportistas han desfilado entre aclamaciones. La bandera española, portada por Padrón, encabezaba el equipo del S.E.U. y el cronista ha creído percibir como los aplausos crecían al paso de nuestros muchachos. Quizá no haya sido más que una ilusión, pero tam-

bién podría representar una triple emoción popular y anónima a la presencia de banderas rojas que precisamente conmemoran en los balcones de toda la ciudad el aniversario de la constitución socialista. España participa en esta nueva edición de la Universiada con un equipo integrado por sesenta y cinco estudiantes que han de competir en atletismo, baloncesto, natación y tenis.

Rita Pulió, que mereció el título de Reina de la Universiada de 1958, y la española María José Aubert, formada en las presentaciones femeninas de la Universiada se abre paso a la hora de la tarde en el campo de baloncesto ha vencido a su vez por 80-64 después de un partido cuyo primer tiempo fue particularmente reñido. Más que entretenerá con el equipo vencedor hoy frente al equipo de 74-57. Integran la formación nacional Buscato, Lluís, Margall, Sanjuan, Margall II, Ollar, Ollar, Gracia Renedes y Escal.

Celler Primavera (Barón de Píropar, 30 - 32) EL LOCAL DE LAS EXCELENCIAS EXCELENTE SERVICIO DE COCINA EXCELENTE SERVICIO DE COMEDOR EXCELENTE TEMPERATURA EXCELENTE APARCAMIENTO PARA AUTOMOVILES OBSEQUIENOS CON SU VISITA Y SE CONVENCERAN

«PATERNINA WINES» THE BEST OF RIOJA - SPAIN RED WINES WITE WINES Banda Azul Viña Vial Gran reserva 1928 Banda Rosa (Rosado) Ask it at the Hotels and Restaurants

ELECTRODOMESTICOS DE IMPORTACION AEG

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

TSRIMOKOS, TRANSFUGA DEL COMUNISMO

Su nombramiento no puede ser satisfactorio para los derechistas (aunque lo voten por fidelidad al Rey) ni por los moderados de la Unión del Centro

La aprobación de su Gobierno por el Parlamento depende de las gestiones subterráneas que se realicen en la semana próxima

una larga y sinuosa trayectoria política. Tiene ya su "historia", entroncada con el socialismo y ha sido varias veces compañero de viaje de los más exaltados comunistas griegos.

dispuesto a todo con tal de dirigir el Gobierno, ha aceptado condiciones que, por lo visto Stefanopoulos, no estaba dispuesto a admitir.

Tsirimokos, buscándose una salida, ha mantenido un tono moderado, impropio de un jefe socialista como él, en la lucha entre el Rey Constantino y Papandreu. Ahora tiene la oportunidad de ver cumplidos sus deseos, una oportunidad que, sin embargo, está impregnada de peligros para el futuro de Grecia.

En el transcurso de la crisis, obedeció la orden de Papandreu de hacer una turné pronunciando discursos a su favor y para cumplir esa misión se trasladó a Salónica. Pero en su discurso hizo una llamada para que realizaran esfuerzos a fin de poner pronto fin a la crisis. El 9 de agosto, si embargo, sorprendió a Papandreu diciendo en un discurso: "Señor Papandreu, su edad y mi salud indican claramente que no tenemos mucho tiempo que perder". En efecto, Papandreu tiene 77 años y la salud de Tsirimokos corre peligro, porque hace cuatro años vive llevando una válvula de plástico en la aorta, después de una operación que sufrió en Londres. En una Junta del Partido de la Unión del Centro, Stefanopoulos se opuso a que Tsirimokos pudiera ser nombrado jefe del partido y, con ello, posible Primer Ministro, diciendo que Tsirimokos era un enfermo incapaz de asumir tales responsabilidades. El movimiento de Stefanopoulos falló y éste se retiró. Desde entonces subió el papel de Tsirimokos, que ahora se juega su carta definitiva.

A despecho de su "historial socialista", en los círculos políticos se le tiene en la actualidad como un "sólido" hombre del centro. Tsirimokos nació en Lamia, en la Grecia Central en 1907. Estudió leyes en Atenas y París y comenzó a practicar la abogacía en 1931. Cinco años después fue elegido diputado y ayudó a la fundación del Partido Socialista, que recibió el nombre "Unión Democrática Popular" emparentada con el comunismo.

Al comenzar la guerra, en Grecia, 1941, Tsirimokos participó y colaboró con los comunistas en la

resistencia en la organización llamada E. A. N., de la que surgió el E. L. A. S., o "Ejército Griego Popular de Liberación", que tanta guerra dió a Churchill y que, de no mediar la intervención militar de los ingleses y el propio Churchill en persona hubiera implantado el comunismo en Grecia, porque ese Ejército tenía sus mandos en poder de los comunistas y éstos eran apoyados por Rusia.

En 1944, se trasladó a El Cairo y tomó parte en las negociaciones con el Gobierno griego en el exilio, que presidía Papandreu. Gobierno que había seguido al Rey Jorge cuando éste se trasladó a Creta (luego ocupada por los paracaidistas alemanes) y de Creta a Egipto.

De esas negociaciones salió la constitución de un Gobierno de Liberación nacional, que mantuvo el control en el país a partir de octubre de aquel año, cuando los alemanes iniciaron la retirada. Tsirimokos fue nombrado Ministro de Justicia en este Gobierno, pero al final de 1944 él y tres miembros comunistas del Gobierno, así como otros ministros, dimitieron, en la que fue llamada "revolución de diciembre".

Entonces, Tsirimokos volvió a aliarse con los comunistas. Oportunista como decimos, creyó que los aliados abandonarían a su suerte a Grecia y que ésta, como otros países del Oriente de Europa, volvería en manos de Rusia. No contaba, como decimos, con la energía de Churchill que, afincando personalmente en la Acrópolis dirigió las operaciones de las fuerzas inglesas para impedir el triunfo del E.L.R.S. y de su versión política, la E.O.K.A. Viendo la carta perdida después de 45 días de lucha (auténtica guerra civil), fue miembro de la delegación que firmó el acuerdo de Verkiza, que puso fin a la primera fase de la guerra civil griega.

Seguía, sin embargo, fiel a sus convicciones marxistas. En abril de 1945, Tsirimokos estaba entre los fundadores del Partido Socialista unificado y fue nombrado Secretario General de este Partido. Como se sabe, el final de la guerra fue seguido en Grecia por una serie de guerra de guerrillas contra los grupos armados fuera de control, dirigidos por los comunistas. Pero en esa guerra suicida Tsirimokos, siempre avisado político, permaneció leal al Gobierno, aunque manifestó que no estaba de acuerdo con algunos nombramientos. Su posición en aquella ocasión era todavía avanzadísima y en una declaración pública afirmó que «las puertas de las cárceles deben ser abiertas... Ya sabemos lo que esto significa, sobre todo los españoles. Dios ayude a Grecia que bien lo merece».

Luis MIRA

«Le Figaro» se pregunta si el Gobierno español piensa fabricar la bomba A

Paris, 20. (Servicio especial de Pyresa, recibido por télex).— La fabricación en España del reactor atómico "Don" retiene la atención de los franceses. "Le Figaro" destaca a dos columnas, su aprobación por el último Consejo de Ministros celebrado en La Coruña, y se pregunta si el Gobierno español piensa fabricar la bomba A. El programa de fabricación del reactor "Don" se califica como el más importante de los previstos en el seno de la "Euratom" por técnicos españoles en colaboración con la firma americana "Atomic International".

NUESTRAS RESERVAS DE URANIO

Subrayando los progresos que realiza España en el dominio nuclear, se recuerda que las reservas ibéricas en uranio son superiores a las del conjunto de Europa, es decir de todos los otros países europeos reunidos, así como las declaraciones del Presidente de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos, según las cuales España figura entre los doce países capaces de fabricar la bomba atómica.

"Le Figaro" cita, finalmente, entre las actividades atómicas de España, la fabricación de la central de Zorita, que suministrará mil millones de kilovatios-hora desde 1967; la fabricación de Isotopos; las investigaciones sobre el agua del mar y el suministro por los Estados Unidos de armas atómicas tácticas.

EL «SAVANNAH» VENDRA A ESPAÑA

Galveston, EE. UU., 20. (Afp). El buque mixto nuclear «Savannah» va a entrar en servicio regular entre los Estados Unidos y Europa Occidental. Tras cargar mercancías en va-

rios puertos norteamericanos el «Savannah», saldrá de Nueva York el tres de septiembre próximo con destino a España, Francia, Bélgica y Alemania. El 13 de octubre regresará a los Estados Unidos.

INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA DE PALMA DE MALLOCA

OPOSICIONES PARA AUXILIARES DE SEGUNDA CLASE
27 plazas convocadas y de ellas TRES para la Delegación de PALMA DE MALLOCA

El Boletín Oficial del Estado (Gaceta de Madrid) del día 29 de julio del año en curso, publica la convocatoria de 27 plazas de Auxiliares de 2ª Clase del Instituto Social de la Marina para las Delegaciones de toda España, entre las que se reservan TRES plazas para la de Palma de Mallorca.

Edad de 18 a 30 años. NO SE EXIGE TITULO.

EL PRIMER EJERCICIO PUEDE EFECTUARSE, A ELECCION DE LOS ASPIRANTES, EN PALMA DE MALLOCA O EN MADRID.

El plazo de presentación de instancias finaliza el día 2 de septiembre próximo.

Los detalles de dicha Oposición constan en el Boletín Oficial del Estado citado, del día 29 de julio, y también pueden solicitarse de la Delegación Provincial del Instituto en Baleares, sita en el Paseo Mallorca 61, por las mañanas de 9 a 13 horas y por las tardes de 5 a 8.

Lo que se publica para general conocimiento. Palma de Mallorca, agosto de 1965. — El D. legado Provincial.

Tres muertos y cuatro heridos graves en una mina de León

Al producirse una explosión de grisú

León, 20. (Pyresa).— Un grave accidente minero consternó esta tarde la comarca de Prado de La Gusteña, en esta provincia. Allí, en el grupo Santo Domingo de la Empresa Hullera de Prado, sita en el pueblo de Taramilla, del Ayuntamiento de Renedo de Valdeuzar, se registró una explosión de grisú, cuando se hallaba en el interior de la mina el primer relevo. A consecuencia de la explosión murieron en el acto tres productores llamados Ovidio de Prado Cima, de 41 años, casado y con seis hijos; José Yuste Moran, de 42 años, casado y con ocho hijos, uno de los cuales trabajaba junto a él y se hallaba en el mismo relevo, pero había sido enviado a un encargo momentos antes,

por lo que se salvó de una muerte cierta. El tercer productor se llamaba Benito Rodríguez Alonso, de 19 años, casado.

Los heridos graves son Urbano Fernández, de 22 años, vagonero, Pedro Carreras Solana, picador, casado, de 33 años, Amalio Sierra García, vagonero, soltero, de 18 años, y José Manuel Turienzo Alonso, vagonero, de 18 años, soltero. Tres de ellos fueron internados en una clínica de la villa de Cisterna.

En el lugar del accidente se personó esta tarde el Delegado Provincial de Sindicatos, quien posteriormente se trasladó a la localidad de Cisterna, donde visitó a los heridos graves allí hospitalizados.

Un doctor murió ahogado al intentar salvar a su hija

En Linares una mujer envenenó a su marido

Oviedo, 20. (Cifra).— El Doctor don José Domínguez Lloranes ha muerto al intentar salvar a su hija Paz, cuando ésta era arrastrada por las aguas en la playa de Peña Rota, en la población de Tapia. La señorita Paz, de 18 años, consiguió salir por sus propios medios, pero su padre, que se encontraba en la playa con su esposa y que se lanzó al agua al advertir el peligro en que se encontraba su hija, murió, según se cree, de un colapso cardíaco.

El Doctor Domínguez Lloranes contaba 59 años de edad y era Director de una sanatorio en Almadén (Ciudad Real).

Linares, 20. (Cifra). En la calle de Las Parras, 20, barrio de San José, de esta ciudad, falleció días pasados el vecino José María Hernández Cano, de 58 años, casado y con cuatro hijos. Posteriormente se ha sabido que el fallecimiento se produjo cuatro horas después de haber ingerido una yema de huevo que contenía dos pastillas de un producto que hasta ahora no se ha podido averiguar su composición, y que le administró su propia mujer, Mariana Gutiérrez García, de 55 años. Habiendo producido las naturales sospechas se ha practicado la autopsia del cadáver, comprobándose que la muerte fue producida por intoxicación. Detenida su esposa, declaró haber administrado a su esposo una yema de huevo con vino y dos tabletas, sin aclarar hasta ahora de qué eran, puesto que tiró o hizo desaparecer el envase de las mismas. Según antecedentes, el matrimonio se llevaba mal y José María, desde hace años, se hallaba enfermo y no recibía buen trato de su mujer. Tenía 4 hijos, Antonio, Francisco, Miguel y Beatriz, casados los dos primeros y solteros los otros. El segundo vive en Tarragona, donde tiene a su hermana Beatriz. Antonio vive en Linares. Se desconoce el paradero de Miguel. Además resulta sorprendente que en un registro efectuado por la autoridad encontraran, debajo del colchón, escondidos por Mariana, cinco mil duros, a pesar del estado de indigencia en que vivía el matrimonio. Mariana Gutiérrez ha pasado detenida a la prisión del partido.

TRABAJO

León, 20. (Cifra).— En accidente de trabajo ha muerto José Suárez Manso, de 44 años.

La víctima fue alcanzada por un cubo de hormigón que se desprendió de la grúa que lo transportaba.

EL LEON AGREDIO

AL DOMADOR

Bilbao, 20. (Cifra).— El joven domador de veinte años de edad, Angel Cristo, perteneciente a un circo que está actuando en esta capital, ha resultado herido por el león "King" cuando realizaba el animal un salto por el arco de fuego.

Irritado el león lanzó un zarpazo a su domador alcanzándole el brazo izquierdo. Con gran serenidad.

dad, Angel Cristo continuó trabajando e incluso cargó sobre sus hombros al león de sus preferencias y lo llevó hasta la entrada al recinto de las jaulas. Una vez fuera de todo peligro, el domador estuvo a punto de caer desmayado por la gran pérdida de sangre que había sufrido.

Conducido a una clínica fue curado de lesiones que no revestían gravedad.

«LA BITACORA» aire acondicionado

«¿El hombre está solo en el universo?»

«L'OSSERVATORE ROMANO. PLANTEA EL PROBLEMA Ciudad del Vaticano, 20. (Afp) — ¿El hombre está solo en el universo? «L'Osservatore Romano», planteándose la pregunta a la luz de los recientes lanzamientos de vehículos espaciales hacia Marte y la Luna, escribe: «Ha nacido una sospecha en la opinión científica y no científica. Una duda fundada y grave: ¿Está vacío el universo? ¿El inmenso mundo está inhabitado? ¿El hombre es único?»

«Es una pregunta — continúa diciendo el citado periódico a la que no podemos responder, pero que nos impresiona y nos hace inquietar sobre qué privilegio, qué don, qué responsabilidad han sido dadas al hombre sobre la Tierra, jardín privilegiado y elegido por la bondad del Creador, aunque esté ensombrecido y ensombrecido por el hombre.»

NOGAT

Ratienda de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT en polvo y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratarratones y topes. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG Ter 16 Barcelona 13 recibirá un interesante follet.

bañeras CASA BUADES

ANTONIO BUADES FERRER S.A.
AV. ROSSELLO, 62 • P.O. PIO XII y JAIME III

Adapte su caldera a Gas Ciudad o Propano Quemador SPADAX

NORD - Velázquez, 18. Teléfono 15950.

1 GALA SOLAMENTE

agomago

HOY NOCHE TEDDY RENO PRESENTA

RITA PAVONE

TAGOMAGO

la fabulosa cantante italiana, naturalmente en

AVISO IMPORTANTE:

LA SECCION DE «TAGOMAGO» PONE EN CONOCIMIENTO DEL PUBLICO QUE LA ACTUACION DE LA CANTANTE ITALIANA RITA PAVONE PROGRAMADA PARA HOY SABADO, SE LIMITARA A UNA GALA DE NOCHE ANTE LA IMPOSIBILIDAD POR DIFICULTADES DE TIEMPO Y DESPLAZAMIENTO RELACIONADAS CON ENSAYOS Y MONTAJE DE CELEBRAR LA CANTANTE GALA DE TARDE AL PROPIO TIEMPO RITA PAVONE SERA LA ULTIMA QUE LLEVE A CABO SU ACTUACION EN LA PRESENTE TEMPORADA, NO VOLVIERA EN FECHA INMEDIATA EN OTRO «NIGHT CLUB» Y EN TELEVISION ESPAÑOLA.

Restaurante abierto todos los días a las 20:30 h. Teléfono 32657

L. S. MIR BENNASAR INFANCIA

«ENFANTS MALADES» y diplomado en el Hospital de París - San Miguel 192 pral. 1.º Teléf 16606

YA ESTA COMPROBADO!!!

LOS RENOVADOS

CB cauchomatic balear

Duran más que los originales... Y CUESTAN LA MITAD!!! Diríjase a su taller de confianza o en nuestras oficinas: Paseo Mallorca, 2. - Teléf 15405. - PALMA.

Juan Buendía ha iniciado la construcción de su «platillo volante»

«Lo haré yo solito -nos dice- sin ayuda de nadie... y echaré a volar»

Los planos de su «artefacto» son anteriores a cualquier «platillo volante» existente

Bueno, alguna vez nos hemos ocupado ya de Juan Buendía, el hombre de las "sorprendentes" invenciones. O inventos, si ustedes

tillo volante y marcharse todo pimpante a la estratosfera.

Pues eso es precisamente lo que va a hacer ahora Juan Buendía.

quitame allá de ésta o aquélla ley física o la dinámica, creen que resulta imposible que un "platillo volante" pueda llegar a la estratosfera impulsado por un simple motor de coche usado, y mucha hojalata, mucho hierro, muchos resortes... y todo lo demás que por ahora es "riguroso secreto de estado".

El inventor, y por un favor especial, nos dejó los planos de su invento, para que podamos mostrarlo a nuestros lectores. Y ahí lo tienen ustedes. Lo bueno del caso es que Juan Buendía afirma que sus planos datan de quince o veinte años atrás, es decir de antes de que aparecieran en el cielo los primeros artefactos, que se suponen de origen ultraterrestre.

Como puede apreciarse en el plano, el "platillo volante" de Buendía se basa en una serie de espas que imprimen un movimiento giratorio, en torno a un círculo donde está el motor, la cabina de mandos y el espacio reservado a viajeros.

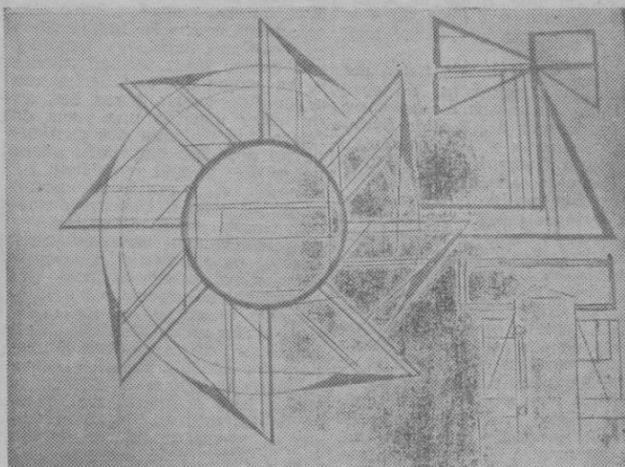
¿Increible? ¿Quimérico?... Tal vez, pero ¿Y si dentro de algunos meses vemos a Juan Buendía tripular su "platillo volante", dándose un "garbeo" por Palma y elevándose después a la estratosfera? ¡Ah, amigos! Entonces los in-



JUAN BUENDIA EXPLICA A NUESTRO REDACTOR LOS PORMENORES DE SU «INVENTO».

lo prefieren así. En su taller mecánico el le da a diario muchas vueltas a su magin, y a veces se le pasan las "noches de claro en claro" y los días de turbio en turbio", exprimiéndose el caletre para alumbrar a cual más prodigiosa invención. Así es Juan Buendía, el hombre de rara enjundia y de mucha fé. Una fé que se alumbraba a sí misma en medio de oleadas de escepticismo. Y es que la gente es así: le resulta difícil creer que Juan Buendía sea capaz de construir él solito un pla-

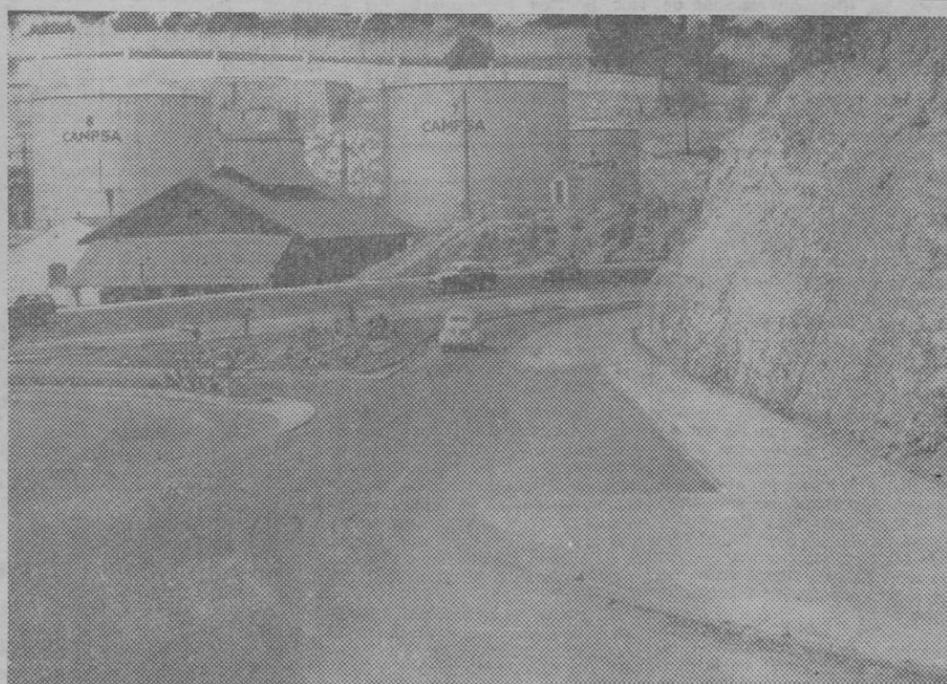
Cansado de tanta reserva y tanta incredulidad el hombre se ha puesto manos a la obra y se está construyendo él solito su platillo volante. Y todo ello, para darse el sencillo placer de volar con él so-



ESTOS SON LOS PLANOS DEL «PLATILLO VOLANTE» DE REFERENCIAS.

bre los tejados de Palma, dejando crédulos caerán, pero ya será tarde. "con un palmo de narices" a suspicaces y quisquillosos. Y sobre todo, "vivir para ver", A los quisquillosos que, por un que dijo el tío Marrajo.

La boca de la muerte



En la confluencia de la prolongación de Calvo Sotelo, con el nuevo tramo de la carretera Palma - Andraitx bordeando la dársena de Porto Pi, se ha creado esta extraña acera —no sabemos si la hendidura está destinada al aparcamiento— que constituye un evidentesísimo peligro para motoristas y automovilistas, algunos de los cuales ya han rozado o topado no ocurriendo mayores daños

de puro milagro. La peligrosidad, por supuesto se eleva al máximo durante la noche, ya que estas obras carecen todavía de la debida iluminación, y no hay ninguna señal (ni siquiera provisional) que avise a los conductores de estas peculiares formas de acera, con sus salientes y entrantes tan propicios a una desgracia. Dios quiera que no sea algún día la "boca de la muerte" esta extraña fauce

Se proyecta la comunicación telefónica automática entre las islas para fines de este año

Es posible que igualmente se extienda tan importante mejora a las comunicaciones con la península

Va a erigirse la quinta central de Palma, en el Polígono de Levante

Los teléfonos, servicio público de tan vital importancia, indudablemente son siempre actualidad, e incluso, en ocasiones, noticia. Ahora la noticia es para nosotros el ambicioso proyecto de que para fines del año en curso se haya establecido la comunicación automática entre Mallorca e Ibiza y muy posiblemente entre las islas

necesidad no sólo porque vendrá en su día a cubrir un amplio sector ciudadano, sino porque igualmente contribuirá a descongestionar notablemente la Central de

pre un poco a la zaga de las necesidades. Algo así como sucedió a aquellos niños en edad de crecimiento, a quienes las manitas se le quedan siempre cortas.

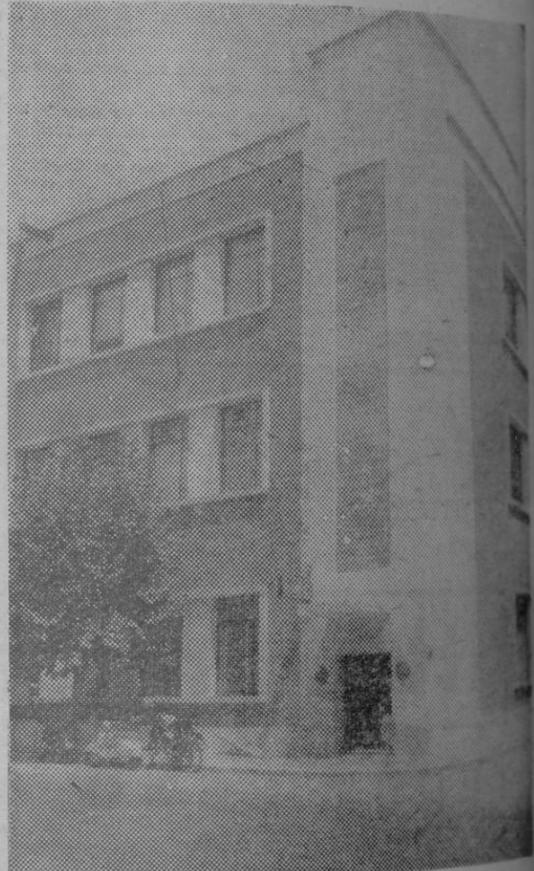
y la península. Nos consta que a este efecto, cuando el día siete de los corrientes se inauguró el servicio telefónico automático en la hermana isla de Ibiza, ya se hizo con las seis cifras imprescindibles para comunicar automáticamente las islas, siendo evidente que las referidas seis cifras aún a largo plazo constituyen una cantidad excesiva para las necesidades de Ibiza.

Sabemos que, en relación con un minucioso plan establecido, se trabaja activísimamente para que la comunicación automática entre Mallorca e Ibiza quede a ser posible establecida a fines del año en curso y a ser posible también en las mismas fechas la comunicación automática interinsular-penínsular. No obstante se tiene que hacer frente a una serie de grandes dificultades, siendo al parecer la principal la del establecimiento de las líneas necesarias entre las centrales respectivas y los lugares donde están instaladas las emisoras y enlaces hertzianos (Alfabia, en el caso de Mallorca).

La futura Central Automática Provincial será la de Molina, situada en la confluencia de las carreteras Palma - Valldemosa - Sóller, en la que ya están efectuando importantes obras de ampliación y reforma desde hace cuatro meses. Es de destacar que esta comunicación automática interinsular afectará en principio solamente a las islas de Mallorca e Ibiza, ya que el "Plan Menorca" en el campo de las comunicaciones telefónicas, está previsto para 1966.

Al mismo tiempo, y ya dentro del "régimen interno" es decir, dentro de lo que afecta exclusivamente a Mallorca, diremos que tenemos noticia de que recientemente la Compañía Telefónica efectuó una serie de gestiones en torno al Ayuntamiento de Palma con el fin de adquirir unos terrenos en la Confluencia de Héroes de Manacor con la Carretera Vieja de Sineu, en pleno Polígono de Levante, con el fin de instalar allí la quinta central automática de Palma. Al parecer sobre estos terrenos pesa un gravamen derivado del Plan de Urbanización de 1943, que impide erigir allí el centro que la Telefónica precisa, y es de suponer que pese al referido Plan de Urbanización se llegue a un acuerdo sobre este particular en beneficio de todos.

Esta futura quinta central automática de Palma, es de imperiosa



ESTA ES LA FUTURA CENTRAL TELEFONICA PROVINCIAL APTA PARA LA COMUNICACION AUTOMATICA INTERINSULAR Y TAMBIEN CON LA PENINSULA

Molinas y especialmente la del Borne (en la que ya no puede edificarse más) proporcionándose en consecuencia un beneficio que afecta a toda la ciudad. Tenemos entendido que esta quinta central automática de Palma debe estar terminada en el período máximo de un año.

Con todo lo dicho, el desbordante crecimiento de la demanda, motivado por el incontestable auge turístico, no sólo crea imperiosos y urgentes problemas, sino que ocasiona que las importantes reformas y mejoras vayan siem-

Pero en estricta justicia, de lo a que "no se haga nada" resulta abismos. De la actividad y proyecciones de la Telefónica— a que tantas veces hemos expresado que tan pronto como sea posible, y sin rodeos— hemos querido dejar hoy estas breves referencias, con el propósito de poder concretar en breves fechas. De lo dicho, no obstante, hay que destacar la proximidad— tan anhelada de la comunicación automática interinsular e incluso peninsular, en el futuro tantas "berrinches" habrá de ahorrarnos con el "09".

esta página
ESCRIBE Antonio Piza.
FOTOGRAFIA Juanet

BALEARES EN CIFRAS

- En el transcurso del pasado año Mallorca recibió 2.246 inmigrantes, procedentes la casi totalidad de la península.
- En febrero del presente año de 1965 el índice nacional de coste de la vida se calculaba en 151,5. Por estas mismas fechas el de Palma de Mallorca se ha cifrado en 168,6. Este índice de Palma es notablemente superior al de Madrid y Barcelona, y también al de otras ciudades turísticas, tales como Málaga, San Sebastián o Sanja Cruz de Tenerife.
- De este índice palmesano del coste de la vida correspondiente a la fecha indicada, el capítulo más importante corresponde a «gastos diversos», seguido de «alimentación», «vestido» y «vivienda» por este orden.
- En solo cuatro años (de 1958 a 1962) la aportación de Baleares al total de ingresos nacionales casi quedó duplicada, pasando de 481 a 827 millones de pesetas recaudadas bajo diversos conceptos fiscales.
- En abril del presente año, nuestra provincia fueron protestados 3.356 efectos por un valor de casi 63 millones de pesetas. Entre estos efectos protestados, figuran cinco de un valor superior al millón de pesetas cada uno.
- De estos 3.356 efectos protestados en abril último, 2.607 corresponden a Palma capital.
- En el ya referido mes de abril del corriente año, el consumo de energía eléctrica en la provincia fué de 18.192.137 Kilowatios hora. De estos 18 y pico millones, casi dieciséis millones y medio corresponden a la isla de Mallorca, y concretamente más de 10 millones a Palma. Es decir, que la capital consume más de la mitad de energía eléctrica de toda la provincia, es decir el Archipiélago.

NOTICIAS RESUMIDAS

- 1 Una prueba más de la afluencia creciente del turismo británico hacia Mallorca, es que la compañía «BEA» va a mantener ahora líneas regulares nocturnas entre la isla e Inglaterra incluso durante toda la temporada invernal, siendo que hasta ahora los vuelos nocturnos solo se efectuaban por dicha compañía durante la temporada estival.
- 2 Se encuentra nuevamente en Mallorca, disfrutando de unas breves vacaciones, el Presidente de la Asociación Amigos de los Castillos, Marqués de Sales.
- 3 El Superintendente de las Escuelas de Nueva York, Mister Gervitz, acaba de ser jubilado.
- 4 En el Hotel de mas disfruta de unas breves vacaciones el notablemente cardiólogo español Dr. García Ortiz, a las doce y media es llamada la joven cantante Pavone, llamada «El no ye-yé».
- 5 En Formentor se encuentra el Merced Casadelrio, notable economista. La sen; el Presidente de la Royce», Mr. Spray, y la rita Petacci, hermana de vinculado estuvo a la Mussolini.

ELIJA SU COLCHON

LANA FLEX ZEUS

VIPLAN RIVO POLITAN

Casa miguel rossello

PEDRO ALCANTARA PEÑA 44 TEL. 11505

PÉTROLE HAHN
POUR LES CHEVEUX

EVITA
LA CASPA Y LA CAIDA DEL CABELLO
IMPRESINDIBLE
EN SU ASEO DIARIO

DISTRIBUIDO EN EXCLUSIVA POR
SOLPIZA S. A.

Gisbert y Couder en Palma

(Viene de la pág. anterior)

Manuel Couder. El primero había venido acompañado de su hermano, José María, considerado como la séptima raqueta española. La gran revelación de este torneo ha sido Juan Gisbert. No porque se ignorara su real valía; si no porque logró triunfos frente a las primeras raquetas de los Estados Unidos; contra todo pronóstico.

—¿Cuántos años tiene?
—Veintitrés.

—Tengo entendido que no practica el tenis desde hace muchos años...

—Realmente es así. Lo practico intensamente desde el pasado octubre. Desde entonces hasta hoy sólo he tenido ocasión de estar en casa unos pocos días. Hasta el mes de octubre estuve dedicado a los estudios de Derecho. Pienso terminar muy pronto la carrera.

—Y después seguir con el tenis...

—Después recordaré toda mi actuación deportiva y si considero debo seguir, lo haré.

—¿Siempre en el campo amateur?

—Sí. No me gusta el profesionalismo. Además, el tenis obliga a mucho sacrificio. Largos viajes, partidas de larga duración, bajo fuerte sol algunas veces. Tengo experiencia sobre esto ya que soy uno de los pocos tenistas que ha jugado en los cinco continentes.

—Su reacción ante Ralston, ¿considera que fue un alarde de furia española?

—Pensé en el gran valor que podía tener comenzar la eliminatoria con un triunfo. Ello había de representar un fuerte estímulo para el equipo; para Santana que, como es lógico, saldría a la pista más tranquilo. Luché con todas mis fuerzas y con furia logrando el triunfo.

—¿Qué le ocurrió en el último partido?

—Sufrí una insolación. En el cuarto «set» quedé casi ciego. Yo veía la pelota. Pude ganar y en el vestuario, estuve desmayado durante 20 minutos.

—¿Será fácil eliminar al Japón o la India?

—Creo que tendremos que entrar a la India. Pero la eliminatoria debemos ganarla, sin con fiarnos absolutamente.

—Aparte que Australia cuenta con un equipo fabuloso, tiene la ventaja de jugar en sus pistas, que conocen perfectamente. Nosotros acudiremos allí con dos meses de antelación para entrenarnos y ambientarnos. Ahora los que integramos el equipo español participaremos en torneos que sirvan de preparación para la gran final. Santana ya ha salido hacia los Estados Unidos.

—¿A dónde irá usted?

—Primero a mi casa, para descansar unos días. Lo necesito. Después tomaré parte en diversos torneos.

—Aparte el aplauso del público que abarrotó el Tenis Club Barcelona, ¿recibían otros estímulos?

—Sí. Constantemente recibíamos telegramas de toda España. Recuerdo muchos de Palma de Mallorca, lo que agradezco en nombre propio y de mis compañeros. No podíamos tener la moral más alta.

—La mayor emoción en esta Copa Davis?

—El triunfo definitivo. Porque yo, algunas veces me pregunto si esto es realidad. Yo mismo no podía imaginar un triunfo de esta resonancia y con tanta rotundidad.

Couder vino acompañado de su distinguida esposa, doña Charo Sandra. Es ingeniero industrial, aunque todavía no ha ejercido nunca. Sigue dedicado al tenis.

—Nos explicó lo ocurrido en Barcelona sobre la indisposición de Manuel Santana.

—¿Jugó usted con normalidad ante Ralston?

—No. Figuraba como suplente en el equipo español; y por esta causa, llevaba mes y medio inactivo.

—¿Salvarán la otra semifinal?

—Sí.

—¿Y frente a Australia?

—Hablo de la primera potencia tenística mundial. Casi no es necesario añadir nada más.

Por último, reseñemos brevemente los partidos de exhibición celebrados ayer.

Actuaron primero, Jaime Morey, el campeón de Baleares y José María Gisbert. El mallorquín venció en el primer «set» por 6-4; el catalán se adjudicó el segundo por 3-6. Fue un partido muy interesante, observándose mayor dureza en Gisbert y mejor astucia en Morey que ayer, junto a raquetas internacionales desarrolló un juego magnífico, que mereció reiterados aplausos del público.

Luego se enfrentaron en dobles José María Gisbert-Juan María Couder a Juan Gisbert-Jorge Morey. Fue una auténtica exhibición. Con técnica, fuerza y genialidades del ya famoso Gisbert, con la técnica y gran sentido de colocación de Couder. El primer «set» lo ganaron José Gisbert y Couder por 7-5. El segundo se lo adjudicaron los adversarios por 6-4. Y el decisivo lo ganaron Juan Gisbert y Jorge Morey por 6-2.

En resumen, un acontecimiento deportivo en el Mallorca Tennis Club, que tendrá hoy una brillante culminación.

Lorenzo RIPOLL

PARA EL MAR
CASA CODINA
G.MOLA, S. PALMA

AMISTOSO DE RUTBOL

Santa Catalina - Palma

PARA MAÑANA EN EL CAMPO DE LA SALLE

Para mañana domingo, a las 5.30 de la tarde, los aficionados al fútbol tendrán oportunidad de comprobar la forma en que se preparan nuestros equipos de III División. Veremos frente a frente a los dos conjuntos más jóvenes pero más discutidos de nuestra ciudad. Se trata de los Campeones del «Santa Catalina», que con tantas simpatías cuentan en la populosa barriada y los jugadores del Palma, este equipo que constituye una incógnita y que enfrenta al célebre Mr. «Quetglas».

Este interesante encuentro se disputará en el campo de La Salle y dará comienzo a las 5.30 de la tarde.

—Consideremos a España clasificada para la final. El adversario —sensacional adversario— es Australia. Dicen que las pistas les perjudicarán...

PATINAJE ARTISTICO

FESTIVAL HOMENAJE

La magnífica actuación de los representantes de la Federación Balear, en los pasados Campeonatos de España, merecía un homenaje tanto por parte del organismo federativo, como por la afición en general.

Consciente de ello, la Federación Balear, a través del Comité Regional de Patinaje Artístico y Danza se impuso la obligación de celebrar un festival, en el que públicamente se rindiese a todos los patinadores que habían representado a nuestra región en los antedichos Campeonatos, un homenaje de simpatía y a la vez un recuerdo que perdurase en su vida deportiva.

Compromisos contraídos con anterioridad por los Clubs han hecho que este acto tuviese que demorarse más de la cuenta.

Hoy sábado, día veintuno a las 9.30 de la noche y en la Pista de La Soledad, donde tantos y tan espectaculares actuaciones se han llevado a cabo, tendrá lugar este magno festival en el que tomarán parte, junto a los homenajeados, todos los componentes de la plantilla de los Clubs Olmos y Estrellas que así rendirán también su colaboración en obsequio a sus compañeros.

Sabemos que han sido debidamente invitados los representantes de la Peña Unionista de Mahón. ¿Van a desplazarse los mismos? Eso es lo que ignoramos hasta el momento presente. De todas formas no ha de faltar el recuerdo para los mismos que tanto colaboraron en el éxito de la representación balear.

Queremos recordar que en los antedichos Campeonatos se conquistaron los títulos de Campeón de España de 1. categoría, Campeón de España de 2. categoría y Campeones de España de 2. categoría en parejas mixtas, así como seis segundos puestos que colocaron a Baleares en un primerísimo lugar.

En el transcurso de este festival se hará entrega a todos los homenajeados de un obsequio-recuerdo de este acto en nombre de la Federación y Comité Regional de Patinaje Artístico y Danza.

Por todo ello, no dudamos que la gran masa de aficionados al bello deporte del patinaje hará acto de presencia para así reconocer los méritos que todos esos magníficos deportistas han hecho en pro del Patinaje Artístico y que tan alto han sabido dejar siempre nuestro pabellón regional.

ESTADIO BALEAR

Se recuerda a los posibles concesionarios de los servicios de venta de almohadillas en el Estadio Balear, que el próximo día 25 del cte., a las 21 horas se procederá a la SUBASTA para la concesión de dichos servicios.

Por la Comunidad de Propietarios, El Presidente.

Hoy, 24 págs.

LUCHA LIBRE

250 Kgs. de peso en el ring

Este será el semifondo entre Hércules Cortés y Caruso.

Sigue siendo el deporte de la masa, este de la lucha libre. Todos los martes el punto obligado de reunión, es nuestra Plaza de Toros. Allí desfila lo mejor de Europa tal vez del mundo en cuanto a calidad de luchadores. Los programas se suceden y siempre se

gustan y sin embargo, a pesar de ello Caruso, el forzado campeón, no ha puesto ninguna objeción a enfrentarse con este otro campeón. Antes el contrario ha aceptado una victoria, porque Caruso podría tal vez ser el vencedor para elegir el título.

Todos los aficionados a la lucha libre parece que deberían conocer este espectáculo. Caruso es un hombre muy pesado, no obstante, que es indiscutiblemente el mejor técnico cerebral organizado en veladas ha tenido muy buena la distribución de los combates, formación del programa y ha tenido una serie de luchadores que habrán de dar mucho que hablar.

En semifondo veremos también al «Demonio Negro» (López Rodríguez) contra el Ángel Blanco que se encuentra en París y que no se recuerda ningún luchador, por su gran historial de que él mismo. El Ángel Blanco es por sus rasgos de hacer la lucha un hombre que se ha captado la atención de todos los aficionados de la isla. Es un tercer combate de gran importancia.

El sexto combate lo llevará a cabo el mallorquín José Caruso. ¿Será capaz de batir a un campeón de la técnica de «El Santo»?

Indudablemente es esta la gran ocasión de Lucha Libre de esta categoría. La del martes se ha anunciado a no dudarlo por un público incondicional y entusiasta, que tendrá ocasión para entusiasmarse. Se espera que habrá tres o cuatro combates que tres habrán de poner la noche roja viva.

CARUSO

busca la novedad, la sensación, lo que realmente haya de entusiasmar al público.

¿Qué será la sensación en la próxima velada? Algo nuevo e interesante. Algo que parece increíble, pero que es verdad. Dos fuerzas de peso en el ring en el combate de semifondo. La lucha terrible, feroz de dos hombres. Uno, el forzado Hércules Cortés, con 130 kgs. de peso sobre sus espaldas. El otro, el violento Caruso, un argentino que pesa la friolera de 120 Total, 250 kgs. de peso forcejeando por la victoria.

Hércules Cortés, es nada menos que el campeón de todas las cate-

MARIANO DIAZ

(Viene de la página anterior)

no dejan de ser, al menos aparentemente, una amenaza para los demás. Yo en cualquier caso, pienso seguir.

—Bahamontes ha dicho que (y López Rodríguez se lo acordó) que el martes en San Sebastián no tendremos españoles. ¿Qué crees tú?

—Desde luego si los españoles que tiene —algunos de ellos fuertes— fueran más largos de pañales tendríamos muchas oportunidades.

«LAS DOS ÚLTIMAS VECES»

TAS: DECISIVAS.

—¿Dónde crees que se va a dar la carrera?

—Puede darse el caso de que llegue en polvorín, pero yo creo que así sea... Los dos últimos días van a pesar en el momento de todos y a la hora de las subidas no será de esperar que algún hombre se escape no fuera ya cazado.

—¿Es ahí entonces donde se jugará su baza?

—Depende de cómo se desarrolle la carrera, pero lo probable es que las dos o tres últimas vueltas que jugarán el papel más importante.

—De acuerdo y dime, ¿cómo va a ser decisiva la carrera?

—Hay mucha diferencia de cómo corria yo hace unos años cuando empecé a correr en Saura y ahora. Casi no me queda nada. Pero me queda mucho. Llegado donde estoy me costado mucha hambre y mucho más. De cara al campeonato de entrenamiento de muchos kilómetros. Las llegadas en polvorín, empujones, empujones, muy «educados» en la carrera. Pero, no vamos a quedarnos que sabemos todas las cosas. Pero, desde luego, yo creo que todo lo que he aprendido en un prometido en un futuro.

Mariano nos explica que al Mundial con unos kilómetros en las piernas, yo me quedé «pasado de rosas» en el decisivo entrenamiento. Con ansias de bicicleta, con los ciclistas en su momento con deseos de dar un triunfo.

—¿En qué posición te pones?

—En la individual, yo pongo que en la carrera de equipos.

—¿En cuál de los dos equipos de España?

—Por equipos si no fuera un hombre, España podría y hasta ganar el campeonato. La otra no se puede imaginar.

—¿Cuál puede ser tu objetivo?

—No tengo ningún objetivo. Creo que me encuentro en un momento de «pasado de rosas» en el decisivo entrenamiento. Con ansias de bicicleta, con los ciclistas en su momento con deseos de dar un triunfo.

—¿En qué posición te pones?

—En la individual, yo pongo que en la carrera de equipos.

—¿En cuál de los dos equipos de España?

—Por equipos si no fuera un hombre, España podría y hasta ganar el campeonato. La otra no se puede imaginar.

—¿Cuál puede ser tu objetivo?

—No tengo ningún objetivo. Creo que me encuentro en un momento de «pasado de rosas» en el decisivo entrenamiento. Con ansias de bicicleta, con los ciclistas en su momento con deseos de dar un triunfo.

REAL MALLORCA

DE INTERES PARA LOS SOCIOS MENSUALES

Se pone en conocimiento de los señores socios de este Club que pagan su cuota bajo recibos mensuales, que en caso de interesarse el abono conjunto y total de la temporada 1965-66, podrán concertarlo en las condiciones económicas establecidas para los demás socios, sin perder el carácter de socio mensual, y a tal fin les serán entregadas las doce cartulinas correspondientes.

Dicho beneficio será igualmente aplicable a quienes hubieran satisfecho alguna mensualidad de la presente temporada, deduciéndose las cantidades entregadas del importe total establecido.

Podrán acogerse al mismo en un plazo que finalizará el próximo día 4 de Septiembre de 1965.

Palma 19-8-65
LA JUNTA DIRECTIVA

CYMA PRESENTA UNA NUEVA «ESTRELLA».

EL ABSOLUTAMENTE NUEVO
NAVYSTAR

DIFERENTE EN TODO
MUCHO MAS MODERNO!

El reloj Navystar responde a la exigencia de nuestra época. Tiene una precisión extraordinaria para seguir minuto por minuto sus actividades cotidianas. Para sus horas de deporte, le ofrece resistencia e impermeabilidad total. Tiene una elegancia que pone de relieve el buen gusto de su manera de vestir. Estas son tres buenas razones para elegir el reloj Navystar. Admire hoy este reloj que le ofrece el relojero, para llevarlo mañana en su muñeca.

Ejercite la equitación, el más elegante de los deportes

PONY CLUB
Calle Francisco Vidal
LA BONANOVA
Tel. 51243

OBJETIVO: LONDRES

Selección portuguesa de fútbol, una de las favoritas para la próxima Copa Mundial

El equipo portugués habrá que salir airoso de los partidos eliminatorios con Checoslovaquia y Rumania

Portugal cree que tiene un buen número de posibilidades de ganar el Campeonato del Mundo. Aunque las selecciones de Checoslovaquia y Rumania todavía son desconocidas, Portugal ocupa una posición actualizada en el mundo del fútbol. El hecho de que muchos de ellos no hayan podido ser alineados se debe a que han resultado lesionados. Es el caso de Costa Pereira, Pedro Gomes, Germano, Festa, José Carlos (cinco veces), Torres (cinco), Simoes (cuatro), José Pereira (cuatro), Coluna (cinco), Hilario (cuatro), Germano (tres), Festa (tres), Costa Pereira (dos), Pedro Gomes (dos), Pinto (dos), Nobrega (dos), Cavem (dos), Raúl Mendes (dos), Cruz, Arcanjo, Vicente, Ferreira Pinto y Yauca (una vez cada uno).

que practican el fútbol. Ha jugado dos veces en la selección de la UEFA: una vez contra Escandinavia, en la que marcó un gol, y otra contra Yugoslavia, en la que fue autor de cuatro goles. Su categoría excepcional le ha permitido figurar tres años seguidos en la clasificación del periódico "France Foot Ball" ostentando el segundo lugar en 1962, el quinto en 1963 y el cuarto en 1964. Originario de Mozambique, tiene veintitrés años y ha hecho una carrera fulgurante en el Benfica.

Las esperanzas de Portugal para cuando en junio del año que viene se reúnan los dieciséis equipos de la flor del fútbol mundial no son, por lo tanto, ninguna ilusión sin motivos. Probablemente esto es lo que pensó una organización inglesa especializada en apuestas cuando ha inscrito a Portugal entre los tres primeros favoritos para la Copa del Mundo.

HENRIQUE MONTEIRO

(De los Servicios Especiales de Efe).



Eusebio, la «maravilla» del actual fútbol nacional portugués. — (Foto Cifra).

Mendes y Yauca. La verdad es que estos jugadores, junto con sus compañeros Coluna, Eusebio, José Augusto, José Pereira, Simoes, Torres, Raúl e Hilario, constituyen la espina dorsal de la selección portuguesa, pese a que hay otros en condiciones de tomar parte en encuentros internacionales, como sucedió durante la última temporada.

EUSEBIO, ESTRELLA DE LA SELECCION

Eusebio —la «pantera negra» del fútbol portugués— es la gran estrella de su club y de la selección nacional. En los cuatro partidos eliminatorios para la Copa del Mundo en los que ha tomado parte marcó siete de los nueve goles conseguidos por la selección. Además, Portugal le debe los goles (dos) marcados frente a España. Es un jugador completo: sabe tanto dar juego a sus compañeros como chutar a gol. Acostumbra a compararse —y no sólo a causa del color— al «rey del fútbol», el fabuloso Pelé del Brasil. Ha formado parte de la selección de la FIFA, en 1963, frente a la selección de los otros países

Estadio Luis Sitjar
 Partido de abono. Se procederá al arranque del partido el día 21 de Agosto de 1965 a las 22'15 horas

Levante U. D.
Real Mallorca

TROFEO ALMACENES OLIVER

Partido de abono. Se procederá al arranque del partido el día 21 de Agosto de 1965 a las 22'15 horas

LAS DEMAS FIGURAS

Después de Eusebio, Coluna, también del Benfica, es otro de los pilares de la selección nacional portuguesa, de la que es capitán. Es un jugador cargado de experiencia, de una gran potencia física que, pese a sus treinta años de edad, todavía tiene una carrera larga ante sí. Es el recordman portugués de los partidos internacionales, en los que ha tomado parte treinta y nueve veces.

Torres, el gigante (1,90 metros) también del Benfica, ha estado algo de baja forma en la última temporada. Pero no deja de ser un elemento indispensable que amenaza continuamente la defensa del adversario. A causa de su altura, su participación es rentable en el juego de cabeza. Eusebio y Torres, junto con José Augusto, de juego fino e inteligente, y con Simoes, sorprendente y endiablado, como titulares de la delantera del Benfica, representan una garantía para la línea de ataque de la selección.

Entre los interiores, junto a Coluna, están Fernando Mendes, jugador de gran clase, que se resquebraja de la lesión que sufrió durante el primer encuentro de Praga con Checoslovaquia.

En la trasera, además de Germano —el calvo barbudo—, considerado como uno de los mejores de Europa en esta posición, hay que señalar a Hilario, Pedro Gomes y, sobre todo, José Carlos, un joven que ya se clasifica como internacional. En la portería, José Pereira, que ha estado en plena forma durante toda la temporada, puede sustituir brillantemente al notable Costa Pereira, que ha tenido que cederle su lugar a causa de haber sido lesionado en el partido contra el Real Madrid, en la final de la Copa de Campeones de Europa.

Además de los jugadores citados, no hay que olvidar que la próxima temporada de fútbol podrá revelar otros más jóvenes cuyas cualidades se van afirmando de partido en partido.

VENDEMOS HOTEL

1ª B en Cala Mayor Terminado el 70 %
 45 habitaciones dobles.
 Razón: Madrid — «Burner S.A.»
 General Oraá núm. 26.
 Palma de Mallorca — «Burner S.A.»
 Plaza Francisco Pizarro núm. 8

Carmen Van Leynseele, dos años campeona femenina del trote belga

Esta tarde competirá en «Son Pardo» con un grupo de jóvenes aficionados



Carmen van Leynseele después de una de sus actuaciones en un hipódromo de Alemania.

Dos guapas chicas extranjeras animaban la vespertina tertulia de Son Pardo y una de ellas, en un buen castellano, por cierto demostraba entenderse mucho de caballos. Nos la presentaron y resultó ser una figura en el mundo del trote y no solo porque su padre sea uno de los más importantes caballistas belgas sino porque ella practica activamente el deporte hípico.

—¿Se llama?
 —Carmen Van Leynseele.
 —Un nombre muy español.
 —Me lo puso mi madre en recuerdo de una amiga suya muerta trágicamente y que llevaba ascendencia española.
 —Además, habla muy bien nuestra lengua.
 —Es que tenemos una casa en Calamayor y desde hace quince años pasamos largas temporadas en Mallorca.
 —¿Cuál es la causa de su afición hípica?
 —Mi padre es un gran aficionado que cría y hace correr caballos en Bélgica —nuestra patria— Francia y Alemania. Nuestra casa está sobre unos «boxers» y lo primero que veo por la mañana al abrir la ventana de mi cuarto son los caballos.
 —¿Cuántos tiene su padre, actualmente?
 —Unos 40, la mayoría jóvenes y distribuidos en las tres naciones

que le he dicho. Los que tenemos en Francia los prepara el conocido entrenador R. C. D'Haene, antiguo propietario de Marko, y los de Alemania un joven belga en unos «boxers» en una finca de nuestra propiedad.

—¿Han tenido caballos famosos?
 —En 1936 mi padre poseía a «George Todd», que ganó en Vincennes el «Grand Prix du Jockey», sobre 3600 m. En sociedad con otros también adquirió al célebre, Hairos II que ganó el «Prix d'Amerique» poco después de venderlo a los propietarios holandeses que lo llevaron de triunfo en triunfo. También fue nuestro el gran reproductor «Hernani II». En nuestra casa conservamos su cabeza disecada, sus patas y su piel.

Nos muestra unos ejemplares del «Boletín del Trote Belga», y le hacemos notar la D que figura tras de un caballo llamado «Raphael» y la B tras el de Ratasquina.

La D viene de D'Haene, el preparador y criador y la B de Bosue, apellido de mi madre. Como las yeguas madres cobran una prima sobre los premios de sus hijos, la letra siempre ayuda.

—¿El mejor trotador que poseen actualmente?
 —Matador D, que tenemos en Bélgica, aunque a mí el que más me gusta es Serviteur que condujo por mí ha marcado 1'22".

—¿Pueden las mujeres actuar en carreras, oficiales?
 —En varias naciones existen asociaciones que exclusivamente para sus socios organizan carreras, unas para mujeres y otras mixtas en las que los conductores masculinos deben pertenecer a la F.E.G.A.T., importante asociación amateur.

—¿Cómo se llama esta asociación femenina?
 —F.E.D.A.T. que significa «Federación de Damas del Trote».

—¿Ha ganado muchas carreras?
 —He sido dos años campeona de Bélgica y este año... veremos.

—Vaya, y usted sin decirme nada. ¿Desde cuantos años se las entiene con caballos?
 —Desde los cuatro. A los 7 montaba ya caballos de carrera, a los 16 participé en carreras al galope y a los 18 al trote.

—¿Montado o enganchado?
 —En ambas modalidades.
 —¿Cómo se conquista un campeonato?
 —Por puntos. Conceden 20 al vencedor, 12 al segundo colocado, 8 al tercero, 6 al cuarto y uno a todos los que participan en carrera y no son distanciados.

—¿Le gustaría correr en Son Pardo?
 —Claro que sí pero tengo entendido que no hay chicas suficientes para montar una carrera.

Asisten a la conversación don Juan Mora, don Mariano Moragues y Pablo Moll, entre otros y este último la invita a una prueba con Botafogo al trote montado y don Juan Mora a una interesantísima carrera que tendrá lugar el próximo sábado —hoy— por la tarde para una serie de conductores amateurs algunos de los cuales conducirán por primera vez. Aunque no sabemos que caballo llevará de las riendas la señorita Carmen Van Leynseele, sería curioso verla vencer sobre sus «rival» del sexto fuerte Experiencia no le falta y por guapa y simpática se lo merece.

S. A. Marcet organizó los Campeonatos de Cataluña de Natación

En la piscina de la empresa sabadellense se batieron varios records, ante un público entusiasta



Con extraordinario ambiente se han celebrado los Campeonatos de Cataluña Femeninos de Natación en la piscina del Grupo de Empresa Marcet y organizado por la Sección Deportiva de S.A. Marcet, que dirige don Alejandro Pagés, en colaboración con la Federación Catalana.

Las ganadoras de las distintas pruebas han sido:
 400 m. libres: I. Castañé (femeninos), Ballesté (juveniles), E. Castañé (infantiles), las tres del C.N. Sabadell.
 100 m. mariposa: femeninos: I. Castañé (C.N. Sabadell), juveniles: Ucellini (C.N. Barcelona), infantiles: Tomás (C.N. Barcelona).
 100 m. braza infantiles: E. Castañé (C.N. Sabadell).
 200 m. braza: femeninos: I. Castañé, juveniles: Salvá, ambas del C.N. Sabadell.
 4 x 100 m. estilos: C.N. Barcelona (femeninos), C.N. Montjuich (juveniles), C.N. Sabadell (infantiles).
 100 m. libres: E. Castañé, C.N. Sabadell (infantiles), Santamaría, C.N. Barcelona (femeninos), Ballesté, C.N. Sabadell (juveniles).
 100 m. espalda: Corominas, C.N. Sabadell (infantiles), I. Castañé, C.N. Sabadell (femeninos), Bernal, C.N. Barcelona (juveniles).
 4 x 100 m. libres: C.N. Barcelona (femeninas y juveniles), C.N. Sabadell (infantiles).

Participaron quince equipos, entre ellos el de la propia S.A. Marcet, clasificándose primero el C.N. Barcelona en las pruebas femeninas y juveniles y el C.N. Sabadell en las infantiles, batiéndose diez récords.

Esta ha sido una nueva y popular manifestación de la actividad deportiva de S.A. Marcet, formando parte de su conjunto de obras sociales, que le valieron, en su día, la calificación de «Empresa Modelo».

CENTAURIO

BON JOUR

LIMPIEZA DE TAPICERIAS
 S. L. DESI PIZAR Y AL
 FOMBRAS PROCEDIMIENTOS
 TEL 31851

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra más.
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra más.

FINCAS

VENDO chalet en La Cabaneta; 30.000 metros pinar en Cala Milló; 5.000 metros en Son Anglada. Calle Cataluña, 7. (19)

VENDO PISOS, Juan Bauzá, 54 (Plaza Columnas); facilidades p. g. o. Informes: obra, teléfono 26491, de 9-21/2; 4-7. Oficinas, 7-9 noche. Teléfono 15819. (25)

VENDO o cambio planta baja con jardín, en Palma Nova, vendo o cambio con piso o ático en Palma. Sr. Martorell. Teléfono 22441. (23)

VENDO piso ensanches Telf. 34662. (10)

VENDO MUEBLES POU Informes: Bartolomé POU 107, 4º, 2º. Mañanas de 11 a 1. Tardes de 5 a 8. (19)

VENDO ático, punto estrenar, tres dormitorios, con terrazas, ascensor; calle Ramon Muntaner, 71, esquina Ausias March. Informes: mismo edificio de s. p. a. cho primer piso; 4 a 7 tardes. (26)

VENDO sexto piso, llaves mano, calle Ramon Muntaner, esquina Ausias March; tres dormitorios, precio 500.000 pesetas; con facilidades; ascensor. Informes mismo inmueble d. s. p. a. cho primer piso Tardes 4 a 7. (29)

VENDEMOS chalets, San Agustín, señorial, 1.350 m², con pinar; Colonia San Jorge, Génova; pisos exentos. Teléfono 15270. (17)

PARTICULAR vende piso espacioso; llaves mano; situado Héroes Manacor, 283, 3º. (11)

OPORTUNIDAD

Vendo en calle Ausias March, bonito tercer piso punto habitar, precio y condiciones muy asequibles.
J. Bonnin Carreras
 Agente Propiedad.
 Arco Merced, 7, 2º, 2ª

AGENCIA INAGIN

Calle P. BARTOLOME POU, 103.
VENDE:
 Pisos tres y cuatro dormitorios, 100.000 pesetas entrada; resto 2.800 pesetas al mes. intereses incluidos.
 Apartamentos: frente playa desde 325.000 pesetas.
 Hotel en San Agustín y Pensión en plena marcha en Costa Levante.
 Chalet estupendo: a 3 km. de Palma, 1.125.000 pesetas.

VENDEMOS TELEFONO 26773.

pisc en Paseo Marítimo situación privilegiada Informes:

SANMARTIN

Plaza Mayor, 48, 1º
VENDO cuatro áticos con derecho a garaje; junto Delegación Hacienda. Informes: Teléfono 11743.

SE VENDE chalet a estrenar, en Portals Nous magnífica situación, cinco habitaciones, baño, aseos, calefacción central, garaje, jardín, construcción primera. Blanquerna, 35. Teléfono 51252. (24)

VENDO pisos en construcción en La Soledad, desde 70.000 entrada y resto en 10 años. Informes: Dameto, 33, 2º. (Junto Plaza Progreso). (22)

VENDO pisos en construcción Santa Catalina y Plaza Toros. Entrada 70.000 ptas. y de 2.000 a 3.000 al mes. Informes: Dameto, 33, 2º. Junto Plaza Progreso. (26)

SE NECESITAN pisos para alquiler. VALLS Arco Merced, 7, 1º

VENDO o cambio por piso solar. Sometimes, cerca playa; facilidades. Reina María Cristina, 101.

VENDO bar-restaurante, c cambio por piso poco alquiler; facilidades. Reina María Cristina, 101.

PLANTA baja y sótano, 630 m², se vende. Teléfonos 22391-27017. Señor Avellá. (13)

VENDO 2º piso, 140 m², Plaza Columnas. Barceló Plaza Olivar, 20. (10)

VENDO espacioso piso principal, con seis dormitorios, sala, comedor, tres terrazas, con mirador en Jaime III. FINCAS GRAU. San Miguel, 101, 1º

¿NECESITA usted comprar, vender, alquiler, traspasar, etc.? Acuda a nuestra Sección de Anuncios cuanto desee rápida y económicamente

PISOS en venta por terminar. Facilidades pago. Eusebio Estada, 102. (10)
BELT: Alquileres administraciones. Velázquez, 38, 2º, 2ª. Teléfonos 27219-22211. (10)

VENDO PISOS económicos y de lujo, bien situados; tres, cuatro, cinco dormitorios; chalets; terrenos. FINCAS COMASOLER, Ramón Berenguer III, 31, 1º. Tardes. (22)

VENDO magnífico local de 300 mts. formando esquina, frente una plaza. Informes: Málaga 30. C/ en Capas. (16)

PROPIETARIOS: Busco casas en venta desde Palma a Bendinat y Portals. R. bas Reyna. Plaza Gomila, 1. (16)

MAGNIFICO apartamento Edificio Sol; dos dormitorios; 675.000 ptas. INMOBILIARIA, Brossa, 3. (11)

EN LA VILETA. Casa con jardín, lujosamente amueblada y equipada. 800.000. Inmobiliaria BROSSA, 3.

VENDO magnífico piso, situación inmejorable, soleado; final 31 de Diciembre. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º

¡TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el de esta sección

BALEARES - IBIZA

EN VENTA BAR-RESTAURANTE EN EXPLOTACION TODO EL AÑO. FACILIDADES PAGO. URGENTE. SE ESTUDIARAN TODAS LAS PROPOSICIONES. TELEFONO 15395. - PALMA.

VARIOS

BLANQUEO pintura TUR Casa Pepe. San Magín Teléfono 30034 (10)
GANE 10.000 mensuales montándose industria casera sin maquinaria. Veinticinco industrias diferentes. Venta producción normalizada. Solicite recem. bolso Catálogo General (40 pesetas). FEM, Apartado 1.742, Barcelona. (24)
LIMPIEZA pisos, pulido, abrillantado mosaico. Teléfono 21754. (10)

VIAS URINARIAS, Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales; Blenorragia, Sífilis, Matriz y Piel. Lorenzo Vicens, 3 (encima Banco Exterior España) y Sindicato, 198 (encima Café Triquet). Teléfono 12664. Horas: 11 a 2. (31)

LE AJUSTAREMOS a la moda actual su traje o abrigo usado. MARQUES (sastre). Paseo Generalísimo, 76, 1º, 1ª (Borne). (19)

BENDIX MARINE

LOS EQUIPOS DE APARATOS PARA LA NAVEGACION, COMUNICACIONES Y SEGURIDAD, MAS RESPETADOS DEL MUNDO.
 Pilotos automáticos - Eco sondas, bajas y altas profundidades - Detectores de peces - Radiogoniómetros - Indicadores automáticos de orientación y dirección - Radiotelefonos - Radar desde 30 yardas hasta 32 millas - Comunicadores submarinos para buzos - Detectores de gases - Radio receptores bandas marinas y radiodifusión - Blindajes de encendidos de motores de gasolina.
 Distribuidores **COANSA** - Capitán Salom, 13. Teléfono 53333.

PASEO MARITIMO LOCAL COMERCIAL 320 metros cuadrados. Magnífica situación. VENDESE precio muy razonable. INFORMES: TELEFONO 31840. (De 10,30 a 13,15 y de 5 a 7 p. m.)

★ VENTA FINCA RUSTICA

A 9 KMS. PALMA, COMPLETAMENTE EQUIPADA, 300 CUARTERADAS, ALMENDROS, ALGARROBOS, PINAR. MUY PRODUCTIVA. DOS CASAS EXCELENTES. TRATO DIRECTO. A. MARQUES. CONQUISTADOR, 20.

★ VENTA DE PISOS PRECIOS ECONOMICOS.

Esmerada construcción. - Muy completos. Comedor-salón, 3-4 dormitorios, cocina, galería y magnífica solana

FACILIDADES DE PAGO
 Amortización de 1.500 a 1.700 pts a. mes.

Información y venta en oficinas:
 Calle Carmen, 8, 1º - Tels. 22010 y 22858.
 De 9 a 2 y por las tardes horas convenidas por teléfono

★ VENDO LOCAL NEGOCIO Y VIVIENDA, LIBRE. CIENTO SETENTA Y CINCO METROS. ESQUINA BLANQUERNA. - TELF. 50845.

★ APARTAMENTOS EN CA'N PASTILLA, PRIMERA LINEA SITUACION INMEJORABLE. VENDO A LARGOS PLAZOS - INFORMES DE: 730 TARDE A 10 NOCHE CALLE GENERAL ORTEGA 77 BAJOS

★ VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS EN VARIAS ZONAS DE LA CIUDAD. ENTRADA DE 50.000 A 100.000 PESETAS. INFORMES: DE 730 TARDE A 10 NOCHE. CALLE GENERAL RICARDO ORTEGA N.º 77 BAJOS

AG. QUETGLAS, vende; p. sos varias situaciones; facilidades solares, cerca Instituto; Porto Pi, 1ª, 2ª línea San Agustín, Ca'n Blau, Bella Vista, un local 500 m, con teléfono. Brossa, 6, 1º, 3º. Teléfono 12603. (32)

VENDO piso; llaves; céntrico; espléndida vista; tres dormitorios; 420.000 pesetas. Contado o corto plazo. Capuchinas, 9, 3º, 1ª (18)

VENDO, Mercedes 220, modelo 1957, impecable, cambiaría por piso, apartamento, solar o local de negocio. Telf. 11760. (17)

CAMBIARIA pisos, por terrenos, lindantes autopista Aeropuerto. Informes: Teléfono 27357. (10)

COMPRARIA finca sin o con casa, pozo y electricidad matriz. Máximo 15 km. de Palma. Teléfono 45. SANTA MARIA. (19)

Si usted es un fanático del auténtico sabor del Cuba Libre, ahí va un consejo: SU CUBA LIBRE PIDALO CON BACARDI



RON BACARDI Superior

RON BACARDI

★ Importante organización
 Precisa de señoritas con elemental o curso de don de gentes, para llevar a cabo fiscal y labor en la concertación de suscripciones. Ampliaremos detalles sobre su desarrollo y capacidad de ingresos económicos.
 Información diaria durante el presente mes de 6 a 8 tardes, excepto sábados.
 PLAZA OLIVAR, núm. 33, 1º - PALMA DE MALLORCA

★ CONTRATISTA OBRAS
 MUY CAPACITADO EN LA PRACTICA. CONOCIMIENTO DEL PAIS, NECESITA SOCIO CAPITAL PARA UN ASUNTO DE GRAN INTERES. MUY URGENTE. INFORMES EN ESTA ADMINISTRACION.

★ Agentes de ventas
 Para maquinaria hostelería y alimentación. Ribes con experiencia. Mínimo asegurado 100.000 pesetas. Reserva absoluta colocados. Informes: RAFAEL HIDALGO. - SON CAMPANA.

★ «GESTORIA COSTA»
 AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO, 11. TELEFONO 11207.
 SE COMPLACE EN OFRECERLE SU SECCION, ESPECIALIZADA EN LA TRAMITACION DE:
 INSCRIPCIONES MARITIMAS DE PERMISOS DE EMBARCACIONES, PERMISOS SALIDA EXTERIOR, LICENCIAS Y EN TODOS LOS ASUNTOS RELACIONADOS CON LA MARINA MERCANTIL.

SOLARES Y TERRENOS
EN EL TERRENO, particular vende solar 323 m². Teléfono 23819. (10)
CALE DEL REGALO, contiguo al número 281, vendido solar de 10x26 m. (14)
VENDO solares en Las Lomas (Arenal); luz, agua, alcantarillado; 650 pesetas metro. Informes: Teléfono 16355. (15)
COMPRO solar Palma hasta 1.500.000. FINCAS ALEIX, Plaza Rastrillo, 9. (10)

★ VENDO
 Solares primera y segunda línea CA'N PASTILLA y PALMA NOVA. TELEFONO 50845.

BOLSA DE LA PROPIEDAD
 Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria

★ J. BONNIN CARRERAS
 AGENTE DE LA PROPIEDAD
 Calle Arco de la Merced, n.º 7, 2º, 2ª

Pisos contiguos Avenidas con claras ventajas para comprador por su construcción, pago con diez años y exentos contribución veinte años.

Pisos zona Blanquerna, distintos tipos y precios; una entrega y diez años pago sin mas gastos.

Un ático precioso y espacioso en primer tramo calle Aragón.

En Ausias March, un piso 3º sin estrenar, de precio muy asequible teniendo en cuenta construcción y situación.

Pisos Obispo Maura. Informamos sobre memoria y maquetación. 3 y 4 dormitorios y terrazas amplísimas.

Solar magnífico en calle Aragón, altura antiguas cocheras tranvías.

REYNES, Colegiado, Muntaner, 29. Urge vender solar en Santa Ponsa; 1.075 m². (12)
REYNES, Colegiado, Muntaner, 29. Paseo Mallorca vende solar 1.000 m², esquinera tres calles. (15)
REYNES, Colegiado, Muntaner, 29. Paseo Mallorca, primera línea, vendo solar 1.000 m², 25 m. fachada, dos calles. (17)
SE VENDEN: chalet Puigpuñent, San Agustín, Illepúent, Porto-Cristo, tas, Arenal, Porto-Cristo, Pto. de Andraitx. Facilidades pago. B. Balaguer. Agente Propiedad Inmobiliaria. Velázquez, 38. Teléfono 21933. (25)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 pts. y 250 por cada palabra más.
■ MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 pts. y 2: por cada palabra más.

AUTOMOVILES

VENDO 1.400, motor Mafacás, siete plazas; furgoneta 1.400, cinco puertas; furgoneta Citroen, dos caballos; furgoneta Peugeot; D.K.W.; Citroen, dos caballos; dos Seat 600, calle Francisco Martín Mora, 21. (28)

EN VENTA Morris Minor, con radio; oportunidad. Informes: Costa y Llobera, 46. (12)

DE PARTICULAR a particular vendo SEAT 600 Especial, Marqués Fucnsanta, 75. Teléfono 13684. **VENDO SEAT 600**, impecable. Telf. 30153. (10)

PARTICULAR vendo Citroen 2 C.V. Telf. 30365. (10)

PARTICULAR vende 600 buen estado, exento impuestos. Telf. 11936. (10)

OPORTUNIDAD única, vendo barato Dauphine, muy nuevo, con radio. Informes: calle Serriá, 20. 1.º Teléfono 12901. (16)

VENDO SEAT Especial P.M., buen estado. Roselló y Cazador, 4. (10)

VENDO 1.400 B; Bañilla; Javeán; Morris; 600, P.M.; Chevrolet; coche motor Seat. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. **COMPRO** al contado coches nuevos o usados. AUTOMOVILES PONS, Aragón, 52. (11)

1.400, IMPECABLE; facilidades pago. AUTOMOVILES PONS, Aragón, 52. **TRIUMPH P. 1. 3**, impecable; facilidades pago. AUTOMOVILES PONS, Aragón, 52. (11)

VENDO coche FIAT 1.800; perfecto estado. Teléfonos 17058-22958. (10)

VENDO 1.400 buen estado; bien de precio. Costa y Llobera, 46. (12)

PARA LOS ASIENTOS de su coche le ofrecemos las mejores y más económicas fundas que le colocamos en el acto. Compruebe nuestros precios. Juan Munar 61 Teléfono 50461 (Junta Plaza A Fleming) (33)

VENDO SEAT 1.400; Citroen Stromber, siete plazas; Citroen B-14; FIAT Bañilla; varios Citroen, cinco caballos, descapotables. **GARAJE JAIME**, Héroe Manacor, 249. (22)

OCACION 4/4 y 600, sin impuestos; facilidades. Reina María Cristina, 101. (25)

GARAGE CERVANIPS, (2.050) SE PRECISA sirvienta para cuidar matrimonio, sin hijos; con buenas referencias. Avenida Conde Sallent, 2 y 4. (17)

(2.104) PRECISASE señorita mayor para oficina de comercio. Informes: Gestoría CAFFARO, calle Felíu, 21. (13)

APRENDICES, se precisan en MODELOS DAN, San Miguel, 44. 1.º Teléfono 14820. (12)

(2.108) SE PRECISA muchacho para comercio. Casa JULIA, Puerta San Antonio, 66. (11)

(2130) SE NECESITA camarera y jornalera Hotel MERCEDES. Calle Mayor. Telf. 33247.

(2.050) INTERESA administrativo (a), buena retribución según aptitudes. FRIGORIFICOS MOYA, Conde Sallent, 2. Palma. (2.088) **BAR NIZA** necesita aprendiz mostrador. Avenida Al. Rosselló, 127.

SE PRECISAN OPERARIOS DE PRIMERA CALDEREROS PARA TRABAJAR EN LA PENINSULA. BUENA RETRIBUCION. PRESENTARSE SABADO TARDE Y DOMINGO MAÑANA. Calle ANTONIO RIBAS, n.º 55, 1.º, 2.º PALMA.

CASA BAULENAS ALQUILER SIN CHEF. SEATS 600 L A 150 PTAS. DIA. 1.400-C. A 210 PTAS. DIA. FLOTA NUEVA TELEFONO 27005

IMPORTANTE EMPRESA PRECISA PERSONAL HASTA 30 AÑOS, CON CARNET DE CONDUCIR 1.º 6 2.º ASUNTO PUBLICIDAD. Informes: Sr. GARCIA. Calle CAPITAN CRISTOBAL REAL, núm. 42. DE 4 a 7.

IMPORTANTE EMPRESA SOLICITA TECNICOS EN TELEVISION Y TRANSISTORES. Presentarse en: Calle RAMON BERENGUER III, n.º 10 de PALMA DE MALLORCA. De 19 a 21 h.

(2139) IMPORTANTE EMPRESA PRECISA AGENTES DE VENTAS. INTERESANTES INGRESOS. INUTIL SIN BUENAS REFERENCIAS. PRESENTARSE EN JUAN BAUZA, 17.

(2136) PRECISAMOS BORDONEROS PALMITO. MONTADORES BOLSOS. PINTORAS. CALLE SAN MAGIN, núm. 29.

(2142) MARCOPA INDUSTRIA DEL METAL (CERRAJERIA ARTISTICA Y DE OBRAS) PRECISAMOS: OFICIALES PRIMERA Y APRENDICES. BIEN RETRIBUIDOS. MARQUES VEGA DE BOECILLO, 5-7. — PALMA. (FRENTE «JARDIN ROSALES».)

(2147) HOTEL PAX EN MAGALLUF, PRECISA UN COCINERO PROFESIONAL EXPERIMENTADO.

(2149) COBRADOR IMPORTANTE EMPRESA INTERNACIONAL PRECISA COBRADOR. PRESENTARSE DE 9 a 1 1/2 MANANAS EN AVDA. JAIME III, 144, entlo. C.

LAMPPISTA EXPERTO EN CALEFACCION, PRECISA IMPORTANTE EMPRESA. BUENA REMUNERACION. INFORMES EN ESTA ADMINISTRACION O TELEFONO 1770.

(2090) DRAGON - GAS, S. A. DIVISION: DRAGO-BUTANO SE PRECISA SEÑORITA PARA AUXILIAR ADMINISTRATIVO PRESENTARSE: TARDES DE 4 1/2 a 7 1/2 EN C/. BALUARTE DEL PRINCIPE, n.º 6.—Telf. 12010

(2121) SE NECESITAN SOLDADORES ELECTRICA TALLERES RIPELL. Calle Tte. SUREDA PORTELL, núm. 84. TELEFONO 5792.

(1.650) SE NECESITA mozo almacén, poseedor carnet conducción de 1.ª. Informes: Comercial Garage SEGURA. Avda. Alejandro Rosselló 60. **(2.076) SE NECESITAN** dependientas con nociones idiomas y aprendizajes. Presentarse con persona responsable en Artesanías BORNEO, Conquistador, 36, Palma. **(687) CRISTINA MODAS**. Se necesitan primeras oficiales, ayudantas y aprendizas para taller modistería, trabajo todo el año. CRISTINA MODAS, Jaime III, 37, entlo. Teléfono 15879, y Oficina Colocación. (27) **(2.126) SE PRECISAN** limpiadoras. Informes: Hotel Nixe Palace, de 16 a 18 horas. (12) **(1.900) SE NECESITAN** oficiales, ayudantas y aprendizas. Alta Costura Mary. San Nicolás, 34. (12) **(2.100) LAVANDERA** se desea en pensión de primera. Llamar al teléfono 32032. De 10 a 15. (14) **(2.117) NECESITASE**, señora unos 45 años, viuda sin hijos; cuidar casa persona sola. Balmes, 57. (14) **(1.183) HOTEL DE MAR**, precisa chofer carnet primera; imprescindible nociones inglés y francés. (13) **(2.150) SE NECESITA** camarera sabiendo cocina, para familia extranjera; buen sueldo. Telf. 30970. De 9 a 11 mañanas. (17) **(2.159) SE NECESITA** ayudante de cocina. Informes: «Hostal Liceo», Palma. (10) **(2.044) NECESITO** muchacha para trabajos caseros, todo el día. Teléfono 21726. (10) **(2.157) ALTA PELUQUERIA** de señoras «CARITA», necesita aprendizas y botones de 14 a 16 años. Avenida Rey Jaime III, número 86. (20) **(2.134) SE PRECISA** muchacho, de 15 a 16 años, para recados. Indispensable Certificado Estudios. Gestoría FIOL, Muntaner, 29 pral. A. (19) **(2.142) INTERESAN** poseedores sin hijos, vivienda gratis, con nociones jardinería y cuidar piscina, en El Arenal. Inútil sin buenas referencias. Informes: calle Villagarcía de Arosa, núm. 167-B. Sometimes. (Detrás Hotel Acapulco). (31) **(2.145) PLANCHADORA** competente precisa hotel primera, playa, plaza fija, bien remunerada, con alojamiento y manutención. Inútil solicitar sin referencias. Informes: Teléfono 93. Palma Nova. (23) **(2.153) INTERESAN** oficiales carpinteros y ebanistas. Informes: Costa y Llobera, 1 entlo. De 12 a 13 horas. **(2.158) BUSCAMOS** persona muy competente en la venta de terrenos, con experiencia previa y referencias indispensables. Inglés y alemán, necesarios; francés, necesario. Presentarse martes, de 16.30 a 18.30. SETIBAL, Avenida Jaime III, 135, 1.º A. (33) **(1.880) URGE** media oficial, con nociones modistería. Peluquería MAGDALENA, calle San Jaime, núm. 19, entlo. inter. (16) **(2.135) SE NECESITA** chofer carnet primera para conducir vehículo reparto y descarga mercancía. Informes: Avenida Alejandro Rosselló, núm. 110. Teléfono 12837. (20) **(2.144) SE NECESITAN** botones, «Hotel Alexandras», Ca'n Pastilla. (10) **(2.123) SE NECESITAN** oficiales o peluqueros 2.º para hotel. Informes: Muntaner, 17, pral. (12) **NECESITAMOS** mozo almacén, libre servicio militar. Informes: Cestos, 15. (10) **(1.661) HACE FALTA** chica de unos 16 ó 17 años para dependienta. Razón: Cervantes. Puerta San Antonio, 49, Palma. (18) **(1.661) SE NECESITA** muchacha para sirvienta. Informes: Cervantes, Pla. San Antonio 49. Palma. (12) **(2.125) SE NECESITA** oficial (a) peluquera, media oficial, Galera, 4. Peluquería Paqueta. (11) **(2.122) FONTANEROS**, Oficiales y aprendiz. Se necesitan. Telf. 31090. (10) **(2.124) SE PRECISA** joven libre servicio militar con carnet de 2.º. Presentarse en almacén de comestibles Luis Martí, 72. **(2.128) JOVEN** de quince años para despacho, precisa Transportes F. Bosch Falangista La Portilla, 13-15. (15) **(2.131) PARA PELUQUERIA** en hotel de lujo se necesitan primeras oficiales, tardes o todo el día. Buena presentación. Informes: Telf. 30589, de 2 a 3.30. (24) **(2.119) BOTONES**, 14-16 años, se precisa en Sindicato, 198, pral. (10) **(2.120) SE NECESITAN** dependienta y aprendiz. VIANA, San Miguel, 73, entresuelo. (10) **(1.891) JUBENSA**, peluquería de caballeros, precisa oficial y manicura. Generalísimo, 62. (10) **(2.023) ALTA COSTURA JOSEFINA**, precisan primeras oficiales y aprendizas. Travesía Comercial, calle Imprenia, núm. 2, 1.º (15) **(1.898) SEÑORA** sola necesita sirvienta. Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Tomás, 51. (11) **(2.095) SE NECESITA** mecanógrafa, Gestoría SAMPOL, Plaza Olivar, 20. Informes por las mañanas. **(2.086) MECANICOS** oficiales primera y segunda, se necesitan, CANALS AUTO. MOVILES, Arturo Rizzi, 67. (12) **(2.015) SE NECESITAN** oficiales barnizadores. Calle Nuño Sanz, 68. Teléfono 23083. (10) **(1.876) CERRAJEROS** sepan trabajar, se admiten. San Magin, 173. (10) **(2.011) SE NECESITA** ayudante cocina, «Hotel Villamil». Teléfono n.º 1, Paqueta. Informes: De 12 a 3 tarde. (15) **(2.133) NECESITAMOS** maquinista para grúa torre «Imensa», para tractores con bulldozer, motoniveladoras, y en general para maquinaria de obras. Informes: Teléfono 21380. **(2.140) SE PRECISA** aspi-rante oficina, de 14 a 16 años. Razón: Betancor. Arco Merced, 4. (14) **(2.141) SE NECESITA** camarero que hable inglés, preferible extranjero. Informes 30647. (10) **(2.136) SE PRECISAN** dos peones para limpieza, de 21 a 30 años. Presentarse Garage MARTORELL, Héroe de Manacor, n.º 24. De 6 a 7 tarde. (24) **(2.138) SE NECESITA** señorita retocadora, empleo fijo. Fotografía RULAN. (10) **(2.137) NECESITA** señorita que sepa manicura y depilación a la cera. Informes: Telf. 17422. (13) **FAMILIA** francesa desea señorita para servir. Madame Poudroux; Edificio «Es Ponte», calle Monseñor Palmer, De 9.30 a 11.30 horas (19)

OFERTAS (234) JOVEN español hablando francés, inglés, nociones de alemán, con carnet 1.ª, desearía empleo hostelería o similar; siete horas por las mañanas. Llamar esta Administración. (24) **(231) SASTRE** aceptaría trabajo de tienda o empleo. Informes: Teléfono 33863. (10) **(198) TAPICERO**, rapidez economía. Llaman, pasará por su domicilio. Teléfono 21895 (10) **DIRECTOR** con once años de experiencia; amplias referencias, ofrécese para dirigir y preparar temporada próxima hotel en Palma o afueras. Excelentes relaciones con agencias viaje y extranjero. Informes: Teléfono 52005. **SE OFRECE** portero o similar. Informes esta Administración. (10) **PRESTAMOS**, hipotecarios concedemos todas cuantías buenas condiciones. BELIKAN Velázquez 5. **DISPONGO** de 50.000 a 6.500.000 pesetas para colocar sobre rústicas y urbanas. Tramitación rapidísima. PALMER, Margarita Caimari, 35, 1.º, 4.º. De 12 a 2. (24) **NO MENOS DE 50.000** personas leer diariamente estos anuncios clasificados.

ENTREANIZAS PRACTICANTES A. I. S. VA. RONES. Cursos en Palma. Exámenes Barcelona. Ingreso primero septiembre. Informes: Tiziano, 142, 1.º B. Tardes. (17) **HIPOTECAS**

(2154) CHOFER (CON CARNET DE 1ª) Y PINTOR SE PRECISAN EN IMPORTANTE HOTEL DE PALMA NOVA. DIRIGIRSE MAÑANAS A TELEFONO 23555.

POSEO LOCAL en alquiler, sitio muy comercial. Preciso socio industrial negocio a convenir. Telf. 23234.

BUSCAMOS local para instalación de oficina de Viajes en Palma ciudad Ofertas, Apartado de Correos, 8012 Barcelona

INTERESAN pisos para alquiler con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65

URGENTEMENTE busco hotel en alquiler. Ribas Reyna. Plaza Gomila, 1. **ALQUILO** apartamento amueblado; calefacción central, garaje, calle Dos de Mayo. Apodrado, Arbona Piz. Velázquez, 18. Teléfono 21757. (17)

ALQUILO pisos y apartamentos amueblados en distintas situaciones, desde 2.500.— pts. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1.º

ALQUILO magnífico piso amueblado. Informes: Obispo Cabanellas, n.º 22. (10)

OFREZCO en arrendamiento finca ganadera de montaña, bien situada. Teléfono 52687. (10)

Se precisa alquilar hotel COMPANIA EXTRANJERA QUIERE ALQUILAR HOTEL DE CONSTRUCCION MODERNA. MINIMO 100 CAMAS, EN PLAYA O CERCA, PAGO POR ANTICIPADO. EL DIRECTOR DE LA COMPANIA ESTARA EN PALMA, VIERNES, SABADO, DOMINGO. PARA CONTACTAR: «HOTEL MEDITERRANEO», Mr. SCHWEI, DE 9 A 10 MAÑANAS Y 8.30 A 10.30 NOCHES

INTERESA ALQUILAR ALMACEN CERRADO DE UNOS 130 a 200 m². PREFERIBLE TECHO ALTO. INFORMES ESCRIBIR N.º 55.534 ESTA ADMINISTRACION.

TRASPASO comestibles, con tienda. Informes: San Domingo, 10. Telf. 12907. (12)

TRASPASO local, muy céntrico; ideal para joyería. Teléfono 13202. Señor Torres. (11)

TRASPASO colmado y joyería, centro Palma. Informes: Desamparados 22

TRASPASO por asuntos familiares, panadería pastelería, mercaderías, con viviendas. Agencia ALCOVER, Beatriz Pinós, 65. **TRASPASO** Super-mercado en plena marcha, en Ca'n Pastilla, magnífica situación. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1.º

TRASPASO restaurante mucha clientela, centro Palma. Telf. 5102. (10)

TRASPASO en la mejor zona del Arenal, autorizado para cualquier negocio. Alquiler bajo. Tratar: calle María Antonia Salva, núm. 2 s/n. Casi Club Náutico, Arenal. (30)

TRASPASO TIENDA CENTRO DE PALMA. CALLE PRIMERA CATEGORIA COMERCIAL. INSTALACION MODERNA Y LUJOSA. ES UNA OPORTUNIDAD. Informes: TELEFONO 24242.

VENTAS SE VENDE piano, semi nuevo, a precio casi regalo. Andrés Torres, 35, 3.º, 4.º Palma. (15)

TRASPASO HOTEL céntrico 47 plazas SAN MARTIN. Plaza Mayor, 48

TRASPASO local, muy céntrico; ideal para joyería. Teléfono 13202. Señor Torres. (11)

TRASPASO colmado y joyería, centro Palma. Informes: Desamparados 22

TRASPASO por asuntos familiares, panadería pastelería, mercaderías, con viviendas. Agencia ALCOVER, Beatriz Pinós, 65. **TRASPASO** Super-mercado en plena marcha, en Ca'n Pastilla, magnífica situación. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1.º

TRASPASO restaurante mucha clientela, centro Palma. Telf. 5102. (10)

TRASPASO en la mejor zona del Arenal, autorizado para cualquier negocio. Alquiler bajo. Tratar: calle María Antonia Salva, núm. 2 s/n. Casi Club Náutico, Arenal. (30)

COANSA Capitán Salom, 13. — Teléfono 5333. — Automóviles compra y venta MOTORES MARINOS VOLVO PENTA, interiores y fuera borda, Diésel desde 6 a 400 H.P.; botes y lanchas en poliéster y madera Remolques y bombas de achique eléctricas, 1.500 y 600, nuevos y usados Reno Caravelle (15.000 kiló-metros recorridos) FACILIDADES PAGO

CHRYSLER WEST-BEND MOTORES FUERA BORDA DESDE 1/2 HASTA 80 H.P. VEA LA GRAN EFICACIA DEL MODELO 3 1/2 H.P. REFRIGERADO POR AIRE Distribuidor oficial: Comercial Garage Segura

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

(2.026) ELECTRICISTA oficial 1.ª se precisa; inútil sin referencias. Informes: ELECTRICA RAMBLAS, calle Navarra 25. (14) **(2.034) SE PRECISA** auxiliar caja, con buenos informes. CASA JULIA, Plaza San Antonio 66. (13) **(1.986) MODAS GARY** necesita aprendiz para comercio, también recadera Jovellanos 6. (10) **(1.929) NECESITAMOS** mujercas para trabajar en troqueles, y oficinas carpintería metálica. Calle Tte. Sánchez Bilbao, 202 (16) **(2.156) HOTEL** primera necesita camareras. Informes: Sindicato de Hostelería. (10)

(1.847) LA FILADORA se necesitan aprendizas montorio. (10) **(1.928) NECESITAMOS** peón para pintar a pistola. Calle Tte. Sánchez Bilbao, 202. (2.001) **NECESITASE** auxiliar oficina. Agencia Fernandez. Pza. Sta. Catalina, Tomás, 51. **(2.148) ALTA PELUQUERIA** SEÑORAS necesita oficial o media oficial. ANTONIA ALBERTI, Heredero 44. Teléfono 33311. (SON ESPAÑOLES). (16) **(1.930) SE PRECISA** aspirante auxiliar administrativo. Informes: ELECTRICA RAMBLAS, Navarra, 28. (10)

(2.026) ELECTRICISTA oficial 1.ª se precisa; inútil sin referencias. Informes: ELECTRICA RAMBLAS, calle Navarra 25. (14) **(2.034) SE PRECISA** auxiliar caja, con buenos informes. CASA JULIA, Plaza San Antonio 66. (13) **(1.986) MODAS GARY** necesita aprendiz para comercio, también recadera Jovellanos 6. (10) **(1.929) NECESITAMOS** mujercas para trabajar en troqueles, y oficinas carpintería metálica. Calle Tte. Sánchez Bilbao, 202 (16) **(2.156) HOTEL** primera necesita camareras. Informes: Sindicato de Hostelería. (10)

Laud mallorquín grande, muy equipado, comestibles, motor diésel, todo o cambiario. Informes: Telf. 12901

El Maestro Ekitay Ahn, gravísimo

Una noticia francamente desagradable acaba de sernos confirmada a través de fuentes que nos merecen el mayor crédito. Se trata del director que fue de la Sinfónica de Mallorca, así como uno de sus fundadores, el Mtro Ekitay Ahn aquejado últimamente de una penosísima enfermedad que hace pronosticar su estado de gravísimo.



EKITAY AHN

Somos los primeros en desear que la noticia, no pase de serlo, sin otra consecuencia que la que obliga a nuestro deber de información a los lectores y melomanos mallorquines, con la esperanza de hacerla más humana y alegre en los próximos días, en el sentido de una pronta recuperación.

El relevante músico, actualmente en Mallorca, parece que eligió la isla de su predilección para —Dios no lo quiera— constituir un punto y salto a una mejor vida. Hacemos votos, en nombre de todas las numerosísimas amistades con que cuenta nuestro querido maestro, para que se mejore, y que la enfermedad, en manos del milagro o de la ciencia, vaya cediendo en favor de la bondad y el arte que siempre adornaron la persona del conocido músico.

A. de C.

Películas de estreno

BORN

«AÑOS LUMINOSOS, DIA DE LUTO»

Nacionalidad: norteamericana. — Productor: George Stevens jr. — Guión, dirección y comentario musical: Bruce Herschston. — Comentario: Gene Evans. — Fotografía: (en color y blanco y negro). Duración: 86 minutos.

Lo que más siempre hemos admirado de este gran pueblo que forma los Estados Unidos, es el optimismo con que se enfrenta no con los problemas exteriores sino con los interiores; problemas que no tiene ningún otro país del mundo, y fruto de la diversidad de gentes que la pueblan, tanto, que se puede afirmar que los Estados es todo el mundo porque reúne los descendientes de todos sus rincones.

La muerte del presidente Kennedy quizá fuera motivada por uno de estos problemas con que él con toda la energía de su juventud se enfrentó y que motivaron fuera llorado en todo el mundo cuando una bala le derribó para siempre en Dallas.

Esto al menos parecen quererlos decir los autores de esta película construida a base de una serie de «flash backs» dentro de las impresionantes escenas de su entorno. Los Cuerpos de Paz y Alianza para el Progreso, su lucha contra los prejuicios raciales, todos los que hizo para construir la «nueva frontera», los horizontes que abrió para el futuro; horizontes que no siempre estarán despejados, que asustarán a muchos pero que serán los de mañana porque las grandes ideas y la justicia son las que, pronto o tarde, llegan a triunfar. Esta es, como hemos dicho, el tema central de este film de montaje que recoge los gestos y la voz de Kennedy y el entusiasmo de las multitudes en los límites de la Unión, en Suramérica, en Berlín y en Irlanda, la tierra de sus antepasados.

Algunas imágenes son impresionantes, otras emocionantes y todas válidas para la historia y las que más nos gustan son aquellas que captan el lado humano del fallecido presidente: su sencillez, su humor y esas deliciosas con sus hijos. Todo ayuda a crear una imagen viva de Kennedy, un reportaje muy interesante aunque

quizá sobre algo de lo que no le atañe y falte un poco más de lo que el público desearía ver aunque se aparte un poco de la idea que guiaba a sus autores.

El estreno de «Años luminosos, día de luto» constituyó un acontecimiento social de primera categoría, ya que a la función patrocinada por el Agente Consular de U.S.A. asistieron no solo nuestras primeras Autoridades, sino también representaciones de los buques americanos anclados en nuestro puerto. Infantes y marines cubrían la subida a Sala Born y una banda de música de la VI Flota interpretó los himnos nacionales antes de la proyección.

AVENIDA

«Solo contra Roma»

Nacionalidad: italo-francesa. — Director: Herbert Wise. — Producción: Marco Vicario. — Guión: Ennio Manemignon. — Fotografía (en color y scope): Riccardo Pallottini. — Trucajes: Vittorio Bisco. — Música: Armando Travajoli. — Intérpretes: Rossanna Podestá, Jeffries Lang, Philippe Leroy, Gabriele Tinte, Luciana Angellillo y Renato Terra. Duración: 90 minutos.

El público mayoritario, el que de veras rinde en taquilla, es partidario del film de acción y entre los distintos géneros que la cultivan se ha ido imponiendo el film de «romanos», puesto en boga por los italianos —a veces en colaboración con España y Francia—, después de los films de gran espectáculo rodados en los estudios de Roma —«Quo Vadis», «Ben-Hur...» y de Madrid —las superproducciones de Samuel Bronston—. No cabe la menor duda de que estas espectaculares películas iniciaron a una serie de especialistas que animaron a los productores italianos a volver a un género que ellos habían creado y elevado en la época del mundo.

«Solo contra Roma» no es mejor ni peor que la generalidad de las películas del género. No encontramos en esta obra de Herbert Wise —que no falta decir que no debemos confundir con Robert Wise— aciertos importantes como en algunas obras aisladas del género y lo mejor, indudablemente, son las escenas de luchas que se deben a Riccardo Fredda, uno de los buenos especialistas, pero la película tampoco aburre y como después de mil calamidades asistimos al triunfo de los «buenos» y la verdadera justicia romana se impone a la de tiranos que dan mala fama a Roma, el público, aún sabiendo que no ha visto nada del otro mundo, sale complacido con esta película que ha producido e interpretado la guapa Rossana Podestá y el fuerte de turno que se llama Jeffries Lang que actúa y habla poco, pero lo que hace bien.

Fábrica Pañería Catalana

desea nombrar

Representante

para las Islas Baleares. Escribir al N.º 4054 Publicitas. Apartado 828, Barcelona, dando referencias e historial.

Lea «Baleares»

«La cárcel vacía»

Nacionalidad: alemana. — Director: Wolfgang Schlif. — Guión: Walters Foster. — Fotografía: en blanco y negro. — Intérpretes: Eva Bartock, Carlos Thompson, Claus Holm, Ina Duscha y Ellissabet Flikenchoch.

Duración: 88 minutos.

El único interés de esta película reside en la aplicación del truco del guionista, el de construir una historia que hace que el espectador ande a ciegas cierto tiempo, tratando de averiguar si de lo que se trata es de una historia de amor o policiaca y, en el último momento, siguiendo el conocido sistema de «cena de acusados» resolver el enigma que se ha tratado solamente de insinuar durante dos tercios de la proyección. Incluso en esta secuencia definitiva la cámara de Scheleif intenta desconcertar al espectador aunque tampoco tanto como pretendía.

No deja de ser curioso el tipo de la jefe de la agencia de matrimonios e incluso la actitud de la secretaria en esta película en la que una realización gris no supera un guión que sin ser extraordinario pudo ser mejor aprovechado.

Discreta la interpretación. CINEFILO

Rita Pavone (hoy, en «Tagomago») solamente actuará por la noche

Ha habido una variante en el anuncio extraordinario de la presentación de Rita Pavone, prevista para hoy en «Tagomago». En principio se había anunciado que la famosa cantante actuaría en «Tagomago» en galas de tarde y noche, pero los numerosos contra-

tos de Rita le impidieron llegar a Palma con suficiente tiempo para los ensayos y montaje de actuación, con lo que se ha visto en el transcurso de la programación de la noche de, programada en su totalidad.

Por todo ello, «Tagomago» forma ahora que la actuación de Rita Pavone en Palma se realizará a una única gala de mañana sábado, que así adquiere caracteres de singularísimo acontecimiento.

Para evitar «confusiones» se darían conducir a continuación interesante información: la gala de hoy en «Tagomago» es temporal, no actuando en otros «night clubs» europeos en nuestra televisión.

Es por tanto una actuación extraordinaria, ésta que se realiza para hoy noche en «Tagomago».

Congreso de Tauromaquia

En el salón de exposiciones de la Caja de Ahorros de San Fernando, se ha cerrado el acto de presentación de trabajos ofrecidos al concurso de carteles para anunciar el I Congreso de Tauromaquia que como se sabe, se celebrará en Sevilla en Octubre de 1966.

El acto fué presidido por el Gobernador Civil, y asistieron el Alcalde de Sevilla que fué Presidente del Jurado Calificador de Junio y el Presidente de la Diputación. Al final del mismo se entregaron los tres primeros premios cuyos titulares son:

D. Ramón Escudero Molina, de Sevilla. Primer premio. Lema «Sol y Grana».

D. Manuel Troncoso Jurado, de Sevilla. Segundo premio. Lema «Cátedra Taurina».

D. José Alfonso Reimondez, de Jerez de la Frontera. Tercer premio. Lema «Ter».

PATENTES Y MARCAS
AGENCIA OFICIAL
FUNDADA EN 1925
JUAN LOPEZ
SAN MIGUEL, 157 -
TELEF. 12009 PALMA

IV FESTIVAL DE POLLENSA

CLAUSTRO DE SANTO DOMINGO

Domingo, 22 Agosto 1965 A las 22 horas

JOSE ITURBI

Información y venta de localidades:

Wagons Lits Cook. Paseo del Generalísimo
Casa Perelló — General Moia, 19
Viajes Airtour.— Av. Jaime III, 94

Salida de autocares a las 20'45 h. desde VIAJES AIRTOUR

POLLENSA: Bar Alhambra — Plaza Almoína, 5 — Telef. 75

Su música...
Su ambiente,
Su personalidad,
hacen de BUENOS AIRES
una ciudad inolvidable:
Esté atento a este título

MI BUENOS AIRES QUERIDO

(AUT. MAYORES)

SESAMO

JARDINES

Teléf. 26163

TODAS LAS NOCHES

Antonio Amaya

José Narchena y Carmen Santos

Próximo día 25. - DEBUT de

GINA BARO Y SUS BONGOSEROS

Domingo tarde: Recuerde

LOS POKERS



Plaza de Toros

CORTIJO

VISTA VERDE

HOY SABADO, 21 AGOSTO - A las 6 tarde

GRAN FIESTA CAMPERA

con los inminentes novilleros

«RUBIALES» - Luis Romero

«Albaceteño»

Espectáculo Flamenco

Vino Español danzante

Teléfono 60273 - Servicio de autocares

PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO, 22 AGOSTO
A LAS 5'45 TARDE

GRANDIOSA

CORRIDA DE TOROS

1 HERMOSO NOVILLO DE

LOS SRES. HEREDEROS DE

D. BERNARDINO GIMENEZ,

PARA EL CABALLERO

REJONEADOR PORTUGUES

Don MANUEL JORGE

6 HERMOSOS TOROS DE D. LEOPOLDO Y D. AURORA
L. DE CLAIRAC

Paco CORPAS
«CHAMACO»
BLAZQUEZ

VENTA DE LOCALIDADES

SALA Satori
REFRIGERACION Carrier

¡EXITO SENSACIONAL!

HARLTON HESTON
EL SALVAJE

SUSAN MORROW
PETER HANSON
JOAN TAYLOR

DIRECTOR: GEORGE MARSHALL

EN EL MISMO PROGRAMA

Vuelve en Valencia

Eastmancolor
(AUT. TODOS
LOS PUBLICOS)

Mañana MARINA

ESPECTACULOS

CINES
COMEDIAS — Desde la sesión continua «**LA MUJER DE LA CULDA**» y «**LA HORA INCOGNITA**».
 Desde las 3 «**EL VALVAJE**» (Charlton Heston) y «**VUELVE SAN AGUSTIN**». En escena: «**WEL ROSSI**» (Aut. Tol. Menores).
REFRIGERADO — «**CONTRA ROMA**» (Eva Bartoletti) y «**LA CAROLINA**» (Eva Bartoletti). En escena: «**ANA ROBERTO**» (Aut. Mayores).
REFRIGERADO — Desde las 3 «**EL SARGENTO YORK**» (Gary Cooper) y «**REMY**».

En escena: **CASADEMONT** con su muñeco Paulinet (Tol. Menores).
BORN (refrigerada). Desde las 3,15 «**ANOS LUMINOSOS DIA DE LUTO**».
CAPITOL. — Desde las 3,15 «**EL HOMBRE DE OKLAHOMA**» (Joel M. Crea y Bárbara Hal) y «**UNA JOVEN DE 16 AÑOS**» (Teresa Velázquez) (Tol. Menores).
PANTASIO — Desde las 3 «**QUERIDA BRIGITTE**» y «**LA ISLA DE LA AMBICION**».
DORADO. — Desde las 3,30 «**EL EXTRA**» y «**LA QUIJERA DEL ORO**» (Prog. Tol. Menores).
HISPANIA. — Desde las 3,15 «**EL HOMBRE DE OKLAHOMA**» (Joel M. Crea y Bárbara Hal) y «**UNA JOVEN DE 16 AÑOS**» (Teresa Velázquez) (Tol. Menores).

cartelera de ESPECTACULOS

LIRICO — Desde las 3,15 «**EL SARGENTO YORK**» (Gary Cooper) y «**REMY**». En escena: **CASADEMONT** con su muñeco Paulinet (Tol. Menores).
METROPOL. — Desde las 3 «**SENDERO DE ODIOS**» y «**LOS DESAMPARADOS**» (May. 18 años).
MODERNO — Desde las 3 «**QUERIDA BRIGITTE**» y «**LA ISLA DE LA AMBICION**».
ORIENTAL — Desde las 3 «**EL EXTRA**» y «**LA QUIJERA DEL ORO**» (Prog. Tol. Menores).
PROGRESO. — Desde las 3 «**EL SARGENTO YORK**» (Gary Cooper) y «**REMY**». (Tol. Menores).
PRINCIPAL — Desde las 3 «**UNA MUJER DE CUIDADO**» y «**LA HORA INCOGNITA**».
PROTECTORA. — Desde las 3 «**HERCULES CONTRA LOS HIJOS DEL SOL**» y «**LA COLINA DE LOS PEQUENOS DIABLOS**» (Aut. Todos los públicos).
RIALTO — Desde las 3,30 «**EL EXTRA**» y «**BELLEZAS EN AUTO STOP**» (Prog. Tol. Menores).
RIVOLI — Desde las 3,30 «**COMO MATAR A LA PROPIA ESPOSA**» (Jack Lemmon y Virna Lisi) y «**EL PISTOLERO**». En escena: **TRES ENRIQUEZ** (May. 18 años).
VICTORIA. — «**SIMBAD EL EXTRA**» y «**BELLE-**

ZAS EN AUTO STOP. Prog. Tol. Menores).
SALAS DE FIESTAS
 * **CABALA** (Hotel de la Almudaina) — Tarde y noche: Baile.
 * **CALIFORNIA DANCING** (Hotel California) Terreno — Baile todas las noches.
 * **CASA VALLES** — Todas las noches: Baile y atracciones.
 * **CIUDAD JARDIN** — Baile y atracciones.
 * **CLUB SALEM** — Todas las noches: Baile y atracciones.
 * **CHUMBO** (Hotel Pireo). Bailes y atracciones.
 * **CALAMAYOR** — Todas las noches: Baile.
 * **JACK EL NEGRO** — Todas las noches: Baile y atracciones.
 * **JARIAN'S CLUB** — Noche: Baile y atracciones.
 * **CORTIJO VISTA VERDE** — Todas las noches: Baile y atracciones.
 * **LATINO** — Maravillas. Todos los días baile.
 * **LA CUEVA** (Hotel Sunna Paguera) — Todos los días baile con atracciones.
 * **MONTECRISTO** — Noche: Folklore español.
 * **OLE** — Todas las noches: Baile y atracciones.
 * **ORFEO** (Hotel de Mar). Tarde y noche: Baile.
 * **ROSALES** — Todas las noches: Bailes y atracciones.
 * **SAINI TROPEL** — Tarde y noche: Baile.
 * **SESAMO** — Noches: Baile y atracciones.
 * **TAGOMAGO** (La boîte de «Los Valldemosa») — Todas las noches: Baile y atracciones.
 * **TROCADERO** — Tarde y noche: Baile y atracciones.
 * **TITOS** — Todos los días: Baile y atracciones.

Galería de Arte Grife & Escoda
SANJUAN OLEOS
 inauguración 21 Agosto al 4 Septiembre
 Avda. Jaime III, 136

Buenos toros y mejores toreros y el gran rejoneador, Manuel Jorge

Una corrida que puede resultar memorable es la que mañana veremos en la Plaza de Toros de Palma. Uno podría decir que cuando menos se piensa salta la

liebre, pero en esta ocasión el éxito de la tarde de toros no dependerá de la casualidad, sino del buen cuidado que se ha tenido para que todo salga perfecto. En primer lugar se ha tenido en cuenta el elemento básico de la fiesta, el ganado, y en segundo lugar han sido elegidos tres jóvenes matadores de los que cada tarde salen a darlo todo, tres matadores de los que se arriman y demuestran siempre su gran pundonor.

Los toros elegidos para este singular festejo pertenecen a la muy acreditada divisa de doña Aurora y don Leopoldo L. de Clairac, divisa que, como se recordará, alcanzó un gran éxito hace algunas semanas, proporcionando a los espadas que lidiaron tales reses oportunidad para lucirse en grande.

El primer espada de la terna será Paco Corpas, el maestro conocedor de todos los secretos que encierra el difícil arte de torear, exquisito veroniqueador, de extenso repertorio en los quites, consumero rehiletero, científico de la muleta y fácil estoqueador.

El segundo espada, Antonio Borrero «Chamaco», en su reaparición en los ruedos ha demostrado que tiene más afición que nunca, que su arte revolucionario sigue más intenso que nunca, que técnicamente se ha superado de manera asombrosa y que muy contados toros se le escapan sin que les saque faena grande. La afición mallorquina siempre espera de esa esplendorosa figura del toreo.

Y cierra la terna el magnífico estilista Manolo Blázquez, perfecto torero que domina todas las suertes del toreo, en especial las suertes llamadas clásicas, como son la verónica, la media verónica, las chicuelinas, los naturales y los de farol. Con el estoque marca el volapié como nadie, por lo que está considerado como uno de los más puros especialistas en la suerte suprema.

A esta espléndida combinación de toreros y toros hay que añadir un aliciente más, muy importante, como es la presentación del maravilloso artista del toreo a caballo, don Manuel Jorge, de Portugal, digno sucesor de Brao da Nuncio, Simao da Veiga, Mascareghas, etc.

El novillo-toro que lidiará don Manuel Jorge, pertenecerá a la ganadería de don Bernardino Giménez.



HOY



SORPRENDERÁ a grandes y chicos con una de las más extraordinarias fantasías creadas por el cine

TOLERADA MENORES

Vea y admire al más genial delfín del mundo

FLIPPER Y LOS PIRATAS
 PELICULA ESPECIAL PARA MENORES DE 14 AÑOS
 LUKE HALPIN · PAMELA FRANKLIN · TOM HELMORE · BRIAN KELLY · FLIPPER · ART ARTHUR · LEON BENSON
 DIRECTOR METROCOLOR

¡VUELVE!



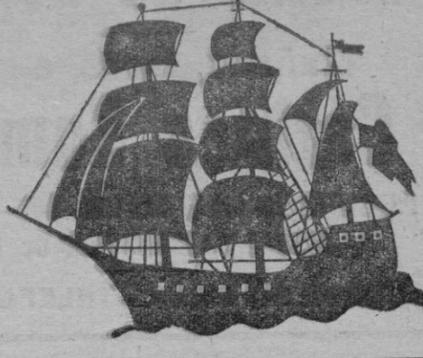
SAMUEL BRONSTON PRESENTA
SOPHIA LOREN
STEPHEN BOYD · ALEC GUINNESS
JAMES MASON · CHRISTOPHER PLUMMER
LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO
 JOHN IRELAND · MEL FERRER · OMAR SHARIF
ANTHONY QUAYLE
 DIRECTOR [ANTHONY MANN] · MUSICA [DIMITRI TIOMKIN]
 GUION ORIGINAL BEN BARZMAN · BASILIO FRANCHINA · PHILIP YORDAN
 CAMARADEROS DE PRODUCCION COLASANTI · MOORE · PRODUCTOR ASOCIADO EXECUTIVO MICHAEL WASZYNSKI
 PRODUCIDA POR SAMUEL BRONSTON
ULTRA-PANAVISION 70mm
TECHNICOLOR

Lea «BALEARES»

NIGHT CLUB EL BARCO

PLAZA GOMILA - PALMA
 ... Baile con las mejores y más modernas orquestas
 ... Decoración original, única y preciosa
 ... El mejor ambiente con fantástico aire acondicionado instalado por Casa Frau

Abierto desde 22 hasta las 3 de la madrugada
 Precio: 75 ptas.
 Domingos y festivos sesión para JUVENTUD desde 18 hasta las 21 h.
 Precio: 35 ptas.
 No se exige corbata ni chaqueta



Crítica musical

El violista Walter Trampler interpretó con gran éxito el segundo concierto de los Festivales de Pollensa

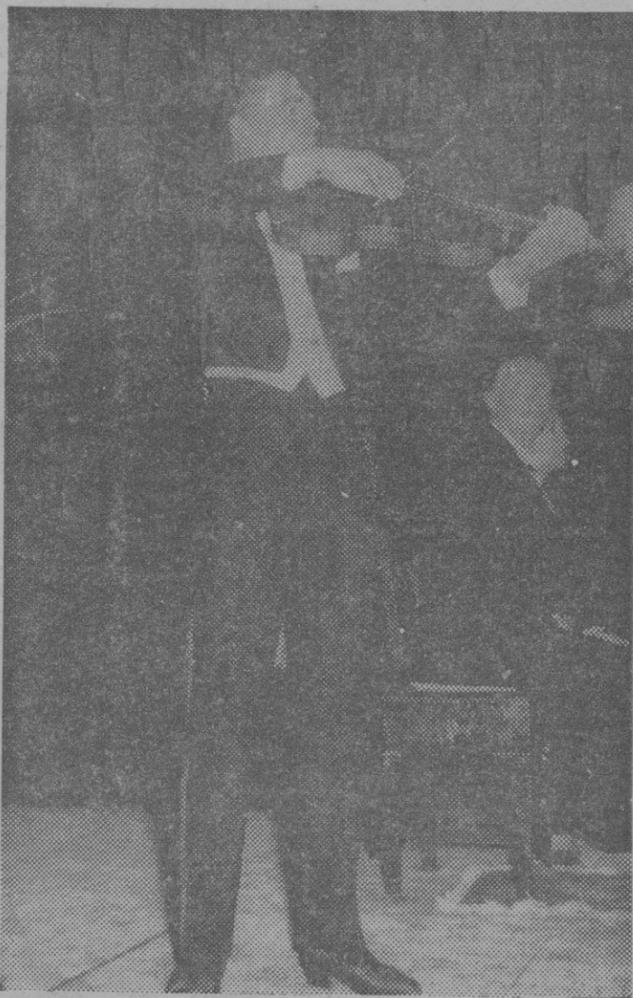
José Iturbi dará mañana su anunciado recital en el Convento de Santo Domingo

Un remarkable, aunque no extraordinaria expectación, subrayó la actuación el pasado jueves del violista americano Walter Trampler en el maravilloso marco del Convento de Santo Domingo pollensin. Aun así, se ocupó más de la mitad del aforo, con objeto de escuchar uno de los intérpretes más calificados en el arte de tocar la viola, instrumento por lo demás, tan conocido como apartado generalmente de la inspiración de los compositores así como de exhibición a través de audiciones públicas. En esta ocasión, sin embargo, el ilustre intérprete acompañaba junto a la viola normal, un instrumento de época, de la misma familia, llamada "viola de amor", pese a que el desenvolvimiento de esta última data del siglo XVIII. Hay que decir, en honor de la calidad auditiva de los instrumentos usados por el señor Trampler, que el primero de los mismos, era nada menos que un Amati (famosa familia de lutereros de Cremona de principios del siglo XVI), y la "de amor" una Carcassi de mediados del XVIII. Si a esta circunstancia, le añadimos las apreciables condiciones del Patio del Convento, podremos fácilmente adivinar el elevado grado acústico en que se desarrolló la velada musical, toda ella, al igual que las anteriores y las de por llegar, plenamente enmarcada en un ambiente de inapreciable distinción y elegancia.

RAREZA

El hecho mismo de una exclusiva dedicación a la viola solista, indica ya de por sí las raras cualidades que adornan la magnífica carrera de concertista del señor Trampler, cuyo palmarés artístico por sus actuaciones con la Filarmónica de Nueva York, así como sus jiras brillantes a través del continente americano, sin olvidar su magisterio como profesor en la escuela de música Julliard, le dan, sin duda alguna, un voto de altísima confianza. El hecho, también casi insólito de programar en unos festivales de música, un recital de viola, nos predisponen a alabar y justipreciar en lo que se merece, la inquietud que preside los actos del comité organizador del estudiado ciclo pollensin.

El concierto, por lo tanto, era esperado con interés por los melómanos. Afortunadamente, no por selecto, dejó de escapar la velada a una alentadora mayoría de



El violinista Walter Trampler, en un momento de su interpretación de la «Suite» de Bach. — (Foto Cerdá).

aficionados, entre los que se encontraban, claro es, la numerosa colonia americana residente en Pollensa.

VIOLA DE AMOR

El programa ofrecido por el violista señor Trampler comprendía

obras de Brahms, Bach, Ariosti y Schubert, una de ellas, la de Ariosti («Lezione III en mi menor») interpretada a viola de amor, con gran delectación y esmero por parte del concertista, con la que consiguió una versión memorable. Subrayemos —sin querer por este

desvirtuar en los más mínimo la maestría del intérprete— el carácter dulce y melancólico de este instrumento, de la rama de la viola de "gamba", cuyo sonido se trasluce a menudo en una especie de magia irresistible. Recordemos que Bach en su "Pasión según San Juan" la emplea a dúo en uno de los momentos más acariciadores de la obra.

La viola usada por Trampler es de siete cuerdas —el número varía en la época— y a efectos de resonancia, posee cinco cuerdas más bajo el puente del instrumento, lo que ayuda mucho en proporcionar una audición exquisita y sensible. Trampler, acuso dominio, limpieza, y acusada expresividad en la interpretación de esta tercera "Lezione" de Ariosti, compositor italiano de finales del XVII.

Anteriormente, el intérprete interpretó la "Sonata en mi bemol mayor" de Brahms, a viola, ofreciendo una versión, si bien no debidamente contrastada y matizada, si lo suficiente digna en técnica y sonoridad. Lo mismo decimos en cuanto a la "suite en re menor" de Bach, a excepción de la "Sarabanda", interpretada con dicción y expresividad extraordinaria. El programa finalizó con la "Sonata Arpeggione", que Schubert escribió para "Arpeggione", suerte de violoncelo-guitarra en completo desuso en nuestros días, obra algo deslabazada, aunque siempre atenta a la probada inspiración del autor de "La trucha", con la que el concertista obtuvo un señalado éxito tanto por la delicadeza y afinación con que fue interpretada, como por el matiz que en todo momento supo proporcionarle.

Obligado por los aplausos, Trampler en «Vivace» de Schumann y «Melancólica» también de Schumann, esta última maravillosa, interpretada además con gran exquisitez y emoción por el intérprete.

Al piano le acompañó Jacques Genty, con perfecto acoplo, sentido de la musicalidad con virtuosismo y mucha responsabilidad. Los dos felices intérpretes, al finalizar su actuación, fueron largos y merecidamente aplaudidos. Minutos después, el patrono del festival, sirvió nuevamente a los invitados un coctel, en el que se brindó por tan venturoso ciclo de conciertos, augurándose para la noche de mañana, otra memorable velada, a la que, por si fuera poco, y sea dicho con mi mayor respeto, y mis mejores deseos de bienvenida, asistirán los Alcaldes de Málaga y Benidorm. Esperemos que Iturbi no nos haga quedar mal... AGUILO DE CACERES

Un Certamen de Cine en Santander

El año pasado fué en La Coruña. Este se celebrará en Santander. El Certamen Internacional Cinematográfico de la Mar prepara su segunda edición. Privan hoy los festivales de celuloide o de canciones. Cuando se quiere llevar gente a un sitio, ya se sabe. Muchas veces fallan los motivos. Los temas son agarrados por los pelos. Este Certamen, afortunadamente, es distinto. Tiene plena justificación. El séptimo arte ha estado unido a la mar desde sus comienzos. Un buen número de sus más bellas emotivas y espectaculares creaciones se lograron mediante su vinculación a este tema, de por si tan sugestivo y penetrante. No hace falta citar títulos. Están en la memoria de todos y por suerte, la cultura cinematográfica media ha alcanzado ya un nivel más que discreto, en este país. Es una enseñanza que todos, y especialmente la juventud, prenden con gusto.

Otra de las características diferenciales de este Certamen es su turno de rotación. Muy bien visto. Cada año, una capital marinera. Santander lo acogerá del 20 al 24 de septiembre, con seriedad y sencillez. La ciudad no necesita de ganchos ni anzuelos para atraer al visitante. Reune suficientes encantos y cobró ya la fama que le permite no mendigar nada. Es una gran señora en su soberana serenidad. Santander y basta. Allí llevará Juan Ruiz Llinares, director del Certamen toda su capacidad de organización y de entusiasmo. Se proyectarán diez películas largas y varios cortometrajes de diversas nacionalidades. Películas interesantes; de guerra naval de la Marina mercante de pesca marítima de investigación, deportivas y de temas libres. Todas desde hace cuatro años para acá, en versión original, con subtítulos en castellano. Habrá remos de Oro, Timones y Cisnes para los galardones. Todo se mueve dentro de esa terminología marinera tan grata y atrayente.

Punto importantísimo es el curso amateur, como ya se vió el año pasado. Singularmente los aficionados catalanes presentaron cosas excelentes. Los premios estimulan; parte de que esta dedicación suele ser —y nunca mejor dicho— por mor al arte. Complementos de importancia serán asimismo la Exposición monográfica de la Mar y el coloquio entre especialistas, escritores e industriales nacionales y extranjeros. El Certamen, organizado por la Delegación Nacional de Organizaciones del Movimiento y los Grupos de Mar, cuenta con el necesario apoyo de Secretaría General y los Ministerios de Marina e Información y Turismo. Pero más allá del ámbito oficial, merece, por sus nobles fines, el máximo apoyo del público. Y por supuesto, de los productores. En la continuación de la línea que el Certamen viene a impulsar, España país marinero puede y debe aportar mucho. No; no es este un Certamen cinematográfico

más. Ni se hace para llamar la atención sobre una sola categoría. Ha nacido con propósitos elevados y a todos contribuye al éxito de esta segunda edición próxima, para el futuro desarrollo.

XAVIER DEL MAR

SALA **REVUEZ** REFRIGERADA

¡LLENOS A DIARNO!

JACK LEMMON
VIKINA LISI

como matar a la propia esposa

CLAIRE TREVOR-EDDIE MATHIEFF
Y TERRY-THOMAS

Technicolor

En el mismo programa
EL PISTOLERO

EN ESCENA:
TRES ENRIQUEZ

(Aut. mayores 18 años)

JARDINES **ROSALES** Night-Club

Héroes de Manacor, 321

Hoy noche. - Mañana tarde y noche

Ultimas actuaciones de la atracción internacional

Kermanos Segura

Exito diario de la atracción cómico-mímica

Parra's

Marisa Montesinos

con su ballet de arte español

Antoñita Monterrey

Canzonetista

Baile con las orquestas

Claudia con Ramón y sus Showmens

y

Casino de España

Mañana, tarde, a las 6

Carlitos Romano

PRESENTA SU SHOW FESTIVO CON TODAS LAS ORQUESTAS Y ATRACCIONES DE LA CASA

RESERVE SU MESA - TELEFONO 17055

Palacio AVENIDA

REFRIGERADO

¡EXITO GRANDIOSO!

ROSSANA PODESTA
JEFFRIES LANG
PHILIPPE LEROY

SOLO CONTRA ROMA

DIRECTOR: HERBERT WISE

TECHNICOLOR TOTALSCOPE

BEBESA

EVA CARLOS
BARTOK THOMPSON
CLAUS HOLM · INA DUSCHA

LA CARCEL VACIA

DIRECTOR: WOLFGANG SCHLEIF

EN ESCENA

Ana Romero

(Aut. mayores 18 años)

buenas noches con **politan**

el colchón que tiene más ventajas

El colchón POLITAN está hecho de espuma de polieter. Da un descanso sano, sosteniendo suave y confortablemente todo el cuerpo en cualquier posición. El colchón POLITAN no tiene metales, botones ni cosidos que molesten y causan reparaciones. Es duradero y resistente, porque la espuma de polieter resiste golpes, humedad y la luz directa del sol. Es indeformable y siempre recupera su forma. Es higiénico, porque la espuma de polieter no se descompone y es lavable. El colchón POLITAN es muy ligero y manejable. POLITAN está fabricado bajo la garantía de AISCONDEL, S. A.

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

PLANISI

Avda. Alejandro Rosselló, 123
(Frente Palacio Avenida)
PALMA DE MALLORCA

BUENAS NOCHES CON **politan**

fabricado por AISCONDEL S.A.

Los consejos fueron los consejos contra los fumadores

Los americanos fuman ahora más que nunca y han batido su propio record de 1963, en el que quemaron 523.000.000.000 de pitillos. Se piden «escuelas» para enseñar a no fumar, aunque una montada en Nueva York ha tenido éxitos menguados



ESTA GUAPA SEÑORA NO LO HA DUDADO: EN LUGAR DEL CIGARRILLO; UN HERMOSO VEGUERO PARA NO DIVORCIARSE DE «MADAME NICOTINA» COMO LA LLAMAN LOS GRUPOS «ANTIFUMADORES». — (Foto CIFRA)

MAS QUE NUNCA SE FUMA AHORA

Según los últimos informes e investigaciones llevadas a cabo sobre el consumo de cigari-

llos, de cuarenta Estados de Norteamérica, 23 informan que se está batiendo el record de ventas de tabaco, establecido hasta ahora en 1963. En otros Estados la venta se mantiene, y sólo en ocho ha decrecido. En aquel fatídico año de 1963, los americanos consumieron la fabulosa cifra de 523.000.000.000 de pitillos.

La cruzada contra los fumadores no puede apuntarse ningún éxito serio. Nada ha cambiado entre los fumadores, que parecen decididos a desoir todos los consejos contra el tabaco. La mayoría de los fumadores de cigarrillos se mantienen en sus trece, empeñados como el Papa Luna, que de eso viene «mantenerse en sus trece».

CIGARRILLOS DE FILTRO Y DE MENTOL

Aunque muchos médicos rehúsan afirmar que los cigarrillos con filtro sean menos perniciosos, lo cierto es que los fumadores, antes de quitarse de fumar, han ido prefiriendo los cigarrillos con filtro, y también los mentolados. En el mercado americano el 61 por ciento de los cigarrillos que se venden tienen filtro. Los cigarrillos mentolados aparecidos hace sólo unos años, representan el 10 por 100 de las ventas. El refugio de algunos fumadores de cigarrillos, empezar a fumar en pipa o cigarros creyendo que ello es más saludable, no ha sido tan socorrido como hace un año.

Estas cifras y esta actitud puede ser un consuelo para los que no tienen fuerza de voluntad para abandonar el tabaco. A despecho de las descorazonadoras cifras de ventas las fuerzas «anticigarrillos» siguen manteniendo su campaña y afirman haber tenido ligeros progresos.

Pero lo cierto es que las ventas son mayores, al cabo de poco tiempo del terrador informe de Terry. En California, por ejemplo, las ventas han aumentado en un cuatro por ciento con relación al año re-

cord de 1963. En el total de los Estados Unidos —compensando los que aumentaron con los que se mantuvieron y los que decrecieron— el aumento total es del 2 por 100. Esto no es mucho y las industrias productoras de cigarrillos afirman que ese aumento corresponde al incremento de la población, que es de un dos o un 3 por 100 por año. Teniendo eso en cuenta, no hay un verdadero «boom» en la venta de cigarrillos, pero los que fumaban siguen fumando. Terry afirma que «sus fuerzas anticigarrillos no han comenzado todavía la lucha a muerte» y que cuando lo hagan triunfarán. Afirmó Terry en enero último que «al menos 18 millones de americanos son ex-fumadores de cigarrillos», pero admitió que otros que no fumaban han empezado a hacerlo. «Millones de fumadores adultos —con los jóvenes no se puede— están a punto de ser convencidos de que ha llegado el tiempo de cambiar sus hábitos de fumadores» —afirma Terry. Terry propone una campaña nacional, «un esfuerzo conjunto para indicar a las gentes el peligro del tabaco».

CONSEJOS EN LAS CAJETILLAS

Parte de esa campaña está fuertemente apoyada por el Estado Federal, que ha ordenado que en todas las cajetillas se advierta al comprador que el fumar esos cigarrillos es peligroso para su salud. Pero los senadores no están de acuerdo con esa disposición y probablemente no la aprobarán. Pero los tabacos extranjeros no tienen ninguna indicación. Desde luego es verdaderamente singular que se hagan grandes propagandas para vender cigarrillos y se le diga al mismo tiempo al comprador que al fumarlos atentamente contra su salud.

Es cierto que muchos americanos —y los fumadores de todo el mundo— se quitarían de fumar si ellos supieran cómo hacerlo.

Solamente se ha hecho un ensayo en una clínica de Nueva York para enseñar a los fumadores de verdad (a los que consumen más de una cajetilla diaria) a quitarse del «vicio». Se consiguió el éxito sobre 225 fumadores, el 44 por 100 de los que asistieron al «curso». La clínica planea nuevos cursos con medicamentos y con lecturas sobre «el veneno de la nicotina». Y a los que pretenden quitarse de fumar les exhiben tremendas películas con casos de cáncer producido por el tabaco. Los que no se curan pasado un mes, se dan por imposibles o se les somete a una terapéutica draconiana. Este tratamiento «intensivo» ha dado resultado sólo en 15 de las 112 personas tratadas. Los Adventistas del Séptimo Día, la conocida secta protestante, han lanzado una campaña contra el tabaco. En algunas grandes ciudades, como Los Angeles y Chicago han buscado una solución parcial: «Si usted va a fumar un cigarrillo, antes de hacerlo llame a tal número de teléfono y oirá consejos para llegar al divorcio con la Señora Nicotina».

Lo terrible de la campaña contra los cigarrillos es que muchas mujeres se han lanzado a fumar puros en pipa... Y esto, aunque no nuevo, no resulta muy coqueto, que digamos.

Luis MIRA IZQUIERDO



es muy distinto

Baco-vin
vino de mesa

para todos los hogares

Baco-vin
vino de mesa

delicia de los buenos catadores

Baco-vin
vino de mesa

para todas las economías

Baco-vin

Distribuidor

JOSE GARCIA MIRAS

Luis Martí, 72 - Tel. 15626
Palma de Mallorca.

P
POTENS
RELOJ SUIZO

reloj más potente del mundo

Pida su extensa y magnífica colección de modelos modernos y elegantes, en las principales reojerías

MOBEL Avda. Jaime III

liquidación total existencias de muebles y artículos decoración

Ventas: Calle Agua, 1

UN FESTIN CADA DIA A PRECIOS PUBLICITARIOS en RESTAURANTE

LA AJAGUDA

Especialidades a la «Brasa» y «All i oli».

LA ENTRADA DE LA URBANIZACION

Costa de la Calma

(Entre Santa Ponsa y Paquera)



Edesa

Asegura el Servicio Técnico en todos sus aparatos.
Teléfono 12503



Superbomba CATCH

DESDE 37 ptas.

Homenaje a María Antonia Salvá

Por JAIME VIDAL

María Antonia Salvá hace veinte años, apenas ha cumplido en mi la manía de escribir. Fui a Lluchmayor con un coche viejo y destartado, con un primo mío y yo, junto con otros amigos, habíamos jugado a las guerras de barcos y aviones con una escuadra y unos avioncillos, muy bonitos, de la casa Dinky. Yo me encontraba nunca en batalla; yo manejaba la emisora



INSPIRACION, EN LLUCHMAYOR, DEL MONUMENTO A MARÍA ANTONIA SALVÁ

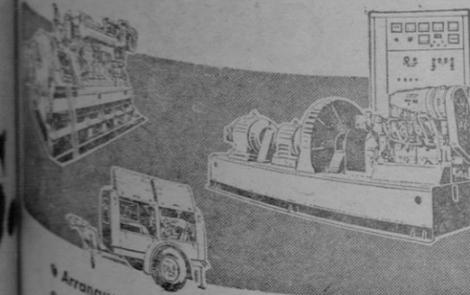
que era un gramófono portátil, y amenizaba con sinfonías de Beethoven los avatares del combate. Por aquel entonces jugábamos a las guerras. Mi primo iba a Lluchmayor a la tarde con unas muchachas, amigas suyas, muy guapas, que se bañaban en la plaza; yo me dirigí a casa de la poetisa.

Yo no conocía a María Antonia Salvá, algo más que su nombre. Me recibió con una amabilidad. Sostuvimos, a duras penas, a través de un canuto de cartón—, una conversación en la que la literatura no ocupó la mayor parte. Las familias se conocían de antiguo y una cuñada de la escritora era vagamente amiga de mi abuela y le dábamos, en casa, tratamiento de belleza. María Antonia fue en busca de un libro y me advirtiéndome que le quedaban escasos ejemplares. Me regaló «El retorn» en la edición de Lluís Gili (Barcelona). Me parece un libro publicado y, en su conjunto, el mejor, sin duda, que ella escribiera.

Yo me encontraba en un café del mismo Lluchmayor, en el coche: no me acordaba de ir a casa— me gustó sin dilación alguna. Para que me acordara García Lorca tuvo que aguardar algún tiempo, de modo que mi sensibilidad se hallaba formada según las apetencias de la tradición, es decir, de acuerdo con la estética romántica que llamamos tradición no va, muy a menudo, más allá de la cotidianidad. De «El retorn» me gustó, sobre todo, el poema «El retorn», en el que María Antonia Salvá evoca su «parlament familiar» de uvas moscateles, flautas de maraca, maraca de zarzal y el boticario de paraguas rojo que me regaló una vecina y que la poetisa quisiera que me regalara en el sutil alfiler de su verso. Me pareció un poema de gran belleza, hecho con cosas que existen, expresado con claridad y profundamente poético. Sigue pareciéndome toda una lectura más detenida ha llevado mis preferencias a los poemas: «De caça», «Espigolalles», «Gerdor hiverniu» y sobre todo «El pi ver». No me gustan, en cambio sus poemas de tono heroico «A la Lengua» o «A la Pátria» o en sus poemas adreca— como diría Gerardo Diego, que los hacía para sus poemas, hechos con motivo de fiestas, onomásticos, cumpleaños, días señalados de parientes, amigos y benefac-

DEUTZ

GRUPOS ELECTROGENOS
de pequeña y gran potencia, de diferentes características y ejecuciones:



- Arranque y parada automática
- Servicio normal de alumbrado y fuerza
- Grupos transportables y de remolque
- Acción instantánea con volante de inercia

LOMPART OMAS
Distribuidor
CALLE DE RIVERA 1 AL 5-TELEF. 26940 (LINEAS) PALMA DE MAYORCA

tores, no deberían ser publicados en libro si no alcanzan la altura exigida. En nuestra literatura, ni los maestros Costa y Alcover la alcanzaron. Lo malo es que la influencia del poeta suele ejercerse a través de ellos, posiblemente porque resultan más alcanzables que los grandes poemas.

María Antonia Salvá tiene muchos poemas de este tipo y casi todos los suyos son dictados por algún pequeño acontecimiento cotidiano, el cual brota de la pluma, a menudo, sin previa destilación para la poesía. Esto hace de María Antonia Salvá una autora extraordinariamente irregular. Ni siquiera hallamos en ella una superación gradual desde sus primeras obras hacia las posteriores. En «Espigues en flor», veo una enorme diferencia entre el poema «De passada» y el resto del libro. Lo mismo me ocurre en «Llepolies i joguines» con el poema «L'ensaimada». Pero en estos poemas, en los que da con el tono acertado y la justa expresión poética, María Antonia Salvá es imitable e imperecedera. La obra nace en ella felizmente y brota felizmente de ella, sin graves problemas de comisión: así el árbol generoso, que, en la abundante cosecha, da una docena de frutos dignos de la mesa de un dios.

Estos días pasados, en honor suyo, se ha descubierto un monumento en su Lluchmayor natal. No pude asistir al acto, y quisiera, a través de estas líneas, testimoniar mi admiración por la poetisa del llano mallorquín y sumarme a su homenaje.

MUCHISIMAS PERSONAS, SIN SABERLO, PADECEN INSUFICIENCIA BILIAR DEL HIGADO ¿Es usted una de ellas?

Conozca sus síntomas engañosos

Si sufre usted con frecuencia malas digestiones, acidez de estómago, estreñimiento, erupciones en la piel, mareos, pesadez de cabeza, desgana para el trabajo, fatiga al hígado: es más que probable que estas dolencias obedezcan a que su hígado ya no realice como debiera sus funciones antitóxica y digestiva, por falta de secreción biliar.

Si usted sufre de estas dolencias, natural positivamente bueno, que a las pocas tomas restablece el normal funcionamiento del hígado. DARMEN SALT no contiene tóxicos, por esto es tan saludable. DARMEN SALT es fácil y agradable de tomar.

Con DARMEN SALT verá que pronto recobra usted el bienestar y se encuentra más despejado, más ligero, más activo. Consulte con su médico. LO HALLARA EN TODAS LAS FARMACIAS. C.F.S. 1269



Darmen Salt
EL AMIGO DEL HIGADO

En este caso, debe usted cuidar su hígado, pues de lo contrario sus molestias irán en aumento.

DARMEN SALT es la medicación de reconocida experiencia contra la insuficiencia biliar; es un remedio

El cigarrillo de buen gusto para las personas de buen gusto



frescos y recién importados de los EE. UU.

Winston

EL MEJOR CIGARRILLO PARA EL MEJOR AMBIENTE...

EL CIGARRILLO CON FILTRO N.º 1 EN AMERICA

CONSELL, 19 agosto.— (De nuestro corresponsal BARSA). — Por fin llega la fecha señalada. el comienzo de las tradicionales fiestas de San Bartolomé de Consell, que viene celebrando todos los años nuestro estimado pueblo. Los días de festejo son los 21, 22, 23 y 24 de agosto, que en estas cuatro fechas se han intercalado unos espectáculos, que prometen ser de mucha animación y entusiasmo. el orden de ellos es el siguiente:

Sábado día 21:
A las 21.30.— Iluminación de la Plaza Gral. Franco y suelta de cohetes y morteretes, anunciando el comienzo de los festejos.
A las 22.30.— Gran verbena, que estará animada por las orquestas «Los Flamantes» y «Creación».

Domingo, día 22:
A las 9.— Pasacalle por los «Xirimiers».

A las 12.— Carreras pedestres, con las «joyas» de costumbre en la calle San Bartolomé.

A las 17.30.— Gran partido de fútbol, entre el C. D. Consell y otro potente equipo. (Ver programa aparte).

A las 22.30.— Velada de verbena, esta noche a cargo de las populares orquestas «Nik And Randy» y «Los Indómitos».

CONSELL Y SUS FIESTAS PATRONALES

Lunes, día 23:
A las 22.30.— Tercera y última monumental verbena, amenizada por las renombradas orquestas «Savoy Quintet» y «Los Guantes Negros».

Martes, día 24:
A las 9.— Pasacalle por los «Xirimiers».

A las 12.— Carreras pedestres, con las tradicionales «Joyas», en la calle de San Bartolomé.

A las 17.30.— Gran partido de fútbol, entre dos potentes equipos el C. D. Consell y otro equipo.

A las 22.30.— Gran función teatral, a cargo de la Compañía Atalaya de E. y D. que pondrá en escena la comedia humorista en tres actos, original de don Ramón Casas y Gamell, «Flors y Bombons».

Gran fin de fiestas y una traca final.

REFORMA AL CINE

NOVEDADES

Estos días se están dando los últimos toques de la reforma que ha sufrido el local del Cine Novedades de Consell. La reforma ha consistido, en cambio de piso dándole un poco más de inclinatu-

ra y tapizar las butacas. Se tiene prevista la apertura el próximo 29 de agosto o primer domingo de septiembre.

DEFUNCIONES

A la avanzada edad de 69 años, entregó su alma a Dios don Anastasio Ruiz Moreno, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. A sus familiares nuestro más hondo pésame.

NATALICIOS

El hogar de los esposos don José Morey Pons y doña Bernardina Martínez Aguilar, se ha visto aumentado con el nacimiento de su segundo hijo. Que en la pila bautismal le impusieron el nombre de Isabel.

—También se ha visto alegrado el hogar de los esposos don José Santiago Fernández y doña María Heredia Heredia, con el nacimiento de un precioso niño, que en las aguas bautismales se le impuso el nombre de Antonio. A los dos hogares nuestra más cordial felicitación y enhorabuena.

NECESIDAD

Falta mes y medio escaso para volver a empezar el curso escolar 1965-66, en fechas anteriores recordamos la urgencia de la colocación de unos cuantos discos, en los alrededores de la Escuela Graduada, que indiquen zona escolar, para aviso de los transeúntes de la carretera Palma-Alcudia y evitar peligros irremediables. Esperamos sean colocados en dicho plazo.

TOLDER



Lonas y Toldos **BALEARES**
Vía Roma, 5. Teléf. 17775

El domingo, feria

SINEU, 19 agosto.—(De nuestro corresponsal, SALOM y SANCHÓ). — Para el domingo 22, se anuncia la celebración de la feria de agosto; feria de ganado con las obligadas ausencias que la Jefatura de Ganadería impone para el bien común, y feria de maquinaria agrícola en una época propicia para que el agricultor se aprovisione de los aperos que necesita para dar comienzo a la nueva cosecha.

RAQUETA FRONTON

El futuro Raqueta Frontón sineuense organiza para el próximo domingo un simpático torneo relámpago entre sus amigos, que practican a diario el frontón con raqueta.

Ocho son las parejas que a tanto brevísimo y por el sistema de Copa, intentarán adjudicarse los trofeos donados por Hnos. Miguel y «La Popular».

Por lo visto sobre la cancha son a nuestro parecer los más firmes candidatos para la victoria, las parejas Batle I-Oliver y Rotger-Niell, seguidos de Florit-Gual y Batle II-Mulet. Claro que en un torneo tan breve puede surgir la sorpresa en cualquiera de los otros participantes y alzarse con la victoria final.

ASCENSO
Recientemente ha sido ascendido a Capitán de la Guardia Civil el que fué Teniente Jefe de Línea en Sineu, nuestro amigo don José Vera.

Enhorabuena.
QUISICOSAS

Muy nuevo y original el dibujo que se hizo este año con el «papeiri» en la plaza de España. Lástima de que no hubiera más colorido.

Respecto a la representación teatral hay división de opiniones dentro de una general aceptación. En pro se dice que el lugar apartado y cerrado en que se realiza es ideal para la perfecta audición y comodidad del público. En contra, que no debe alejarse la fiesta de la plaza de España la noche del 15 y deficiencias en la acomodación del público.

Coordinar ambos pareceres no nos parece difícil para lograr una de los mejores actos del programa de fiestas.

Sabemos de muchos sineuenses que el domingo se desplazarán a Santa Margarita, Puig Tomir e Inca para presenciar el paso del Campeonato de España de Fondo en Carretera. La victoria de Aomar el lunes ha sido incentivo decisivo para no pocos.

Pese a quien pese, sigue sin convencernos la actuación folklórica

en un rincón de la plaza... La estética pierde modo del público también.

Estos días hemos podido probar que iba en aumento la concurrencia al Tenis, a la vez que al televisor con motivo del debate español en la Copa Davis.

Mercado de Sineu

Precios que han regido en la feria de hoy en el mercado de Sineu.

GANADO

Vacuno carne, a 35 pta. Kg.
Ternera, a 35.
Vacuno lechal, de 1.000 a 1.500 pta. unidad.
Lanares, de 800 a 1.000.
Cabrío, de 500 a 800.
Lanares carne, de 35 a 40 Kg.

Cabrío carne, de 35 a 40.
Lanares lechal, de 300 a 400 pta. unidad.
Cabrío lechal, de 120 a 150 Kg.
Cerdos cebados, de 45 a 50 Kg.

AVIAR

Galinas, a 45 pta. Kg.
Pollos, a 55.
Pavos, a 55.
Conejos, a 45.
Patos, a 90 pta. unidad.
Huevos, a 37 pta. docena.

CEREALES Y LEGUMINOSAS

Avena, a 6 pta. Kg.
Cebada, a 4,75.
Habas, a 6,50.
Garbanzos, a 7,00.
Cocoarosas, a 30.
Lentejas, a 24.
Judías, a 18.
Guisantes, a 9,00.
Maíz, a 5,25.
Veza, a 9,50.
Salvado, a 5,25.

HORTALIZAS Y FRUTAS

Patatas, a 4 pta. Kg.
Tomates de 4 a 6 pta.
Cebollas, a 3,50.
Coles, a 6 pta. unidad.
Pimientos verdes, de 8 a 10 Kg.

Pimientos colorados, a 12.
Manzanas, de 6 a 8 pta.
Melones, a 5,00.
Sandías, a 4,50.
Naranjas, a 20.
Peras, de 8 a 10 pta.
Limones, a 20.
Uvas, a 14.
Aceitunas, a 30.
Judías tiernas, a 9,00.
Berengenas, a 5,00.
Plátanos, a 15,00.
Melocotones, a 12.
Calabacín, a 2,50 pta. unidad.
Sineu, a 18 de agosto de 1963.

sólo

Kodak le dá calidad Kodak en el revelado de Kodacolor



porque en sus Laboratorios de color, sus equipos técnicos e instalaciones le ofrecen las máximas garantías de calidad y rapidez en el proceso de revelado de su material de color.

Los Laboratorios Kodak

de cada rollo de Kodacolor, recibido a través de su proveedor, hacen copias, se le pidan o no de todos los negativos

y Vd. pagará sólo las copias de color que le gusten.

Las restantes las deja a su proveedor.



tome su aperitivo a la moda de europa

DIFERENTE DELICIOSO. el vermouth Francés **NOLLY PRAT** DRY-ROUGE

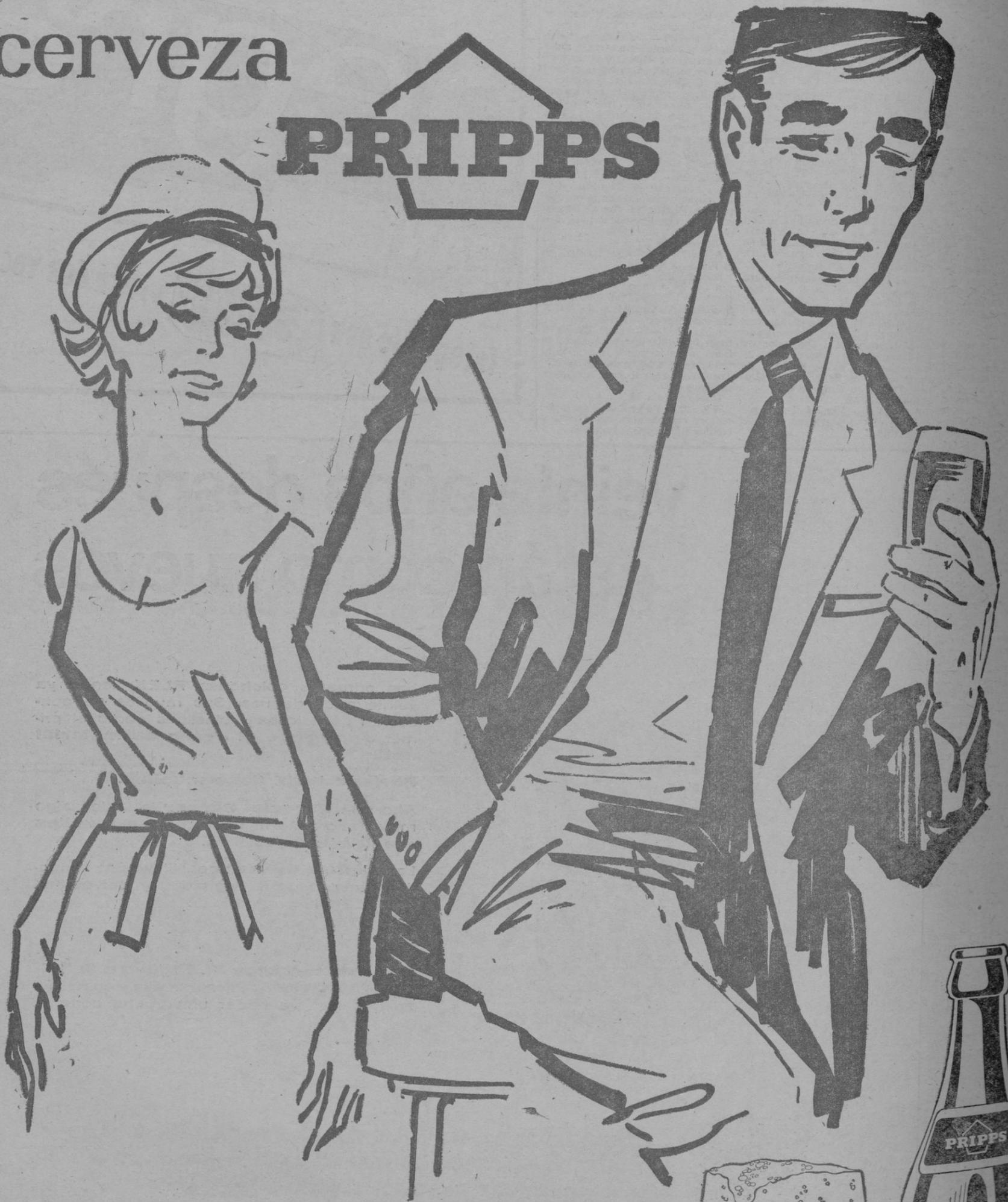
REPRESENTANTE: RAFAEL PROHENES MONTSERRAT
Aldoa de Carino, 64 - tel. 32197 - Palma de Mallorca

VENDEMOS HOTEL

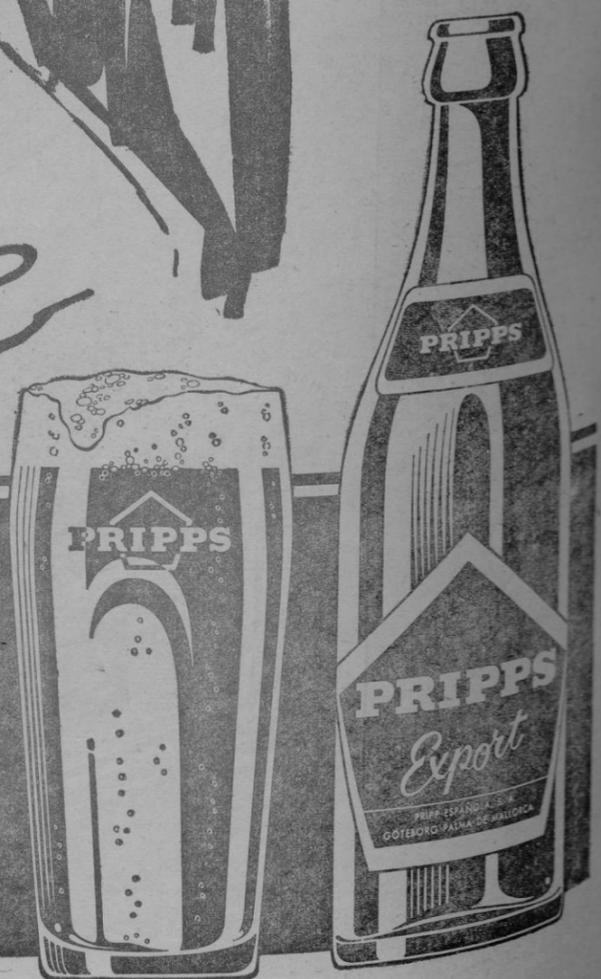
PRIMERA «A»
45 habitaciones - 70% terminada
Situación: CALA MAYOR-PALMA DE MALLORCA
Razón: Días 16 al 20 de agosto en PALMA DE MALLORCA. - Plaza Francisco Pizarra 1
Tel. 25354
MADRID.- BURNER, SA. - General Orea, s/n. 21

cerveza

PRIPPS



*PRIPPS mantiene la
misma calidad en verano
que en invierno* 



L. O.E.S.T.E.

El turismo hacia España en 1965

1.280 millones de dólares, el 14 por ciento del turismo de Occidente prefiere lo español

Por José ESTEVE MARTI

La preferencia del turismo mundial hacia España es una realidad. Aunque parezca increíble, los ingresos de divisas, por la vía turística, van a realizar en el primer semestre del 1965 un crecimiento en ese aspecto, las previsiones han sido desbordadas, y los cálculos se han hecho, lo que diversos conceptos se han producido en cifras y resultados, en el índice del aumento del turismo del 1965, que produjo la cifra de 1.280 millones de dólares (55.920 millones de pesetas), se trata para el mismo un incremento del 25 por ciento, pero este año ha superado. Su incremento en el 1964 fue del 3, por ciento, reduciendo la cifra de 932 millones de dólares (35.920 millones de pesetas), previniendo para el curso un ritmo creciente ya en los primeros meses, ampliamente superado, para asegurar ya que en este la cifra de divisas turísticas, será de 1.280 millones de dólares (76.800 millones de pesetas) con un aumento superior al 30 por ciento, que se había previsto en un principio.

En las maniobras, a las maniobras, a todo cuanto se ha de evitar la corriente de masas que buscan en España en un momento de descanso y una economía en los precios, una tranquilidad, también, que tiene mucha importancia para las vacaciones, los viajes de asueto, para nosotros mejor, seguimos sien una cifra preferido, y en el 1965, cuando por primera vez el fenómeno de ser España el país al que un mayor número de alemanes y es así donde la cifra de americanos será más que de nosotros en relación al 1964.

En primera vez, ya en cifras turísticas, España se sitúa en el

primer país de Europa en cifra de visitantes, en la cantidad que importan las divisas, y también, y esto es importantísimo, en facilidades de toda índole para quienes vienen a España. Italia solamente tuvo un incremento del 10 por ciento en 1964, acusando ya en los primeros seis meses del 1965 una cifra estabilizada que es alarmante por lo que significa. Una razón es intranquilidad por causas sociales esporádicas, que han producido un retraimiento en los alemanes, que pese a las mayores distancias, claramente se han definido por lo español.

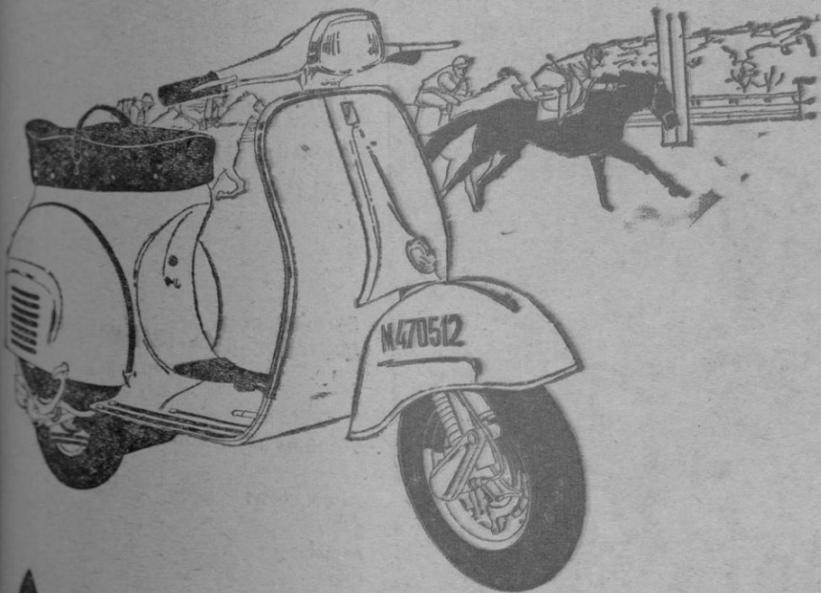
También el turismo de Suecia Noruega e incluso Finlandia se ha incrementado con relación a España. Una sabia política de información sobre los medios turísticos españoles, ha surtido su maravilloso efecto, y está confirmando el éxito por la cifra de demandas, ya que, a pesar del incremento de «bungalows», apartamentos a alquilar, residencias para turistas, y también magníficos hoteles, las demandas superan las posibilidades, y en este momento álgido, frente al mes de agosto, la demanda está desbordando las posibilidades, en todas partes, incluso en los «campings» y los puntos más ignorados, dándose el caso de que son los extranjeros los que están descubriendo lugares a nosotros mismos a los españoles.

La masa del turismo internacional, según estudios y cálculos de la Oficina Internacional de Turismo de Suiza, moverá en este año una cifra que pasará de los 5.500 millones de dólares (330.000 millones de pesetas). Esta cifra es verdaderamente internacional, corresponden a España los 76.800 millones de pesetas, resulta que absorbe el 15 por ciento de ese movimiento masivo de divisas, en una cifra a la que no llega ningún

otro país del conjunto turístico del Mundo.

En forma increíble, el turismo ha permitido conocer una serie de facetas ignoradas de España. Ha servido, también, para que pese a cuanto sobre nosotros se ha pretendido difundir y decir, el mundo, por visu propio, no sólo nos ha conocido a nosotros, sino que ha conocido también nuestras verdades, y las fábulas fraguadas por propagandas insidiosas se han desleído con una consecuencia de descrédito para quienes las propalan, haciéndonos a más de un favor a nuestra economía, y un servicio a nuestro nivel en la balanza comercial, otro, que, sin ser político, ha creado unos lazos de comprensión que si se valoran, nos daríamos cuenta de su importancia. En todas esas ciudades de nuestras costas, donde en varios idiomas el comercio y toda clase de actividades se desenvuelven, y en las poblaciones donde una población flotante extranjera duplica o triplica a la propia, el ambiente y las circunstancias echan abajo cuantos infundios se pretendieron lanzar como anatema contra España. La verdad de como somos, y la verdad de lo que España es, hoy ya no puede difrazarse, ni desvirtuarse. Cuando las cifras de visitantes, ya situadas en millones, siguen siempre en progresión creciente, para recibir de la hospitalidad española pruebas constantes, y sienten también el contagio de nuestra alegría, nuestro modo de vivir, ser y comprender, ya son inútiles los intentos, como lo fueron los que ya en 1964 quisieron derivar la corriente del turismo hacia otros lugares, hacia otros países, hacia otras tierras que distan mucho de ser, lo que es España: Un pueblo que vive en Paz, y un pueblo donde los demás encuentran también la Paz.

sólo gana el primero...



Vespa siempre primero EL SCOOTER MAS VENDIDO DEL MUNDO

VESPA GANA EN: Producción y precio ■ Técnica y acabado ■ Estabilidad ■ Duración ■ Seguridad, rapidez y economía ■ ■ ■ UN AÑO DE GARANTIA

VESPA ES TRANSMISION DIRECTA

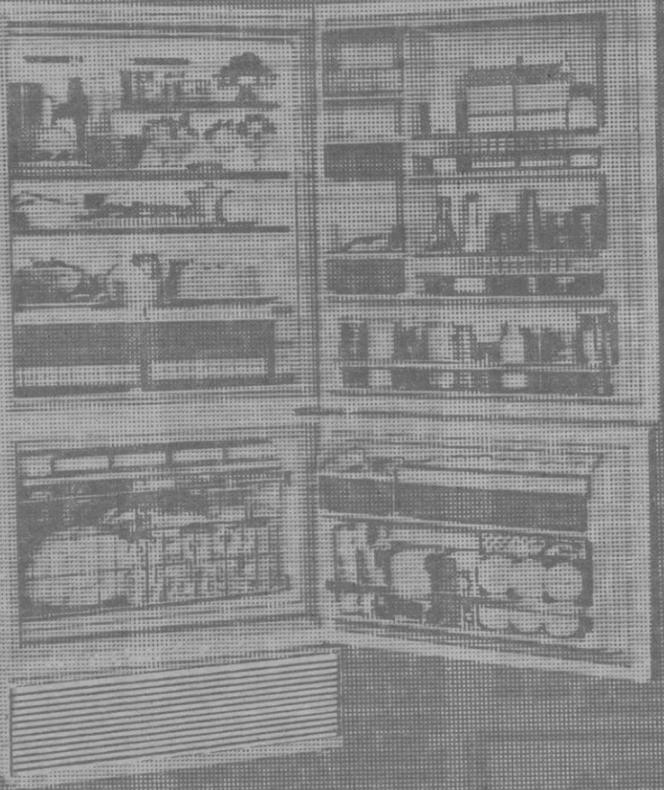
Ciclos

FERRÁ PALMA

FERRÁ

automóviles. S. A. INCA

frio instantáneo



Compre

CALIDAD

Compre

PHILCO

Famoso en todo el mundo por su

CALIDAD



la gran diferencia! • El mejor motivo que señora para comprar un nuevo frigorífico... HOY.

- Protege sus alimentos desde el mismo momento en que se le confían.
- Enfria más rápido.
- Temperatura constante, sin que importe las veces que se abran o cierren las puertas.
- Da más frío en menos tiempo.
- Libera de ruidos, vibraciones y preocupaciones.
- Nunca nada mejor para conservar los alimentos con mayor economía, por su "reserva de poder" refrigerador.

Y también

no frost! sin escarcha.

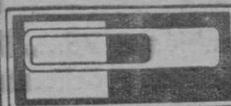
No es necesario descongelar jamás, porque evita la escarcha interior. Los alimentos permanecen limpios y sin escarcha, facilitando su disposición y manipulación.

Además, provistos de "Sistemas automáticos".



Capacidad 475 litros Capacidad 480 litros Capacidad 400 litros Capacidad 400 litros Capacidad 550 litros Capacidad 275 litros Capacidad 230 litros Capacidad 190 litros

...y el mundo confía en



PHILCO

LAVADORAS AUTOMATICAS • RADIO ACONDICIONADORES • TELEVISION TOCADISCOS • HI-FI • FRIGORIFICOS

La luz que mata a distancia

El «laser», o «rayo de la muerte», tiene una frecuencia de onda cien millones de veces superior a la de radio

Su aplicación en distintos campos ha sido un cúmulo de sorpresas

Puede perforar metales, y actualmente se usa en medicina a modo de bisturí maravilloso

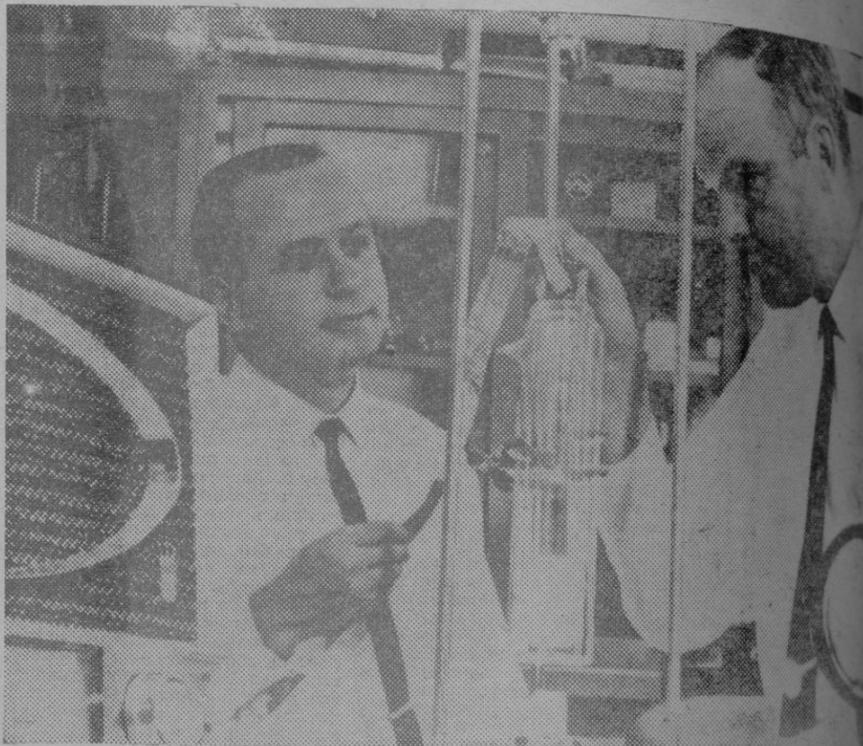
QUE ES EL «LASER»

El «laser» es un haz luminoso estrecho, de un solo color y una sola longitud de onda, de tales características que todas las ondas luminosas que se desplazan dentro de un orden regular, como las olas de un mar en calma. Las ondas de radio poseen, por ejemplo estas mismas características, pero las ondas de la luz tienen una frecuencia cien millones de veces superior, aproximadamente a las ondas de radio, con lo que teóricamente su capacidad de transmisión tiene una amplitud cien millones de veces superior. Recientemente se ha realizado en los Estados Unidos la transmisión de una emisión de radio por medio de un «laser» situado en una montaña a trece kilómetros. La retransmisión fue instantánea y es la primera vez que se ha utilizado el «laser» para difundir una emisión de radio. Pero junto a la radio está la televisión. La capacidad de transmisión de luz de «laser» es tal que puede llevar a destino millones de mensajes de televisión o conversaciones telefónicas. Esta emisión de luz estimulada deliberadamente debe su nombre a la sigla de

«light amplificación by stimulated emission of radiation» (amplificación de luz por emisión estimulada por radiación), y es más de un millón de veces más intensa que la luz del mismo color emitida por el sol. El ojo humano puede verla a una distancia de 40 kilómetros sin necesidad de aparato alguno.

SENCILLEZ

El «laser» es la sencillez misma. Los primeros y mejor conocidos, los «lasers» de rubí están constituidos por una barra de rubí sintético de menos de un centímetro de diámetro y de 10 a 40 centímetros de largo. Esta barra se halla rodeada de una lámpara en forma de espiral. El rubí está compuesto de óxido de aluminio al que se ha agregado una pequeña cantidad de átomos de cromo. Los electrones de los átomos de cromo, al absorber la luz de la lámpara, pasan a describir órbitas de una energía superior. Algunos de estos electrones vuelven a caer espontáneamente a sus órbitas de principio, emitiendo entonces luz roja. De esta forma la luz, estimulada deliberadamente, se desplaza con una frecuencia absolutamente regular.



INVESTIGADORES NORTEAMERICANOS REALIZAN EXPERIMENTOS SOBRE «EL LASER» CON OBJETO DE ENLAZAR EN EL FUTURO LOS SISTEMAS DE PROCESOS DE DATOS DE COMPUTADORES ELECTRONICOS POR MEDIO DE HACES DE LUZ LASER.— (Foto CHRA)

UN MEDIO DE MULTIPLES APLICACIONES

Pero el «laser» es un medio de múltiples aplicaciones. Actualmente muchos laboratorios del mundo están buscando los procedimientos para llevarlas a cabo. La luz de «laser» puede matar a distancia, de ahí su nombre de «rayo de la muerte»; puede perforar metales, y en la actua-

lidad se está utilizando a modo de bisturí maravilloso en medicina.

Al haz de «laser» se le hace converger hasta que su tamaño sea más delgado que la punta de un alfiler, lo que ha permitido la extirpación sin dolor de un tumor de retina. La delicadeza y la forma de manejar este prodigioso rayo, cuyo enunciado teórico fué descubierto hace siete años, no es para decirlo. Este haz estrecho, que puede enviar

simultáneamente cien millones de mensajes, es todo un campo abierto lleno de fantásticas posibilidades; algunas de ellas van a poder comprobarse como decíamos al principio en Madrid, en la exposición que coincidirá con el II Congreso Internacional de Técnicas de Telecomunicación que tendrá lugar el próximo mes de noviembre. MIGUEL BASAURI (De los servicios especiales de Efe).



ON-D-NE 65

Técnicamente perfecto y con los detalles que caracterizan a un modelo de gran lujo.

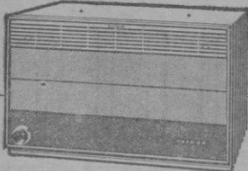
RENAULT

DISTRIBUIDOR: TOMAS DARDER HEVIA Av. Alejandro Rosselló, 79.

CAMBIE EL CLIMA A VOLUNTAD



y con CARRIER, el acondicionador más famoso del mundo. Fabríquese el clima a su gusto con la garantía internacional de



TEIKA

SOCIEDAD ANONIMA MARQUES DE FUENSANTA, 46 TELEFONO 23650 PALMA DE MALLORCA

Carrier

CREA CLIMA CORDIAL



¡ SIN COMENTARIOS !

Esto podría sucederle también a Vd... Por ello le recomendamos cubiertas sin cámara Firestone, que eliminan prácticamente incomodidades y riesgos de pinchazos y reventones.

¿ LLEVA EN SU COCHE SEGURIDAD Firestone ?

ABASTECEDORA CATALANA, S.A. Aragón, 27 PALMA DE MALLORCA

Sucursales en: MANACOR - INCA - LLUCHMAYOR - MAHON

Agentes exclusivos:

- ANGEL CRESPI Palma
- PABLO NOGUERA Palma
- TALLERES MALLORCA Palma
- HERMANOS COLL Campos
- PEDRO J. PAU Felanitx
- FRANCISCO DALMEDO La Puebla
- JAIME PERELLO Muro
- MIGUEL REYNES Pollensa
- JUAN VIDAL Porreres
- GARAGE ESTELRICH Santa Margalida